



# MAGELLAN™

Systemes de sécurité émetteurs-récepteurs sans fil pour 32 zones  
MG5000 V3.2  
MG5050 V3.2

## SP SPECTRA®

Systemes de sécurité expansibles pour 5 à 32 zones  
SP5500 V3.2  
SP6000 V3.2  
SP7000 V3.2

**STAY D™**  
Toujours armé,  
jamais désarmé

### Guide de programmation

**P** **▲** **R** **▲** **D** **O** **X**®  
S E C U R I T Y S Y S T E M S  
PARADOX.COM





# Schéma de la carte de circuits imprimés du MG5000

Utilisé pour la mise à niveau locale du micrologiciel au moyen de l'Interface de liaison directe 307USB. Voir Raccordement à WinLoad à la page 63 pour plus de détails.

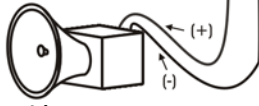
Appuyer sur le bouton RESET et le maintenir enfoncé pendant cinq sec. La DEL STATUS clignote. Appuyer sur l'interrupteur RESET de nouveau dans les 2 sec. suivant le clignotement de la DEL. Le panneau est remis aux valeurs par défaut et redémarre.

Un connecteur à 4 broches peut être utilisé pour le raccordement rapide d'un clavier.



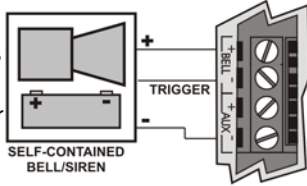
Se référer au Raccordement de l'alimentation en c.a. et de la batterie de réserve à la page 62.

La sortie de cloche s'arrête si le courant excède 3 A.



### Connexion de la cloche-sirène autonome

**!** La somme de la consommation de courant de la cloche et de l'alim. AUX doit se limiter à 1,3 A (transform. de 40 VA recommandé). Dépasser cette limite surchargera le bloc d'alim. du panneau de contrôle et mènera à un arrêt complet du système.



### Alimentation AUX

Se référer aux exigences du transformateur à la page 62 pour la sortie d'alimentation AUX.. Pour raccorder des fils supplémentaires au bloc d'alimentation auxiliaire, utiliser les connecteurs rouge (+) et noir (-) du clavier. Le bloc d'alimentation auxiliaire s'arrête si le courant excède 1,1 A. Si la sortie auxiliaire est surchargée et s'arrête, débrancher toutes les charges de la sortie pendant au moins 10 sec. avant de rebrancher toute charge à la sortie auxiliaire.

**!** Ce matériel doit être installé et entretenu par du personnel qualifié uniquement. Pour les avertissements UL et C-UL, se référer à la section Avertissements UL et C-UL à la fin du Manuel d'installation et de référence.

EBUS et COMPOSEUR utilisés avec :  
Module vocal enfichable VDMP3 pour le rapport vocal  
Module de communication GSM PCS100

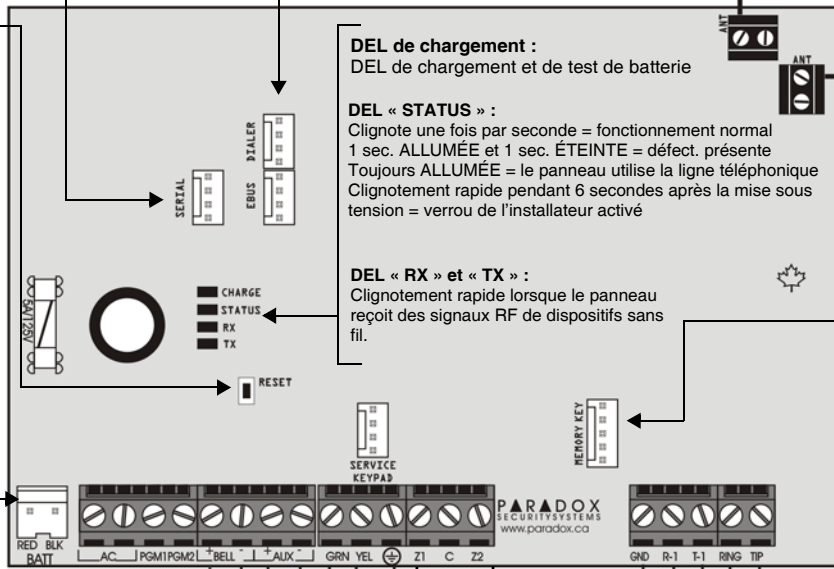
**DEL de chargement :**  
DEL de chargement et de test de batterie

**DEL « STATUS » :**  
Clignote une fois par seconde = fonctionnement normal  
1 sec. ALLUMÉE et 1 sec. ÉTEINTE = défaut. présente  
Toujours ALLUMÉE = le panneau utilise la ligne téléphonique  
Clignotement rapide pendant 6 secondes après la mise sous tension = verrou de l'installateur activé

**DEL « RX » et « TX » :**  
Clignotement rapide lorsque le panneau reçoit des signaux RF de dispositifs sans fil.

**!** Ne pas couper, courber ou altérer les antennes et s'assurer qu'aucun fil électrique ne croise les antennes, car cela pourrait nuire à la réception des signaux.

**!** Débrancher la ligne téléphonique avant l'entretien.



Se référer à l'Entrée de zone simple à la page 60

Câble de cuivre massif monoconducteur de grosseur 14 AWG

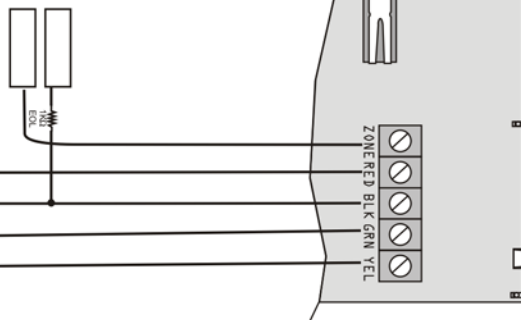
Conduit d'eau froide pour mise à la terre

Borne agrafe

**!** Pour une protection accrue contre la foudre, il est fortement recommandé d'utiliser des mises à la terre distinctes pour les bornes de zones et du composeur.

**!** Nombre maximal de claviers = 15 claviers  
Courant auxiliaire maximal = 700 mA  
Distance maximale entre le clavier et le panneau = 76 m (250 pi)  
Longueur maximale de câblage = 230 m (750 pi)

\* Si la FDL est activée : voir la section [706], option [2]. Pour les configurations des zones de clavier, se référer au Menu rapide pour l'installateur à la page 66. Se référer également aux raccordements de la zone de clavier à la page 60.



Pour les configurations des zones de clavier, se référer au Menu rapide pour l'installateur. Si la FDL est activée : voir la section [706], option [2]. Se référer également aux raccordements de la zone de clavier à la page 60.

# Schéma de la carte de circuits imprimés du MG5050

**DEL**  
**DEL de chargement :**  
 DEL de chargement et de test de batterie

**DEL « Status » :**

- Clignote 1 fois/sec. = fonctionnement normal
- 1 sec. allumée/1 sec. éteinte = défaut. présente
- Toujours allumée = le panneau utilise la ligne tél.
- Clignote rapidement pendant 6 sec. après la mise sous tension = verrou de l'installateur activé

**DEL « RX » et « TX » :**  
 clignotement rapide lorsque le panneau reçoit des signaux RF des dispositifs sans fil ou transmet des signaux RF à ces derniers.

## SERVICE KEYPAD



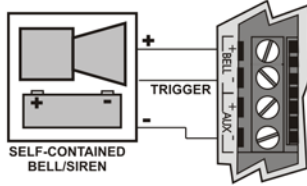
Un connecteur à 4 broches peut être utilisé pour le raccordement rapide d'un clavier.

Se référer au Raccordement de l'alimentation en c.a. et de la batterie de réserve à la page 62.

La sortie de cloche s'arrête si le courant excède 3 A.

## Connexion de la cloche-sirène autonome

**!** La somme de la consommation de courant de la cloche et de l'alim. AUX doit se limiter à 1.3 A (transform. de 40 VA fortement recommandé). Dépasser cette limite surchargera le bloc d'alim. du panneau de contrôle et mènera à un arrêt complet du système.



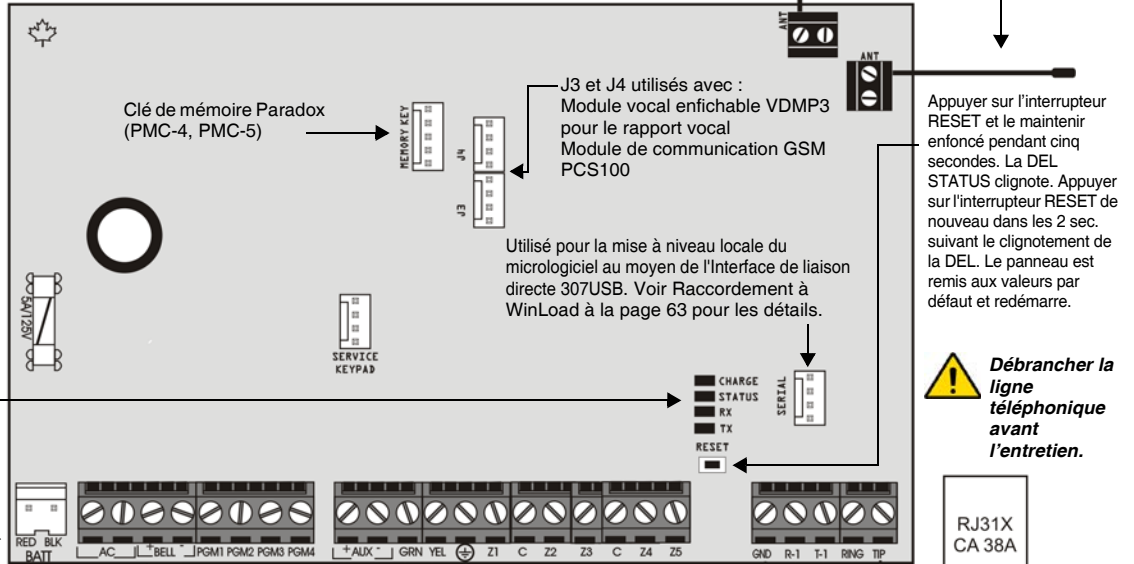
## Alimentation AUX

Se référer aux exigences du transformateur à la page 62 pour la sortie d'alimentation AUX.. Pour raccorder des fils supplémentaires au bloc d'alimentation auxiliaire, utiliser les connecteurs rouge (+) et noir (-) du clavier. Le bloc d'alimentation auxiliaire s'arrête si le courant excède 1,1 A. Si la sortie auxiliaire est surchargée et s'arrête, débrancher toutes les charges de la sortie pendant au moins 10 secondes avant de rebrancher toute charge à la sortie auxiliaire.

**!** Ce matériel doit être installé et entretenu par du personnel qualifié uniquement. Pour les avertissements UL et C-UL, se référer à la section Avertissements UL et C-UL à la fin du Manuel d'installation et de référence.



Ne pas couper, courber ou altérer les antennes et s'assurer qu'aucun fil électrique ne croise les antennes, car cela pourrait nuire à la réception des signaux.



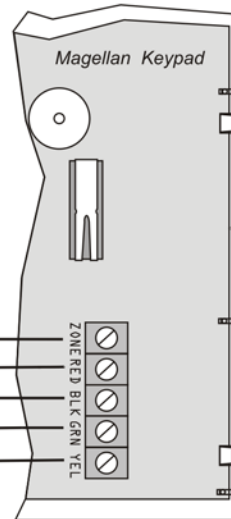
**!** Débrancher la ligne téléphonique avant l'entretien.

Se référer à l'Entrée de zone simple à la page 60

**!** Pour une protection accrue contre la foudre, il est fortement recommandé d'utiliser des mises à la terre distinctes pour les bornes de zones et du composeur.

**!** Nombre maximal de claviers = 15 claviers  
 Courant aux. maximal = 700 mA  
 Distance max. entre le clavier et le panneau = 76 m (250 pi)  
 Longueur max. de câblage = 230 m (750 pi)

\* Si la FDL est activée : voir la section [706], option [2]. Pour les configurations des zones de clavier, se référer au Menu rapide pour l'installateur à la page 66. Se référer également aux Raccordements de la zone de clavier à la page 60.



Pour les configurations des zones de clavier, se référer au Menu rapide pour l'installateur. Si la FDL est activée : voir la section [706], option [2]. Se référer également aux Raccordements de la zone de clavier à la page 60.

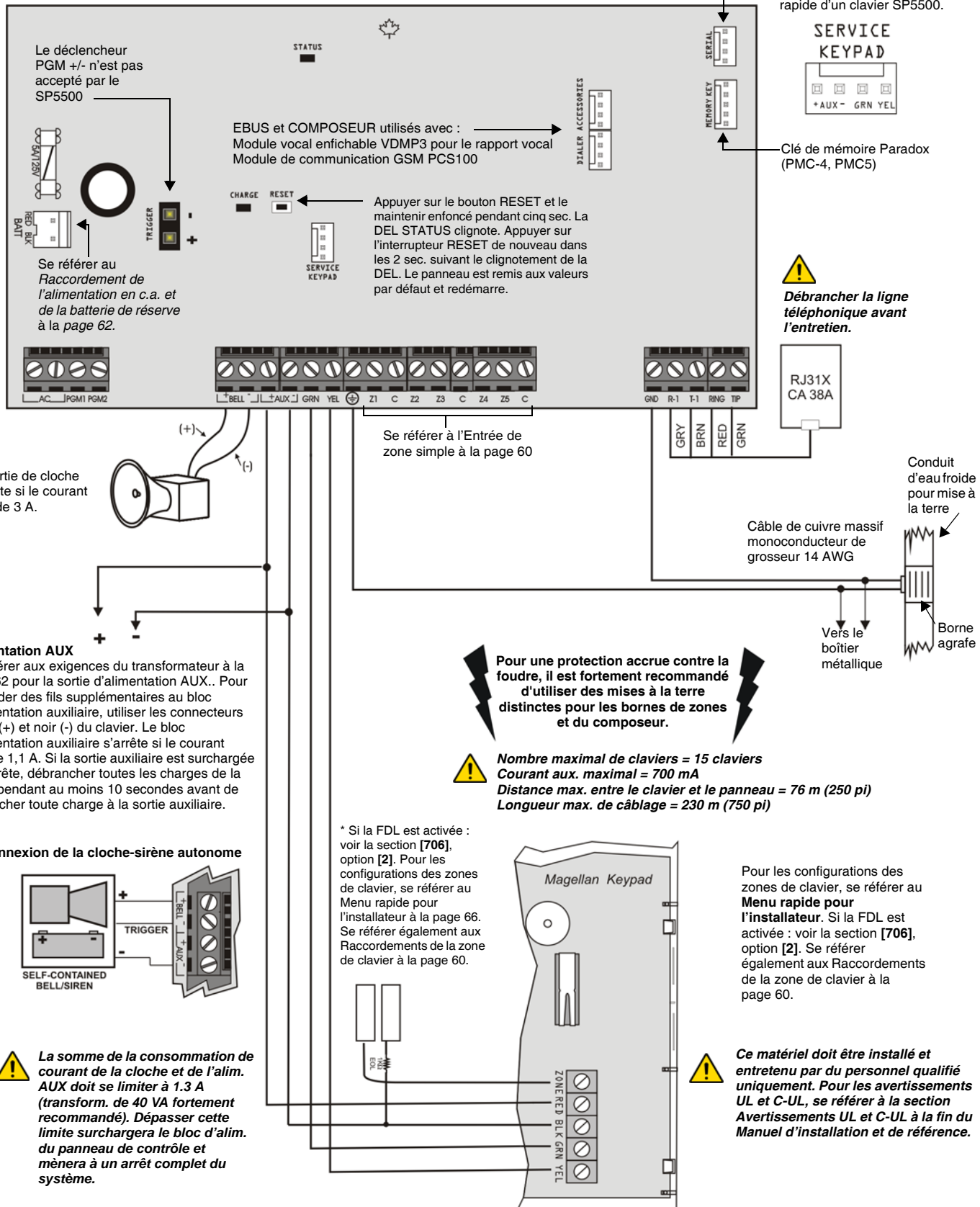
# Schéma de la carte de circuits imprimés du SP5500

**DEL de chargement :**  
DEL de chargement et de test de batterie

**DEL « STATUS » :**  
Clignote une fois par seconde = fonctionnement normal  
1 sec. ALLUMÉE et 1 sec. ÉTEINTE = défaut. présente  
Toujours ALLUMÉE = le panneau utilise la ligne téléphonique  
Clignote rapidement pendant 6 sec. après la mise sous tension = verrou de l'installateur activé

Utilisé pour la mise à niveau locale du micrologiciel au moyen de l'Interface de liaison directe 307USB. Voir Raccordement à WinLoad à la page 63 pour plus de détails.

Un connecteur à 4 broches peut être utilisé pour le raccordement rapide d'un clavier SP5500.



# Schéma de la carte de circuits imprimés du SP6000

**DEL**

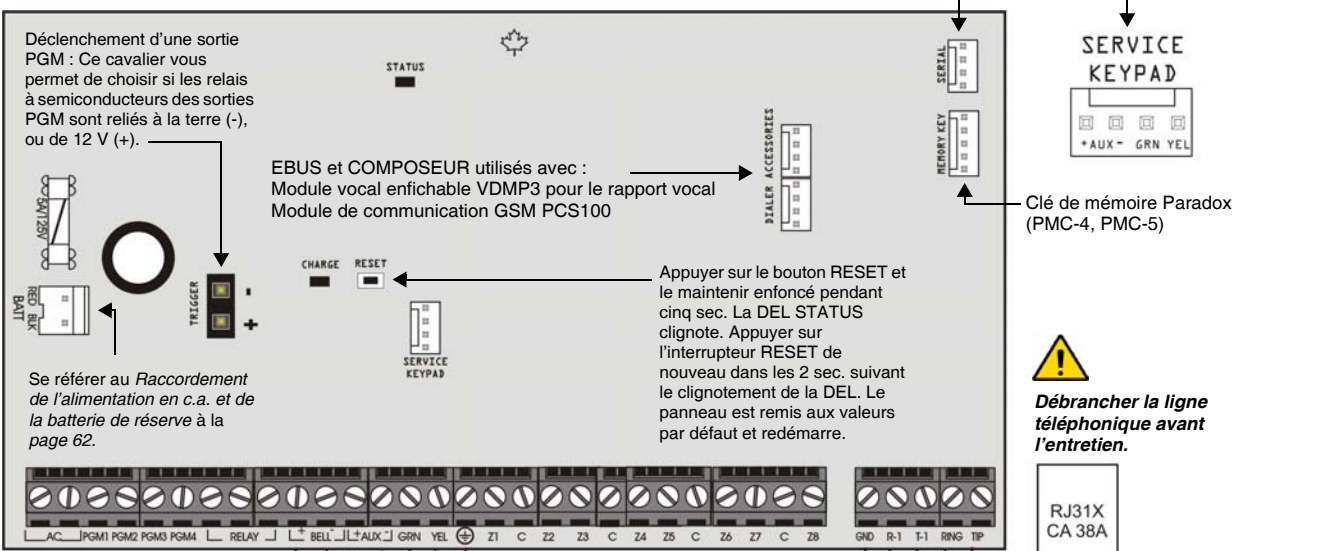
**DEL de chargement :**  
DEL de chargement et de test de batterie

**DEL « STATUS » :**

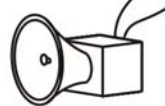
- Clignote une fois par seconde = fonctionnement normal
- 1 sec. ALLUMÉE et 1 sec. ÉTEINTE = défaut. présente
- Toujours ALLUMÉE = le panneau utilise la ligne téléphonique
- Clignote rapidement pendant 6 sec. après la mise sous tension = verrou de l'installateur activé

Utilisé pour la mise à niveau locale du micrologiciel au moyen de l'Interface de liaison directe 307USB. Voir Raccordement à WinLoad à la page 63 pour plus de détails.

Un connecteur à 4 broches peut être utilisé pour le raccordement rapide d'un clavier.

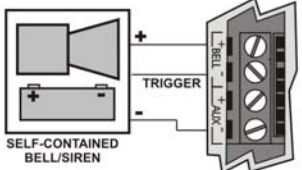


La sortie de cloche s'arrête si le courant excède 3 A.



**Alimentation AUX**  
Se référer aux exigences du transformateur à la page 62 pour la sortie d'alimentation AUX.. Pour raccorder des fils supplémentaires au bloc d'alimentation auxiliaire, utiliser les connecteurs rouge (+) et noir (-) du clavier. Le bloc d'alimentation auxiliaire s'arrête si le courant excède 1,1 A. Si la sortie auxiliaire est surchargée et s'arrête, débrancher toutes les charges de la sortie pendant au moins 10 secondes avant de rebrancher toute charge à la sortie auxiliaire.

**Connexion de la cloche-sirène autonome**

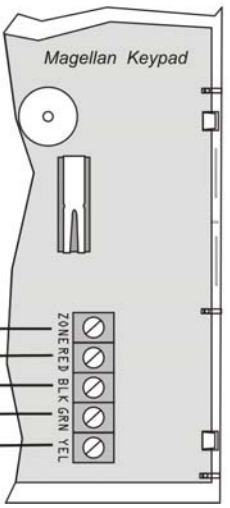


- ⚠ La somme de la consommation de courant de la cloche et de l'alim. AUX doit se limiter à 1.3 A (transform. de 40 VA fortement recommandé). Dépasser cette limite surchargera le bloc d'alim. du panneau de contrôle et mènera à un arrêt complet du système.**
- ⚠ Lors de l'usage d'un panneau SP6000 conjointement avec un MG-RTX3, tous les claviers MG32LED et MG10LEDV/H doivent être de version 2.0 ou ultérieure.**

**⚡ Pour une protection accrue contre la foudre, il est fortement recommandé d'utiliser des mises à la terre distinctes pour les bornes de zones et du composeur.**

- ⚠ Nombre maximal de claviers = 15 claviers**
- Courant aux. maximal = 700 mA**
- Distance max. entre le clavier et le panneau = 76 m (250 pi)**
- Longueur max. de câblage = 230 m (750 pi)**

\* Si la FDL est activée : voir la section [706], option [2]. Pour les configurations des zones de clavier, se référer au Menu rapide pour l'installateur à la page 66. Se référer également aux Raccordements de la zone de clavier à la page 60.



Pour les configurations des zones de clavier, se référer au Menu rapide pour l'installateur. Si la FDL est activée : voir la section [706], option [2]. Se référer également aux Raccordements de la zone de clavier à la page 60.

**⚠ Ce matériel doit être installé et entretenu par du personnel qualifié uniquement. Pour les avertissements UL et C-UL, se référer à la section Avertissements UL et C-UL à la fin du Manuel d'installation et de référence.**



# Schéma de la carte de circuits imprimés du SP7000

**DEL**  
**DEL de chargement :**  
 DEL de chargement et de test de batterie

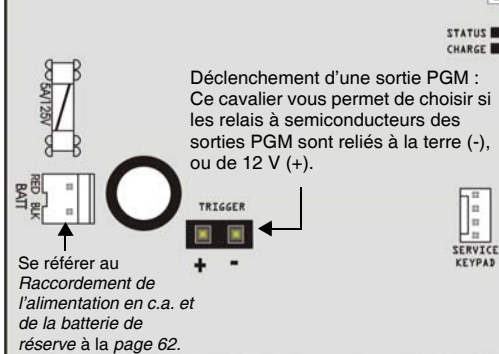
**DEL « STATUS » :**

- Clignote une fois par seconde = fonctionnement normal
- 1 sec. ALLUMÉE et 1 sec. ÉTEINTE = défaut. présente
- Toujours ALLUMÉE = le panneau utilise la ligne téléphonique
- Clignote rapidement pendant 6 sec. après la mise sous tension = verrou de l'installateur activé

Utilisé pour la mise à niveau locale du micrologiciel au moyen de l'Interface de liaison directe 307USB. Voir Raccordement à WinLoad à la page 63 pour plus de détails.

Un connecteur à 4 broches peut être utilisé pour le raccordement rapide d'un clavier.

Appuyer sur l'interrupteur RESET et le maintenir enfoncé pendant cinq secondes. La DEL STATUS clignote. Appuyer sur l'interrupteur RESET de nouveau dans les 2 secondes suivant le clignotement de la DEL. Le panneau est remis aux valeurs par défaut et redémarre.



EBUS et COMPOSEUR utilisés avec :  
 Module vocal enfichable VDMP3 pour le rapport vocal  
 Module de communication GSM PCS100

Peut être étiqueté ADM2 sur certains panneaux  
 entrées du haut = zones 9 à 16  
 entrées du bas = zones 1 à 8



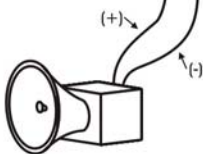
Clé de mémoire Paradox (PMC-4, PMC-5)



**Débrancher la ligne téléphonique avant l'entretien.**

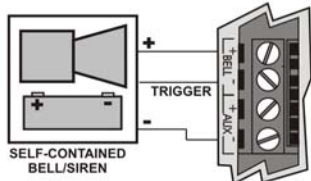


La sortie de cloche s'arrête si le courant excède 3 A.



**Alimentation AUX**  
 Se référer aux exigences du transformateur à la page 62 pour la sortie d'alimentation AUX.. Pour raccorder des fils supplémentaires au bloc d'alimentation auxiliaire, utiliser les connecteurs rouge (+) et noir (-) du clavier. Le bloc d'alimentation auxiliaire s'arrête si le courant excède 1,1 A. Si la sortie auxiliaire est surchargée et s'arrête, débrancher toutes les charges de la sortie pendant au moins 10 secondes avant de rebrancher toute charge à la sortie auxiliaire.

**Connexion de la cloche-sirène autonome**



**La somme de la consommation de courant de la cloche et de l'alim. AUX doit se limiter à 1.3 A (transform. de 40 VA fortement recommandé). Dépasser cette limite surchargera le bloc d'alim. du panneau de contrôle et mènera à un arrêt complet du système.**

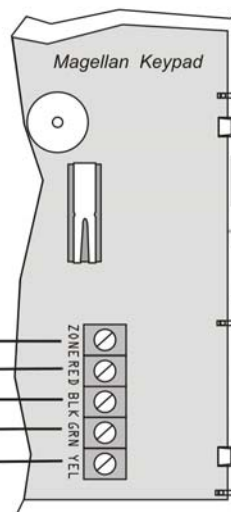
Se référer à l'Entrée de zone simple à la page 60

**Pour une protection accrue contre la foudre, il est fortement recommandé d'utiliser des mises à terre distinctes pour les bornes de zones et du composeur.**



**Nombre maximal de claviers = 15 claviers  
 Courant aux. maximal = 700 mA  
 Distance max. entre le clavier et le panneau = 76 m (250 pi)  
 Longueur max. de câblage = 230 m (750 pi)**

\* Si la FDL est activée : voir la section [706], option [2]. Pour les configurations des zones de clavier, se référer au Menu rapide pour l'installateur à la page 66. Se référer également aux Raccordements de la zone de clavier à la page 60.



Pour les configurations des zones de clavier, se référer au **Menu rapide pour l'installateur**. Si la FDL est activée : voir la section [706], option [2]. Se référer également aux Raccordements de la zone de clavier à la page 60.



**Ce matériel doit être installé et entretenu par du personnel qualifié uniquement. Pour les avertissements UL et C-UL, se référer à la section Avertissements UL et C-UL à la fin du Manuel d'installation et de référence.**



# Table des matières

|  |    |   |    |
|--|----|---|----|
| Entrée en mode de programmation .....  | 6  | Codes de rapport Ademco Contact ID .....              | 43 |
| Codes et réinitialisation du panneau .....   | 7  | Liste des codes de rapport automatique .....          | 45 |
| Vue d'ensemble du système .....  | 7  | Entrée et affichage des données .....                 | 47 |
| Programmation de l'utilisateur .....   | 8  | Affichage des défauts .....                           | 48 |
| Planification du système .....   | 13 | Touches de fonction pour l'installateur .....         | 48 |
| Planification du clavier sans fil .....  | 14 | Programmation du répéteur sans fil (RPT1) .....       | 49 |
| Planification du système sans fil .....  | 15 | Programmation du clavier sans fil (K32RF / K32IRF) .. | 52 |
| Programmation du changement d'heure .....  | 21 | Étiquettes du clavier à ACL (K32LCD) .....            | 54 |
| Programmation du clavier .....   | 22 | Étiquettes .....                                      | 57 |
| Programmation du système .....   | 23 | Raccordement du matériel .....                        | 59 |
| Autres modes et réglages .....   | 25 | Raccordement à WinLoad .....                          | 62 |
| Programmation des partitions .....   | 25 | Actualisation du micrologiciel à l'aide du logiciel   |    |
| Minuteurs .....  | 26 | WinLoad .....   | 62 |
| Programmation de la transmission .....   | 28 | Installation dans un boîtier métallique .....         | 63 |
| Programmation des PGM (sorties programmables) ....   | 31 | Menu rapide pour l'installateur .....                 | 65 |
| Programmation de WinLoad et du PCS100 .....  | 39 | Index .....   | 68 |
| Codes de rapport .....   | 40 |   |    |
| Pour de plus amples informations consulter le <i>Manuel d'installation et de référence</i> , téléchargeable sur notre site Web au <a href="http://paradox.com">paradox.com</a> . |    |   |    |

## Nouveaux codes de produits

Nouveaux codes de produits Anciens codes de produits

| Claviers |          |
|----------|----------|
| K32RF    | MG32LRF  |
| K32LCD   | MG32LCD  |
| K32I     | MG32I    |
| K32      | MG32LED  |
| K10V     | MG10LEDV |
| K10H     | MG10LEDH |

| Télécommandes |                   |
|---------------|-------------------|
| REM2 / RAC2   | MG-REM2 / MG-RAC2 |
| REM1          | MG-REM1           |
| RAC1          | MG-RAC1           |

| DéTECTEURS de mouvement |          |
|-------------------------|----------|
| PMD1P                   | MG-PMD1P |
| PMD75                   | MG-PMD75 |
| PMD85                   | MG-PMD85 |

## Conventions

**Réglages par défaut :** Les options en gras indiquent les valeurs par défaut :  
Par. ex.: Longueur du code d'accès :  6 chiffres  **4 chiffres** (valeur par défaut).

|  |   |   |
|--|---|---|
|  Avertissements ou renseignements importants. |  Suggestion ou rappel. |  Menu rapide (voir la page 66) |
|--|---|---|


## Entrée en mode de programmation

 **IMPORTANT :** Le mode StayD doit être désactivé afin d'entrer en mode de programmation. Appuyer sur [DÉSAC.] + [CODE] + [DÉSAC.] pour désactiver le mode StayD.

- Appuyer sur [ENTRER].
- Entrer le [CODE D'INSTALLATEUR] (par défaut : 000000) ou le [CODE DE MAINTENANCE] (aucun code par défaut). [ARMER] et [PARTIEL] clignotent. Pour modifier les codes, voir les *Codes du système* à la page 9.
- Entrer les 3 chiffres de la [SECTION] à programmer. Les voyants [ARMER] et [PARTIEL] sont ALLUMÉS.
- Entrer les [DONNÉES] requises.



# Programmation de l'utilisateur

 Se référer au **Menu rapide pour l'installateur** à la page 66 pour la programmation de l'installateur ou du code de maintenance.  
Se référer au **Menu rapide pour le maître** du Guide de l'utilisateur pour la programmation du code d'utilisateur/télécommande.

## Codes du système

| Section | Données  | Description                                    |
|---------|--|--|
| [395]   | ___/___/___ (147 pour verrouiller, autre pour déverrouiller) | Verrou du code d'installateur (par défaut 000) |
| [397]   | ___/___/___/___/___/___                                      | Code d'installateur (par défaut = 000000)*     |
| [398]   | ___/___/___/___/___/___                                      | Code de maintenance (aucun code par défaut)    |
| [399]   | ___/___/___/___/___/___                                      | Code maître du système (par défaut = 123456)*  |

\*4 ou 6 chiffres selon l'option [1] de la section [701]. Le panneau de contrôle supprime automatiquement les 2 derniers chiffres du code d'accès de l'utilisateur si la longueur est changée de 6 à 4 chiffres. Si la longueur des codes d'accès est changée de 4 à 6 chiffres, le panneau de contrôle ajoute les 2 premiers chiffres du code à la fin du code.

### Tableau des restrictions du code de maintenance

Voici les sections auxquelles le code de maintenance n'a pas accès :

|       |   |       |  |
|-------|---|-------|--|
| [395] | Verrou du code d'installateur                   | [817] | N° de tél. de réserve de la station de surveillance      |
| [397] | Code d'installateur                             | [910] | Identificateur du panneau                                |
| [398] | Code de maintenance                             | [911] | Mot de passe de l'ordinateur                             |
| [815] | N° de téléphone de la station de surveillance 1 | [970] | Téléchargement de la clé de mémoire dans le panneau      |
| [816] | N° de téléphone de la station de surveillance 2 | [975] | Chargement des données du panneau dans la clé de mémoire |

## Options des codes d'utilisateurs

### Options des utilisateurs

1 - Accès à la partition 1

2 - Accès à la partition 2

3 - Programmation du contournement

4 - Armement partiel/nuit

5 - Armement forcé (Armement régulier/nuit/partiel)


6 - Armement seulement

7 - Activation des sorties PGM seulement

8 - Contrainte

 Lorsque l'installateur accède à la section [400], le panneau copie la valeur enregistrée de cette section à toutes les options d'utilisateurs - [404] à [432].

| Section | Options                             | Section | Options                          |
|---------|-------------------------------------|---------|----------------------------------|
| [400]   | Option par défaut 1 2 3 4 5 6 7 8   | [417]   | Utilisateur 17 : 1 2 3 4 5 6 7 8 |
| [401]   | Maître du système : ① ② ③ ④ ⑤ 6 7 8 | [418]   | Utilisateur 18 : 1 2 3 4 5 6 7 8 |
| [402]   | Maître 1 : ① 2 ③ ④ ⑤ 6 7 8          | [419]   | Utilisateur 19 : 1 2 3 4 5 6 7 8 |
| [403]   | Maître 2 : 1 ② ③ ④ ⑤ 6 7 8          | [420]   | Utilisateur 20 : 1 2 3 4 5 6 7 8 |
| [404]   | Utilisateur 4 : 1 2 3 4 5 6 7 8     | [421]   | Utilisateur 21 : 1 2 3 4 5 6 7 8 |
| [405]   | Utilisateur 5 : 1 2 3 4 5 6 7 8     | [422]   | Utilisateur 22 : 1 2 3 4 5 6 7 8 |
| [406]   | Utilisateur 6 : 1 2 3 4 5 6 7 8     | [423]   | Utilisateur 23 : 1 2 3 4 5 6 7 8 |
| [407]   | Utilisateur 7 : 1 2 3 4 5 6 7 8     | [424]   | Utilisateur 24 : 1 2 3 4 5 6 7 8 |
| [408]   | Utilisateur 8 : 1 2 3 4 5 6 7 8     | [425]   | Utilisateur 25 : 1 2 3 4 5 6 7 8 |
| [409]   | Utilisateur 9 : 1 2 3 4 5 6 7 8     | [426]   | Utilisateur 26 : 1 2 3 4 5 6 7 8 |
| [410]   | Utilisateur 10 : 1 2 3 4 5 6 7 8    | [427]   | Utilisateur 27 : 1 2 3 4 5 6 7 8 |
| [411]   | Utilisateur 11 : 1 2 3 4 5 6 7 8    | [428]   | Utilisateur 28 : 1 2 3 4 5 6 7 8 |
| [412]   | Utilisateur 12 : 1 2 3 4 5 6 7 8    | [429]   | Utilisateur 29 : 1 2 3 4 5 6 7 8 |
| [413]   | Utilisateur 13 : 1 2 3 4 5 6 7 8    | [430]   | Utilisateur 30 : 1 2 3 4 5 6 7 8 |
| [414]   | Utilisateur 14 : 1 2 3 4 5 6 7 8    | [431]   | Utilisateur 31 : 1 2 3 4 5 6 7 8 |
| [415]   | Utilisateur 15 : 1 2 3 4 5 6 7 8    | [432]   | Utilisateur 32 : 1 2 3 4 5 6 7 8 |
| [416]   | Utilisateur 16 : 1 2 3 4 5 6 7 8    |         |                                  |

 Les options des codes d'utilisateurs du maître du système, du maître 1 et du maître 2 ne peuvent pas être modifiées. Cependant, si le partitionnement n'est pas activé, les options du code d'utilisateur du maître 2 correspondent à celles du maître 1.

## Assignation des boutons de la télécommande

|                        |   |   |   |             |
|------------------------|---|---|---|-------------|
| REM1 REM2<br>RAC1 RAC2 |   |   |   |             |
| Données par défaut* :  | 1 | B | C | désactivées |

\* Les boutons sont programmés à l'aide du Tableau d'options des boutons ci-dessous.

|                       |             |             |             |             |             |             |                        |                        |
|-----------------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|------------------------|------------------------|
| REM3                  | PGM1<br>[9] | PGM2<br>[0] | PGM3<br>[x] | PGM4<br>[✓] | PGM5<br>[●] | PGM6<br>[●] | PGM3 et 4<br>[x] + [✓] | PGM5 et 6<br>[●] + [●] |
| Données par défaut* : | B           | C           | D           | E           | 5           | 6           | désactivées            | désactivées            |

| Toutes les télécom. |      |  |  |  |  |  |  |  |
|---------------------|------|--|--|--|--|--|--|--|
| [610]               | TC # | <b>IMPORTANT</b> : Lorsque l'installateur accède à la section [610], le panneau copie la valeur enregistrée dans cette section à toutes les télécommandes. |  |  |  |  |  |  |
| [611]               | 1    |  |  |  |  |  |  |  |
| [612]               | 2    |  |  |  |  |  |  |  |
| [613]               | 3    |  |  |  |  |  |  |  |
| [614]               | 4    |  |  |  |  |  |  |  |
| [615]               | 5    |  |  |  |  |  |  |  |
| [616]               | 6    |  |  |  |  |  |  |  |
| [617]               | 7    |  |  |  |  |  |  |  |
| [618]               | 8    |  |  |  |  |  |  |  |
| [619]               | 9    |  |  |  |  |  |  |  |
| [620]               | 10   |  |  |  |  |  |  |  |
| [621]               | 11   |  |  |  |  |  |  |  |
| [622]               | 12   |  |  |  |  |  |  |  |
| [623]               | 13   |  |  |  |  |  |  |  |
| [624]               | 14   |  |  |  |  |  |  |  |
| [625]               | 15   |  |  |  |  |  |  |  |
| [626]               | 16   |  |  |  |  |  |  |  |
| [627]               | 17   |  |  |  |  |  |  |  |
| [628]               | 18   |  |  |  |  |  |  |  |
| [629]               | 19   |  |  |  |  |  |  |  |
| [630]               | 20   |  |  |  |  |  |  |  |
| [631]               | 21   |  |  |  |  |  |  |  |
| [632]               | 22   |  |  |  |  |  |  |  |
| [633]               | 23   |  |  |  |  |  |  |  |
| [634]               | 24   |  |  |  |  |  |  |  |
| [635]               | 25   |  |  |  |  |  |  |  |
| [636]               | 26   |  |  |  |  |  |  |  |
| [637]               | 27   |  |  |  |  |  |  |  |
| [638]               | 28   |  |  |  |  |  |  |  |
| [639]               | 29   |  |  |  |  |  |  |  |
| [640]               | 30   |  |  |  |  |  |  |  |
| [641]               | 31   |  |  |  |  |  |  |  |
| [642]               | 32   |  |  |  |  |  |  |  |

Tableau des options de boutons (Se référer aux Valeurs décimales et hexadécimales à la page 48)

[NUIT] - Vide / Bouton hors fonction  
 [1] - Régulier/ Armement forcé Régulier  
 [2] - Partiel / Armement forcé Partiel  
 [3] - S.O.  
 [4] - Nuit / Armement forcé Nuit  
 [5] - Activation de la PGM (Groupe d'évén. 22)\*  
 [6] - Activation de la PGM (Groupe d'évén. 23)\*  
 [7] - Activation du mode Fenêtre (StayD)  
 [8] - Panique 1  
 [9] - Panique 2

[A] - Panique 3  
 [B] - Activation de la PGM (Groupe d'évén. # 8)\*  
 [C] - Activation de la PGM (Groupe d'évén. # 9)\*  
 [D] - Activation de la PGM (Groupe d'évén. # 10)\*  
 [E] - Activation de la PGM (Groupe d'évén. # 11)\*  
 [F] - Alarme paramédicale

\* Voir la Programmation des PGM à la page 32.





Le bouton pour le désarmement ( ) ne peut être modifié.

Les télécommandes acceptées sont :  
 REM1 / REM2 / RAC1  
 RAC2 / REM3

## Assignation de la télécommande (TC) à un utilisateur

| Section | Numéro de série de la télécom.                            | Section | Numéro de série de la télécom.                            |
|---------|---|---------|---|
| [651]   | TC 1 pour utilisateur 1 : ____/____/____/____/____/____   | [667]   | TC 17 pour utilisateur 17 : ____/____/____/____/____/____ |
| [652]   | TC 2 pour utilisateur 2 : ____/____/____/____/____/____   | [668]   | TC 18 pour utilisateur 18 : ____/____/____/____/____/____ |
| [653]   | TC 3 pour utilisateur 3 : ____/____/____/____/____/____   | [669]   | TC 19 pour utilisateur 19 : ____/____/____/____/____/____ |
| [654]   | TC 4 pour utilisateur 4 : ____/____/____/____/____/____   | [670]   | TC 20 pour utilisateur 20 : ____/____/____/____/____/____ |
| [655]   | TC 5 pour utilisateur 5 : ____/____/____/____/____/____   | [671]   | TC 21 pour utilisateur 21 : ____/____/____/____/____/____ |
| [656]   | TC 6 pour utilisateur 6 : ____/____/____/____/____/____   | [672]   | TC 22 pour utilisateur 22 : ____/____/____/____/____/____ |
| [657]   | TC 7 pour utilisateur 7 : ____/____/____/____/____/____   | [673]   | TC 23 pour utilisateur 23 : ____/____/____/____/____/____ |
| [658]   | TC 8 pour utilisateur 8 : ____/____/____/____/____/____   | [674]   | TC 24 pour utilisateur 24 : ____/____/____/____/____/____ |
| [659]   | TC 9 pour utilisateur 9 : ____/____/____/____/____/____   | [675]   | TC 25 pour utilisateur 25 : ____/____/____/____/____/____ |
| [660]   | TC 10 pour utilisateur 10 : ____/____/____/____/____/____ | [676]   | TC 26 pour utilisateur 26 : ____/____/____/____/____/____ |
| [661]   | TC 11 pour utilisateur 11 : ____/____/____/____/____/____ | [677]   | TC 27 pour utilisateur 27 : ____/____/____/____/____/____ |
| [662]   | TC 12 pour utilisateur 12 : ____/____/____/____/____/____ | [678]   | TC 28 pour utilisateur 28 : ____/____/____/____/____/____ |
| [663]   | TC 13 pour utilisateur 13 : ____/____/____/____/____/____ | [679]   | TC 29 pour utilisateur 29 : ____/____/____/____/____/____ |
| [664]   | TC 14 pour utilisateur 14 : ____/____/____/____/____/____ | [680]   | TC 30 pour utilisateur 30 : ____/____/____/____/____/____ |
| [665]   | TC 15 pour utilisateur 15 : ____/____/____/____/____/____ | [681]   | TC 31 pour utilisateur 31 : ____/____/____/____/____/____ |
| [666]   | TC 16 pour utilisateur 16 : ____/____/____/____/____/____ | [682]   | TC 32 pour utilisateur 32 : ____/____/____/____/____/____ |

 Pour supprimer une télécommande, entrer [000000] dans la section qui lui correspond. Pour visualiser le numéro de série d'une télécommande, se référer à la section [960]. Pour l'assignation automatique, appuyer sur une touche de la télécommande désignée une fois dans la section en question.

 Se référer au **Menu rapide pour le maître** du Guide de l'utilisateur pour la programmation du code d'utilisateur/télécommande.

## Entrée de code pour les touches d'action (REM3)

Les six touches d'action (PGM1 à PGM6) peuvent être programmées de façon à demander l'entrée d'un code pour l'utilisation.

| Section   | DÉSACTIVÉ  | ACTIVÉ   |
|---|--|--|
| <b>[360]</b> [1] Tous les REM3 impairs<br>[2] Tous les REM3 impairs<br>[3] et [4]<br>[5] Tous les REM3 pairs<br>[6] Tous les REM3 impairs | <input type="checkbox"/> = Activation de la PGM par entrée de code<br><input type="checkbox"/> = <b>Désarmement par entrée de code</b><br>S.O.<br><input type="checkbox"/> = Activation de la PGM par entrée de code<br><input type="checkbox"/> = <b>Désarmement par entrée de code</b> | <input type="checkbox"/> = Activation de la PGM par touche unique<br><input type="checkbox"/> = <b>Désarmement par touche unique</b><br>S.O.<br><input type="checkbox"/> = Activation de la PGM par touche unique<br><input type="checkbox"/> = <b>Désarmement par touche unique</b> |
| <b>[361]</b> [1] REM3 #1<br>[2] REM3 #1<br>[3] et [4]<br>[5] REM3 #2<br>[6] REM3 #2   | <input type="checkbox"/> = Activation de la PGM par entrée de code<br><input type="checkbox"/> = <b>Désarmement par entrée de code</b><br>S.O.<br><input type="checkbox"/> = Activation de la PGM par entrée de code<br><input type="checkbox"/> = <b>Désarmement par entrée de code</b> | <input type="checkbox"/> = Activation de la PGM par touche unique<br><input type="checkbox"/> = <b>Désarmement par touche unique</b><br>S.O.<br><input type="checkbox"/> = Activation de la PGM par touche unique<br><input type="checkbox"/> = <b>Désarmement par touche unique</b> |
| <b>[362]</b> [1] REM3 #3<br>[2] REM3 #3<br>[3] et [4]<br>[5] REM3 #4<br>[6] REM3 #4   | <input type="checkbox"/> = Activation de la PGM par entrée de code<br><input type="checkbox"/> = <b>Désarmement par entrée de code</b><br>S.O.<br><input type="checkbox"/> = Activation de la PGM par entrée de code<br><input type="checkbox"/> = <b>Désarmement par entrée de code</b> | <input type="checkbox"/> = Activation de la PGM par touche unique<br><input type="checkbox"/> = <b>Désarmement par touche unique</b><br>S.O.<br><input type="checkbox"/> = Activation de la PGM par touche unique<br><input type="checkbox"/> = <b>Désarmement par touche unique</b> |
| <b>[363]</b> [1] REM3 #5<br>[2] REM3 #5<br>[3] et [4]<br>[5] REM3 #6<br>[6] REM3 #6   | <input type="checkbox"/> = Activation de la PGM par entrée de code<br><input type="checkbox"/> = <b>Désarmement par entrée de code</b><br>S.O.<br><input type="checkbox"/> = Activation de la PGM par entrée de code<br><input type="checkbox"/> = <b>Désarmement par entrée de code</b> | <input type="checkbox"/> = Activation de la PGM par touche unique<br><input type="checkbox"/> = <b>Désarmement par touche unique</b><br>S.O.<br><input type="checkbox"/> = Activation de la PGM par touche unique<br><input type="checkbox"/> = <b>Désarmement par touche unique</b> |
| <b>[364]</b> [1] REM3 #7<br>[2] REM3 #7<br>[3] et [4]<br>[5] REM3 #8<br>[6] REM3 #8   | <input type="checkbox"/> = Activation de la PGM par entrée de code<br><input type="checkbox"/> = <b>Désarmement par entrée de code</b><br>S.O.<br><input type="checkbox"/> = Activation de la PGM par entrée de code<br><input type="checkbox"/> = <b>Désarmement par entrée de code</b> | <input type="checkbox"/> = Activation de la PGM par touche unique<br><input type="checkbox"/> = <b>Désarmement par touche unique</b><br>S.O.<br><input type="checkbox"/> = Activation de la PGM par touche unique<br><input type="checkbox"/> = <b>Désarmement par touche unique</b> |
| <b>[365]</b> [1] REM3 #9<br>[2] REM3 #9<br>[3] et [4]<br>[5] REM3 #10<br>[6] REM3 #10   | <input type="checkbox"/> = Activation de la PGM par entrée de code<br><input type="checkbox"/> = <b>Désarmement par entrée de code</b><br>S.O.<br><input type="checkbox"/> = Activation de la PGM par entrée de code<br><input type="checkbox"/> = <b>Désarmement par entrée de code</b> | <input type="checkbox"/> = Activation de la PGM par touche unique<br><input type="checkbox"/> = <b>Désarmement par touche unique</b><br>S.O.<br><input type="checkbox"/> = Activation de la PGM par touche unique<br><input type="checkbox"/> = <b>Désarmement par touche unique</b> |
| <b>[366]</b> [1] REM3 #11<br>[2] REM3 #11<br>[3] et [4]<br>[5] REM3 #12<br>[6] REM3 #12   | <input type="checkbox"/> = Activation de la PGM par entrée de code<br><input type="checkbox"/> = <b>Désarmement par entrée de code</b><br>S.O.<br><input type="checkbox"/> = Activation de la PGM par entrée de code<br><input type="checkbox"/> = <b>Désarmement par entrée de code</b> | <input type="checkbox"/> = Activation de la PGM par touche unique<br><input type="checkbox"/> = <b>Désarmement par touche unique</b><br>S.O.<br><input type="checkbox"/> = Activation de la PGM par touche unique<br><input type="checkbox"/> = <b>Désarmement par touche unique</b> |
| <b>[367]</b> [1] REM3 #13<br>[2] REM3 #13<br>[3] et [4]<br>[5] REM3 #14<br>[6] REM3 #14   | <input type="checkbox"/> = Activation de la PGM par entrée de code<br><input type="checkbox"/> = <b>Désarmement par entrée de code</b><br>S.O.<br><input type="checkbox"/> = Activation de la PGM par entrée de code<br><input type="checkbox"/> = <b>Désarmement par entrée de code</b> | <input type="checkbox"/> = Activation de la PGM par touche unique<br><input type="checkbox"/> = <b>Désarmement par touche unique</b><br>S.O.<br><input type="checkbox"/> = Activation de la PGM par touche unique<br><input type="checkbox"/> = <b>Désarmement par touche unique</b> |
| <b>[368]</b> [1] REM3 #15<br>[2] REM3 #15<br>[3] et [4]<br>[5] REM3 #16<br>[6] REM3 #16   | <input type="checkbox"/> = Activation de la PGM par entrée de code<br><input type="checkbox"/> = <b>Désarmement par entrée de code</b><br>S.O.<br><input type="checkbox"/> = Activation de la PGM par entrée de code<br><input type="checkbox"/> = <b>Désarmement par entrée de code</b> | <input type="checkbox"/> = Activation de la PGM par touche unique<br><input type="checkbox"/> = <b>Désarmement par touche unique</b><br>S.O.<br><input type="checkbox"/> = Activation de la PGM par touche unique<br><input type="checkbox"/> = <b>Désarmement par touche unique</b> |



| Section  | DÉSACTIVÉ  | ACTIVÉ   |
|--|--|--|
| [369] [1] REM3 #17<br>[2] REM3 #17<br>[3] et [4]<br>[5] REM3 #18<br>[6] REM3 #18 | <input type="checkbox"/> = Activation de la PGM par entrée de code<br><input type="checkbox"/> = <b>Désarmement par entrée de code</b><br>S.O.<br><input type="checkbox"/> = Activation de la PGM par entrée de code<br><input type="checkbox"/> = <b>Désarmement par entrée de code</b> | <input type="checkbox"/> = Activation de la PGM par touche unique<br><input type="checkbox"/> = <b>Désarmement par touche unique</b><br>S.O.<br><input type="checkbox"/> = Activation de la PGM par touche unique<br><input type="checkbox"/> = <b>Désarmement par touche unique</b> |
| [370] [1] REM3 #19<br>[2] REM3 #19<br>[3] et [4]<br>[5] REM3 #20<br>[6] REM3 #20 | <input type="checkbox"/> = Activation de la PGM par entrée de code<br><input type="checkbox"/> = <b>Désarmement par entrée de code</b><br>S.O.<br><input type="checkbox"/> = Activation de la PGM par entrée de code<br><input type="checkbox"/> = <b>Désarmement par entrée de code</b> | <input type="checkbox"/> = Activation de la PGM par touche unique<br><input type="checkbox"/> = <b>Désarmement par touche unique</b><br>S.O.<br><input type="checkbox"/> = Activation de la PGM par touche unique<br><input type="checkbox"/> = <b>Désarmement par touche unique</b> |
| [371] [1] REM3 #21<br>[2] REM3 #21<br>[3] et [4]<br>[5] REM3 #22<br>[6] REM3 #22 | <input type="checkbox"/> = Activation de la PGM par entrée de code<br><input type="checkbox"/> = <b>Désarmement par entrée de code</b><br>S.O.<br><input type="checkbox"/> = Activation de la PGM par entrée de code<br><input type="checkbox"/> = <b>Désarmement par entrée de code</b> | <input type="checkbox"/> = Activation de la PGM par touche unique<br><input type="checkbox"/> = <b>Désarmement par touche unique</b><br>S.O.<br><input type="checkbox"/> = Activation de la PGM par touche unique<br><input type="checkbox"/> = <b>Désarmement par touche unique</b> |
| [372] [1] REM3 #23<br>[2] REM3 #23<br>[3] et [4]<br>[5] REM3 #24<br>[6] REM3 #24 | <input type="checkbox"/> = Activation de la PGM par entrée de code<br><input type="checkbox"/> = <b>Désarmement par entrée de code</b><br>S.O.<br><input type="checkbox"/> = Activation de la PGM par entrée de code<br><input type="checkbox"/> = <b>Désarmement par entrée de code</b> | <input type="checkbox"/> = Activation de la PGM par touche unique<br><input type="checkbox"/> = <b>Désarmement par touche unique</b><br>S.O.<br><input type="checkbox"/> = Activation de la PGM par touche unique<br><input type="checkbox"/> = <b>Désarmement par touche unique</b> |
| [373] [1] REM3 #25<br>[2] REM3 #25<br>[3] et [4]<br>[5] REM3 #26<br>[6] REM3 #26 | <input type="checkbox"/> = Activation de la PGM par entrée de code<br><input type="checkbox"/> = <b>Désarmement par entrée de code</b><br>S.O.<br><input type="checkbox"/> = Activation de la PGM par entrée de code<br><input type="checkbox"/> = <b>Désarmement par entrée de code</b> | <input type="checkbox"/> = Activation de la PGM par touche unique<br><input type="checkbox"/> = <b>Désarmement par touche unique</b><br>S.O.<br><input type="checkbox"/> = Activation de la PGM par touche unique<br><input type="checkbox"/> = <b>Désarmement par touche unique</b> |
| [374] [1] REM3 #27<br>[2] REM3 #27<br>[3] et [4]<br>[5] REM3 #28<br>[6] REM3 #28 | <input type="checkbox"/> = Activation de la PGM par entrée de code<br><input type="checkbox"/> = <b>Désarmement par entrée de code</b><br>S.O.<br><input type="checkbox"/> = Activation de la PGM par entrée de code<br><input type="checkbox"/> = <b>Désarmement par entrée de code</b> | <input type="checkbox"/> = Activation de la PGM par touche unique<br><input type="checkbox"/> = <b>Désarmement par touche unique</b><br>S.O.<br><input type="checkbox"/> = Activation de la PGM par touche unique<br><input type="checkbox"/> = <b>Désarmement par touche unique</b> |
| [375] [1] REM3 #29<br>[2] REM3 #29<br>[3] et [4]<br>[5] REM3 #30<br>[6] REM3 #30 | <input type="checkbox"/> = Activation de la PGM par entrée de code<br><input type="checkbox"/> = <b>Désarmement par entrée de code</b><br>S.O.<br><input type="checkbox"/> = Activation de la PGM par entrée de code<br><input type="checkbox"/> = <b>Désarmement par entrée de code</b> | <input type="checkbox"/> = Activation de la PGM par touche unique<br><input type="checkbox"/> = <b>Désarmement par touche unique</b><br>S.O.<br><input type="checkbox"/> = Activation de la PGM par touche unique<br><input type="checkbox"/> = <b>Désarmement par touche unique</b> |
| [376] [1] REM3 #31<br>[2] REM3 #31<br>[3] et [4]<br>[5] REM3 #32<br>[6] REM3 #32 | <input type="checkbox"/> = Activation de la PGM par entrée de code<br><input type="checkbox"/> = <b>Désarmement par entrée de code</b><br>S.O.<br><input type="checkbox"/> = Activation de la PGM par entrée de code<br><input type="checkbox"/> = <b>Désarmement par entrée de code</b> | <input type="checkbox"/> = Activation de la PGM par touche unique<br><input type="checkbox"/> = <b>Désarmement par touche unique</b><br>S.O.<br><input type="checkbox"/> = Activation de la PGM par touche unique<br><input type="checkbox"/> = <b>Désarmement par touche unique</b> |

# Planification du système

**IMPORTANT :** Un maximum de 3 modules ZX8.

| N° de série de l'autocollant | Description | Zone de trajet (point d'entrée) | Zone de trajet | Zone de trajet | Zone de trajet |
|------------------------------|-------------|---------------------------------|----------------|----------------|----------------|
| Clavier 1 / ZX8 / ZX8SP      |             |                                 |                |                |                |
| Clavier 2 / ZX8 / ZX8SP      |             |                                 |                |                |                |
| Clavier 3 / ZX8 / ZX8SP      |             |                                 |                |                |                |
| Clavier 4 / ZX8 / ZX8SP      |             |                                 |                |                |                |
| Clavier 5 / ZX8 / ZX8SP      |             |                                 |                |                |                |
| Clavier 6 / ZX8 / ZX8SP      |             |                                 |                |                |                |
| Clavier 7 / ZX8 / ZX8SP      |             |                                 |                |                |                |
| Clavier 8 / ZX8 / ZX8SP      |             |                                 |                |                |                |
| Clavier 9 / ZX8 / ZX8SP      |             |                                 |                |                |                |
| Clavier 10 / ZX8 / ZX8SP     |             |                                 |                |                |                |
| Clavier 11 / ZX8 / ZX8SP     |             |                                 |                |                |                |
| Clavier 12 / ZX8 / ZX8SP     |             |                                 |                |                |                |
| Clavier 13 / ZX8 / ZX8SP     |             |                                 |                |                |                |
| Clavier 14 / ZX8 / ZX8SP     |             |                                 |                |                |                |
| Clavier 15 / ZX8 / ZX8SP     |             |                                 |                |                |                |

# Planification du clavier sans fil

| N° de série de l'autocollant | Description | Zone de trajet (point d'entrée) | Zone de trajet | Zone de trajet | Zone de trajet |
|------------------------------|-------------|---------------------------------|----------------|----------------|----------------|
| K32RF / K32IRF 1             |             |                                 |                |                |                |
| K32RF / K32IRF 2             |             |                                 |                |                |                |
| K32RF / K32IRF 3             |             |                                 |                |                |                |
| K32RF / K32IRF 4             |             |                                 |                |                |                |
| K32RF / K32IRF 5             |             |                                 |                |                |                |
| K32RF / K32IRF 6             |             |                                 |                |                |                |
| K32RF / K32IRF 7             |             |                                 |                |                |                |
| K32RF / K32IRF 8             |             |                                 |                |                |                |



Lors de la suppression d'un clavier sans fil (K32RF / K32IRF) du système, les zones de trajet StayD correspondantes seront également supprimées.


# Planification du système sans fil

| N° de série de l'autocollant | Description | N° de série de l'autocollant | Description |
|------------------------------|-------------|------------------------------|-------------|
| PGM 1                        |             | PGM 9                        |             |
| PGM 2                        |             | PGM 10                       |             |
| PGM 3                        |             | PGM 11                       |             |
| PGM 4                        |             | PGM 12                       |             |
| PGM 5                        |             | PGM 13                       |             |
| PGM 6                        |             | PGM 14                       |             |
| PGM 7                        |             | PGM 15                       |             |
| PGM 8                        |             | PGM 16                       |             |

| N° de série de l'autocollant | Description |
|------------------------------|-------------|
| Répéteur 1                   |             |

| N° de série de l'autocollant | Description |
|------------------------------|-------------|
| Répéteur 2                   |             |


| N° série de l'autocollant |         |                     |  | N° série de l'autocollant |         |                     |  |
|---------------------------|---------|---------------------|--|---------------------------|---------|---------------------|--|
| sans fil/ZX8              | N° zone | Description de zone | Armé lorsque...<br>Partiel. Nuit Compl.                                    | sans fil/ZX8              | N° zone | Description de zone | Armé lorsque...<br>Partiel. Nuit Compl.                                    |
| Zone                      |         |                     | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | Zone                      |         |                     | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> |
| Zone                      |         |                     | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | Zone                      |         |                     | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> |
| Zone                      |         |                     | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | Zone                      |         |                     | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> |
| Zone                      |         |                     | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | Zone                      |         |                     | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> |
| Zone                      |         |                     | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | Zone                      |         |                     | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> |
| Zone                      |         |                     | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | Zone                      |         |                     | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> |
| Zone                      |         |                     | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | Zone                      |         |                     | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> |
| Zone                      |         |                     | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | Zone                      |         |                     | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> |
| Zone                      |         |                     | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | Zone                      |         |                     | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> |
| Zone                      |         |                     | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | Zone                      |         |                     | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> |
| Zone                      |         |                     | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | Zone                      |         |                     | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> |
| Zone                      |         |                     | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | Zone                      |         |                     | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> |
| Zone                      |         |                     | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | Zone                      |         |                     | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> |
| Zone                      |         |                     | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | Zone                      |         |                     | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> |
| Zone                      |         |                     | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | Zone                      |         |                     | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> |
| Zone                      |         |                     | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | Zone                      |         |                     | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> |
| Zone                      |         |                     | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | Zone                      |         |                     | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> |
| Zone                      |         |                     | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | Zone                      |         |                     | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> |

 Pour la programmation des zones de clavier, voir la page 32.

## Reconnaissance des zones (Série MG)

Lors de l'expansion des zones par ZX8, jusqu'à 3 modules ZX8 peuvent être ajoutés au système et sont identifiés par les cavaliers à 3-positions +1, +9 et +17 du ZX8.

| MG5000 sans ATZ   |  | MG5000 ATZ  |  | MG5050 sans ATZ   |  | MG5050 ATZ  |  |
|---|--|---|--|---|--|---|--|
| <b>Panneau</b> Zone 1 : Entrée du panneau 1<br>Zone 2 : Entrée du panneau 2 |  | <b>Panneau</b> Zone 1 : Entrée du panneau 1A<br>Zone 2 : Entrée du panneau 2A |  | <b>Panneau</b> Zone 1 : Entrée du panneau 1<br>Zone 2 : Entrée du panneau 2 |  | <b>Panneau</b> Zone 1 : Entrée du panneau 1A<br>Zone 2 : Entrée du panneau 2A |  |
| <b>ZX8</b> Zone 3 : Entrée 1<br>Zone 4 : Entrée 2                           |  | <b>ZX8</b> Zone 3 : Entrée du panneau 1B<br>Zone 4 : Entrée du panneau 2B     |  | <b>Panneau</b> Zone 3 : Entrée du panneau 3<br>Zone 4 : Entrée du panneau 4 |  | <b>Panneau</b> Zone 3 : Entrée du panneau 3A<br>Zone 4 : Entrée du panneau 4A |  |
| <b>Cavalier</b> Zone 5 : Entrée 3   |  | <b>ZX8</b> Zone 5 : Entrée 1  |  | <b>ZX8</b> Zone 5 : Entrée 1  |  | <b>Panneau</b> Zone 5 : Entrée du panneau 5A                                  |  |
| <b>Panneau + 1</b> Zone 6 : Entrée 4  |  | <b>Cavalier</b> Zone 6 : Entrée 2   |  | <b>Cavalier</b> Zone 6 : Entrée 1   |  | <b>Panneau</b> Zone 6 : Entrée du panneau 1B                                  |  |
| Zone 7 : Entrée 5   |  | <b>Panneau + 1</b> Zone 7 : Entrée 3  |  | Zone 7 : Entrée 2   |  | Zone 7 : Entrée du panneau 2B   |  |
| Zone 8 : Entrée 6   |  | <b>Cavalier</b> Zone 8 : Entrée 4   |  | <b>ZX8</b> Zone 8 : Entrée 3  |  | Zone 8 : Entrée du panneau 3B   |  |
| Zone 9 : Entrée 7   |  | <b>Panneau + 1</b> Zone 9 : Entrée 5  |  | <b>Cavalier</b> Zone 9 : Entrée 4   |  | Zone 9 : Entrée du panneau 4B   |  |
| Zone 10 : Entrée 8  |  | Zone 10 : Entrée 6  |  | <b>Panneau + 1</b> Zone 10 : Entrée 5                                       |  | Zone 10 : Entrée du panneau 5B  |  |
| Zone 11 : Entrée 1  |  | Zone 11 : Entrée 7  |  | Zone 11 : Entrée 6  |  | Zone 11 : Entrée 1  |  |
| <b>ZX8</b> Zone 12 : Entrée 2   |  | Zone 12 : Entrée 8  |  | Zone 12 : Entrée 7  |  | <b>ZX8</b> Zone 12 : Entrée 2   |  |
| <b>Cavalier</b> Zone 13 : Entrée 3  |  | <b>ZX8</b> Zone 13 : Entrée 1   |  | Zone 13 : Entrée 8  |  | <b>Cavalier</b> Zone 13 : Entrée 3  |  |
| <b>Panneau + 9</b> Zone 14 : Entrée 4                                       |  | <b>Cavalier</b> Zone 14 : Entrée 2  |  | <b>ZX8</b> Zone 14 : Entrée 1   |  | <b>Panneau + 1</b> Zone 14 : Entrée 4   |  |
| Zone 15 : Entrée 5  |  | <b>Panneau + 9</b> Zone 15 : Entrée 3   |  | Zone 15 : Entrée 2  |  | <b>Panneau + 1</b> Zone 15 : Entrée 5   |  |
| Zone 16 : Entrée 6  |  | <b>Cavalier</b> Zone 16 : Entrée 4  |  | <b>ZX8</b> Zone 16 : Entrée 3   |  | Zone 16 : Entrée 6  |  |
| Zone 17 : Entrée 7  |  | <b>Panneau + 9</b> Zone 17 : Entrée 5   |  | <b>Cavalier</b> Zone 17 : Entrée 4  |  | Zone 17 : Entrée 7  |  |
| Zone 18 : Entrée 8  |  | Zone 18 : Entrée 6  |  | <b>Panneau + 9</b> Zone 18 : Entrée 5                                       |  | Zone 18 : Entrée 8  |  |
| Zone 19 : Entrée 1  |  | Zone 19 : Entrée 7  |  | Zone 19 : Entrée 6  |  | Zone 19 : Entrée 1  |  |
| <b>ZX8</b> Zone 20 : Entrée 2   |  | Zone 20 : Entrée 8  |  | Zone 20 : Entrée 7  |  | <b>ZX8</b> Zone 20 : Entrée 2   |  |
| <b>Cavalier</b> Zone 21 : Entrée 3  |  | <b>ZX8</b> Zone 21 : Entrée 1   |  | Zone 21 : Entrée 8  |  | <b>Cavalier</b> Zone 21 : Entrée 3  |  |
| <b>Panneau + 17</b> Zone 22 : Entrée 4                                      |  | <b>Cavalier</b> Zone 22 : Entrée 2  |  | <b>ZX8</b> Zone 22 : Entrée 1   |  | <b>Panneau + 9</b> Zone 22 : Entrée 5   |  |
| Zone 23 : Entrée 5  |  | <b>Panneau + 17</b> Zone 23 : Entrée 3  |  | Zone 23 : Entrée 2  |  | Zone 23 : Entrée 6  |  |
| Zone 24 : Entrée 6  |  | <b>Cavalier</b> Zone 24 : Entrée 4  |  | <b>ZX8</b> Zone 24 : Entrée 3   |  | Zone 24 : Entrée 7  |  |
| Zone 25 : Entrée 7  |  | <b>Panneau + 17</b> Zone 25 : Entrée 5  |  | <b>Cavalier</b> Zone 25 : Entrée 4  |  | Zone 25 : Entrée 8  |  |
| Zone 26 : Entrée 8  |  | Zone 26 : Entrée 6  |  | <b>Panneau + 17</b> Zone 26 : Entrée 5                                      |  | Zone 26 : Entrée 1  |  |
| Zone 27 : S.O.  |  | Zone 27 : Entrée 7  |  | Zone 27 : Entrée 6  |  | <b>ZX8</b> Zone 27 : Entrée 2   |  |
| Zone 28 : S.O.  |  | Zone 28 : Entrée 8  |  | Zone 28 : Entrée 7  |  | <b>Cavalier</b> Zone 28 : Entrée 3  |  |
| Zone 29 : S.O.  |  | Zone 29 : S.O.  |  | Zone 29 : Entrée 8  |  | <b>Panneau + 17</b> Zone 29 : Entrée 4  |  |
| Zone 30 : S.O.  |  | Zone 30 : S.O.  |  | Zone 30 : S.O.  |  | Zone 30 : Entrée 5  |  |
| Zone 31 : S.O.  |  | Zone 31 : S.O.  |  | Zone 31 : S.O.  |  | Zone 31 : Entrée 6  |  |
| Zone 32 : S.O.  |  | Zone 32 : S.O.  |  | Zone 32 : S.O.  |  |   |  |

 Si une zone est déjà programmée et qu'un dispositif est assigné à cette même zone, une zone sans fil l'emporte sur une zone de clavier/câblée, et une zone de clavier l'emporte sur une zone câblée.

## Reconnaissance des zones (Série SP)

Lors de l'expansion des zone par ZX8, jusqu'à 3 modules ZX8 peuvent être ajoutés au système et sont identifiés par les cavaliers à 3-positions +1, +9 et +17 du ZX8.

| SP5500 sans ATZ   |  | SP5500 ATZ  |  | SP6000 sans ATZ   |  | SP6000 ATZ  |  |
|---|--|---|--|---|--|---|--|
| <b>Panneau</b> Zone 1 : Entrée du panneau 1<br>Zone 2 : Entrée du panneau 2 |  | <b>Panneau</b> Zone 1 : Entrée du panneau 1A<br>Zone 2 : Entrée du panneau 2A |  | <b>Panneau</b> Zone 1 : Entrée du panneau 1<br>Zone 2 : Entrée du panneau 2 |  | <b>Panneau</b> Zone 1 : Entrée du panneau 1A<br>Zone 2 : Entrée du panneau 2A |  |
| Zone 3 : Entrée du panneau 3  |  | Zone 3 : Entrée du panneau 3A   |  | <b>Panneau</b> Zone 3 : Entrée du panneau 3                                 |  | Zone 3 : Entrée du panneau 3A   |  |
| Zone 4 : Entrée du panneau 4  |  | Zone 4 : Entrée du panneau 4A   |  | Zone 4 : Entrée du panneau 4  |  | Zone 4 : Entrée du panneau 4A   |  |
| Zone 5 : Entrée du panneau 5  |  | <b>Panneau</b> Zone 5 : Entrée du panneau 5A                                  |  | Zone 5 : Entrée du panneau 5  |  | Zone 5 : Entrée du panneau 5A   |  |
| Zone 6 : Entrée 1   |  | Zone 6 : Entrée du panneau 1B   |  | Zone 6 : Entrée du panneau 6  |  | Zone 6 : Entrée du panneau 6A   |  |
| <b>ZX8</b> Zone 7 : Entrée 2  |  | Zone 7 : Entrée du panneau 2B   |  | Zone 7 : Entrée du panneau 7  |  | Zone 7 : Entrée du panneau 7A   |  |
| <b>Cavalier</b> Zone 8 : Entrée 3   |  | Zone 8 : Entrée du panneau 3B   |  | <b>ZX8</b> Zone 8 : Entrée du panneau 8                                     |  | <b>Panneau</b> Zone 8 : Entrée du panneau 8A                                  |  |
| <b>Panneau + 1</b> Zone 9 : Entrée 4  |  | Zone 9 : Entrée du panneau 4B   |  | Zone 9 : Entrée 1   |  | Zone 9 : Entrée du panneau 1B   |  |
| Zone 10 : Entrée 5  |  | Zone 10 : Entrée du panneau 5B  |  | Zone 10 : Entrée 2  |  | Zone 10 : Entrée du panneau 2B  |  |
| Zone 11 : Entrée 6  |  | Zone 11 : Entrée 1  |  | <b>ZX8</b> Zone 11 : Entrée 3   |  | Zone 11 : Entrée du panneau 3B  |  |



| SP5500 sans ATZ   | SP5500 ATZ  | SP6000 sans ATZ   | SP6000 ATZ   |
|---|---|---|--|
| Zone 12 : Entrée 7<br>Zone 13 : Entrée 8  | Zone 12 : Entrée 2<br><b>ZX8</b> Zone 13 : Entrée 3                                       | <b>Cavalier</b> Zone 12 : Entrée 4<br><b>Panneau +</b> Zone 13 : Entrée 5<br><b>1</b>                                   | Zone 12 : Entrée du panneau 4B<br>Zone 13 : Entrée du panneau 5B   |
| Zone 14 : Entrée 1<br>Zone 15 : Entrée 2  | <b>Cavalier</b> Zone 14 : Entrée 4<br><b>Panneau +</b> Zone 15 : Entrée 5<br><b>1</b>     | Zone 14 : Entrée 6<br>Zone 15 : Entrée 7  | Zone 14 : Entrée du panneau 6B<br>Zone 15 : Entrée du panneau 7B   |
| <b>ZX8</b> Zone 16 : Entrée 3<br><b>Cavalier</b> Zone 17 : Entrée 4<br><b>Panneau +</b> Zone 18 : Entrée 5<br><b>9</b>  | Zone 16 : Entrée 6<br>Zone 17 : Entrée 7<br>Zone 18 : Entrée 8                            | Zone 16 : Entrée 8  | Zone 16 : Entrée du panneau 8B   |
| Zone 19 : Entrée 6<br>Zone 20 : Entrée 7<br>Zone 21 : Entrée 8  | Zone 19 : Entrée 1<br>Zone 20 : Entrée 2<br><b>ZX8</b> Zone 21 : Entrée 3                 | Zone 17 : Entrée 1<br>Zone 18 : Entrée 2  | Zone 17 : Entrée 1<br>Zone 18 : Entrée 2   |
| Zone 22 : Entrée 1<br>Zone 23 : Entrée 2  | <b>Cavalier</b> Zone 22 : Entrée 4<br><b>Panneau +</b> Zone 23 : Entrée 5<br><b>9</b>     | <b>ZX8</b> Zone 19 : Entrée 3<br><b>Cavalier</b> Zone 20 : Entrée 4<br><b>Panneau +</b> Zone 21 : Entrée 5<br><b>9</b>  | <b>ZX8</b> Zone 19 : Entrée 3<br><b>Cavalier</b> Zone 20 : Entrée 4<br><b>Panneau +</b> Zone 21 : Entrée 5<br><b>1</b> |
| <b>ZX8</b> Zone 24 : Entrée 3<br><b>Cavalier</b> Zone 25 : Entrée 4<br><b>Panneau +</b> Zone 26 : Entrée 5<br><b>17</b> | Zone 24 : Entrée 6<br>Zone 25 : Entrée 7<br>Zone 26 : Entrée 8                            | Zone 22 : Entrée 6<br>Zone 23 : Entrée 7  | Zone 22 : Entrée 6<br>Zone 23 : Entrée 7   |
| Zone 27 : Entrée 6<br>Zone 28 : Entrée 7<br>Zone 29 : Entrée 8  | Zone 27 : Entrée 1<br><b>ZX8</b> Zone 28 : Entrée 2<br><b>Cavalier</b> Zone 29 : Entrée 3 | Zone 24 : Entrée 8  | Zone 24 : Entrée 8   |
| Zone 30 : S.O.  | <b>Panneau +</b> Zone 30 : Entrée 4<br><b>17</b>  | Zone 25 : Entrée 1<br>Zone 26 : Entrée 2  | Zone 25 : Entrée 1<br>Zone 26 : Entrée 2   |
| Zone 31 : S.O.  | Zone 31 : Entrée 5  | <b>ZX8</b> Zone 27 : Entrée 3<br><b>Cavalier</b> Zone 28 : Entrée 4<br><b>Panneau +</b> Zone 29 : Entrée 5<br><b>17</b> | <b>ZX8</b> Zone 27 : Entrée 3<br><b>Cavalier</b> Zone 28 : Entrée 4<br><b>Panneau +</b> Zone 29 : Entrée 5<br><b>9</b> |
| Zone 32 : S.O.  | Zone 32 : Entrée 6  | Zone 30 : Entrée 6  | Zone 30 : Entrée 6   |
|   |   | Zone 31 : Entrée 7  | Zone 31 : Entrée 7   |
|   |   | Zone 32 : Entrée 8  | Zone 32 : Entrée 8   |



Si une zone est déjà programmée et qu'un dispositif est assigné à cette même zone, une zone sans fil l'emporte sur une zone de clavier/câblée, et une zone de clavier l'emporte sur une zone câblée.

| SP7000 sans ATZ   | SP7000 ATZ  |
|---|---|
| Zone 1 : Entrée du panneau 1<br>Zone 2 : Entrée du panneau 2<br>Zone 3 : Entrée du panneau 3<br>Zone 4 : Entrée du panneau 4<br>Zone 5 : Entrée du panneau 5<br>Zone 6 : Entrée du panneau 6<br>Zone 7 : Entrée du panneau 7<br><b>Panneau</b> Zone 8 : Entrée du panneau 8<br>Zone 9 : Entrée du panneau 9<br>Zone 10 : Entrée du panneau 10<br>Zone 11 : Entrée du panneau 11<br>Zone 12 : Entrée du panneau 12<br>Zone 13 : Entrée du panneau 13<br>Zone 14 : Entrée du panneau 14<br>Zone 15 : Entrée du panneau 15<br>Zone 16 : Entrée du panneau 16 | Zone 1 : Entrée du panneau 1A<br>Zone 2 : Entrée du panneau 2A<br>Zone 3 : Entrée du panneau 3A<br>Zone 4 : Entrée du panneau 4A<br>Zone 5 : Entrée du panneau 5A<br>Zone 6 : Entrée du panneau 6A<br>Zone 7 : Entrée du panneau 7A<br>Zone 8 : Entrée du panneau 8A<br>Zone 9 : Entrée du panneau 9A<br>Zone 10 : Entrée du panneau 10A<br>Zone 11 : Entrée du panneau 11A<br>Zone 12 : Entrée du panneau 12A<br>Zone 13 : Entrée du panneau 13A<br>Zone 14 : Entrée du panneau 14A<br>Zone 15 : Entrée du panneau 15A<br><b>Panneau</b> Zone 16 : Entrée du panneau 16A |
| Zone 17 : Entrée 1<br>Zone 18 : Entrée 2<br><b>ZX8</b> Zone 19 : Entrée 3<br><b>Cavalier</b> Zone 20 : Entrée 4<br><b>Panneau + 1</b> Zone 21 : Entrée 5<br>Zone 22 : Entrée 6<br>Zone 23 : Entrée 7<br>Zone 24 : Entrée 8  | Zone 17 : Entrée du panneau 1B<br>Zone 18 : Entrée du panneau 2B<br>Zone 19 : Entrée du panneau 3B<br>Zone 20 : Entrée du panneau 4B<br>Zone 21 : Entrée du panneau 5B<br>Zone 22 : Entrée du panneau 6B<br>Zone 23 : Entrée du panneau 7B<br>Zone 24 : Entrée du panneau 8B  |
| Zone 25 : Entrée 1<br>Zone 26 : Entrée 2<br><b>ZX8</b> Zone 27 : Entrée 3<br><b>Cavalier</b> Zone 28 : Entrée 4<br><b>Panneau + 9</b> Zone 29 : Entrée 5<br>Zone 30 : Entrée 6<br>Zone 31 : Entrée 7<br>Zone 32 : Entrée 8  | Zone 25 : Entrée du panneau 9B<br>Zone 26 : Entrée du panneau 10B<br>Zone 27 : Entrée du panneau 11B<br>Zone 28 : Entrée du panneau 12B<br>Zone 29 : Entrée du panneau 13B<br>Zone 30 : Entrée du panneau 14B<br>Zone 31 : Entrée du panneau 15B<br>Zone 32 : Entrée du panneau 16B   |

## Définitions de zones



Si une zone est déjà programmée et qu'un dispositif est assigné à cette même zone, une zone sans fil l'emporte sur une zone de clavier/câblée, et une zone de clavier l'emporte sur une zone câblée.

Pour la programmation des définitions des zones et des partitions, et pour l'assignation des options :

| Étape | Action  | Description   |
|-------|---|---|
| 1     | <b>[ENTRER] + [CODE D'INSTALLATEUR]</b><br>(par défaut : 0000 / 000000)                       | <b>[ARMER] + [PARTIEL]</b> = clignotent. Le <b>[CODE DE MAINTENANCE]</b> peut également être utilisé.     |
| 2     | Entrer les 3 chiffres de la zone à programmer <b>[001] à [032]</b>                            | <b>[ARMER] + [PARTIEL]</b> = activé (voir la page 21)   |
| 3     | Entrer les 2 chiffres de la définition de zone  | 2 chiffres: 01 à 32 (voir le Tableau 1 ci-dessous)  |
| 4     | Assigner la partition <b>[1], [2]</b> ou <b>[3]</b>   | Par défaut, toutes les zones sont assignées à la partition 1. (voir le Tableau 2)                         |
| 5     | Sélectionner ou désélectionner les options de zones en utilisant les touches <b>[1] à [8]</b> | Pour les options de zone, voir le Tableau 3. Pour les options de l'interrupteur à clé, voir le Tableau 4. |
| 6     | Pour enregistrer et passer à la zone suivante, appuyer sur <b>[ENTRER]</b>                    |   |

Tableau 1 : Définitions de zones

| Définitions de zones                            | Armement Partiel | Armement Nuit    | Armement Complet |
|---|------------------|------------------|------------------|
| <b>00 = Zone désactivée (par défaut)</b>        | -                | -                | -                |
| <b>01 = Délai d'entrée 1</b>                    | Délai d'entrée 1 | Délai d'entrée 1 | Délai d'entrée 1 |
| <b>02 = Délai d'entrée 2</b>                    | Délai d'entrée 2 | Délai d'entrée 2 | Délai d'entrée 2 |
| <b>03 = Délai d'entrée 1 (armement Complet)</b> | Non armée        | Non armée        | Délai d'entrée 1 |
| <b>04 = Délai d'entrée 2 (armement Complet)</b> | Non armée        | Non armée        | Délai d'entrée 2 |
| <b>05 = Suiveuse</b>                            | Suiveuse*        | Suiveuse*        | Suiveuse         |
| <b>06 = Suiveuse (armement Nuit/Complet)</b>    | Non armée        | Suiveuse*        | Suiveuse         |
| <b>07 = Suiveuse (armement Complet)</b>         | Non armée        | Non armée        | Suiveuse         |
| <b>08 = Instantanée</b>                         | Instantanée*     | Instantanée*     | Instantanée      |
| <b>09 = Instantanée (armement Nuit/Complet)</b> | Non armée        | Instantanée*     | Instantanée      |
| <b>10 = Instantanée (armement Complet)</b>      | Non armée        | Non armée        | Instantanée      |

\* Délai instantané variable = la zone suit le délai à la section [720], (par défaut : 15 sec. / 0 = zone instantanée)  
 \*\* Zones de panneau de contrôle câblées intégrées et zones d'expansion APR-ZX8 seulement.

† Les entrées de l'APR-ZX8 n'acceptent pas les zones d'incendie.  
 Pour une installation de détecteur de fumée à 2 fils (non accepté par le SP5500), ces définitions s'appliquent uniquement à l'entrée de zone 1. La section [706], option [3], doit être activée.  
 Pour les installations de détecteur de fumée à 4 fils, utiliser toute entrée de zone intégrée du panneau.  
 †† Cette alarme suivra l'option de panique 1 (section [702], option [1])

| Définitions de zones                                 |
|--|
| <b>11 = incendie instantané</b>                      |
| <b>12 = incendie retardée</b>                        |
| <b>13 = incendie instantané silencieuse</b>          |
| <b>14 = incendie retardée silencieuse</b>            |
| <b>15 = avertisseur 24 h</b>                         |
| <b>16 = cambriolage 24 h</b>                         |
| <b>17 = anti-hold-up 24 h</b>                        |
| <b>18 = gaz 24 h</b>                                 |
| <b>19 = chaleur 24 h</b>                             |
| <b>20 = eau 24 h</b>                                 |
| <b>21 = gel 24 h</b>                                 |
| <b>22 = panique 24 h</b>                             |
| <b>23 = suiveuse sans pré-alarme</b>                 |
| <b>24 = instantanée sans pré-alarme</b>              |
| <b>25 = interrupteur à clé à action maintenue**</b>  |
| <b>26 = interrupteur à clé à action momentanée**</b> |



Pour plus d'options de zone, voir les sections [705] et [706] à la page 25.

Tableau 2 : Assignation aux partitions

|  |
|--|
| <b>[1]- Partition 1†</b><br>[2]- Partition 2†<br>[3]- Les deux partitions†<br><br>† Seule la partition 1 est disponible lors de l'utilisation d'un clavier K636. |
|--|

Tableau 3 : Options de zone

|  |
|--|
| <b>[1] = fermeture auto. de zone</b><br><b>[2] = zone contournable</b><br><b>[3] = supervision de zone RF</b><br>[4] [5]<br><b>Désac. Désac. alarme audible</b><br>Désac. Act. alarme pulsée<br>Act. Désac. alarme silenc.<br>Act. Act. rapport seul.<br>[6] = Intellizone<br>[7] = transmission d'alarme retardée<br><b>[8] = zone forcée</b> |
|--|

Tableau 4 : Options de l'interrupteur à clé

|   |
|---|
| [1]- S.O.<br>[2]- S.O.<br>[3]- S.O.<br><b>[4] Désac. = désarmement</b><br>ACT. = désarmement seul. si armé en mode Partiel/Nuit<br>[5] = armement seulement<br>[6] = armement partiel*<br>[7] = armement nuit*<br>[8] = S.O.<br><br>* Une seule doit être sélectionnée. Si elles sont toutes désactivées, l'interrupteur à clé s'arme en mode Régulier. |
|---|

| Section | Zone*     | Définition de zone | Partition | Options de zone | Section | NS sans fil ou appuyer sur sabotage/enregistrement<br>Pour supprimer, entrer 000000 |
|---------|-----------|--------------------|-----------|-----------------|---------|---|
| [001]   | Zone 1 :  | _____ / _____      | _____     | 1 2 3 4 5 6 7 8 | [061]   | ___ / ___ / ___ / ___ / ___ / ___   |
| [002]   | Zone 2 :  | _____ / _____      | _____     | 1 2 3 4 5 6 7 8 | [062]   | ___ / ___ / ___ / ___ / ___ / ___   |
| [003]   | Zone 3 :  | _____ / _____      | _____     | 1 2 3 4 5 6 7 8 | [063]   | ___ / ___ / ___ / ___ / ___ / ___   |
| [004]   | Zone 4 :  | _____ / _____      | _____     | 1 2 3 4 5 6 7 8 | [064]   | ___ / ___ / ___ / ___ / ___ / ___   |
| [005]   | Zone 5 :  | _____ / _____      | _____     | 1 2 3 4 5 6 7 8 | [065]   | ___ / ___ / ___ / ___ / ___ / ___   |
| [006]   | Zone 6 :  | _____ / _____      | _____     | 1 2 3 4 5 6 7 8 | [066]   | ___ / ___ / ___ / ___ / ___ / ___   |
| [007]   | Zone 7 :  | _____ / _____      | _____     | 1 2 3 4 5 6 7 8 | [067]   | ___ / ___ / ___ / ___ / ___ / ___   |
| [008]   | Zone 8 :  | _____ / _____      | _____     | 1 2 3 4 5 6 7 8 | [068]   | ___ / ___ / ___ / ___ / ___ / ___   |
| [009]   | Zone 9 :  | _____ / _____      | _____     | 1 2 3 4 5 6 7 8 | [069]   | ___ / ___ / ___ / ___ / ___ / ___   |
| [010]   | Zone 10 : | _____ / _____      | _____     | 1 2 3 4 5 6 7 8 | [070]   | ___ / ___ / ___ / ___ / ___ / ___   |
| [011]   | Zone 11 : | _____ / _____      | _____     | 1 2 3 4 5 6 7 8 | [071]   | ___ / ___ / ___ / ___ / ___ / ___   |
| [012]   | Zone 12 : | _____ / _____      | _____     | 1 2 3 4 5 6 7 8 | [072]   | ___ / ___ / ___ / ___ / ___ / ___   |
| [013]   | Zone 13 : | _____ / _____      | _____     | 1 2 3 4 5 6 7 8 | [073]   | ___ / ___ / ___ / ___ / ___ / ___   |
| [014]   | Zone 14 : | _____ / _____      | _____     | 1 2 3 4 5 6 7 8 | [074]   | ___ / ___ / ___ / ___ / ___ / ___   |
| [015]   | Zone 15 : | _____ / _____      | _____     | 1 2 3 4 5 6 7 8 | [075]   | ___ / ___ / ___ / ___ / ___ / ___   |
| [016]   | Zone 16 : | _____ / _____      | _____     | 1 2 3 4 5 6 7 8 | [076]   | ___ / ___ / ___ / ___ / ___ / ___   |
| [017]   | Zone 17 : | _____ / _____      | _____     | 1 2 3 4 5 6 7 8 | [077]   | ___ / ___ / ___ / ___ / ___ / ___   |
| [018]   | Zone 18 : | _____ / _____      | _____     | 1 2 3 4 5 6 7 8 | [078]   | ___ / ___ / ___ / ___ / ___ / ___   |
| [019]   | Zone 19 : | _____ / _____      | _____     | 1 2 3 4 5 6 7 8 | [079]   | ___ / ___ / ___ / ___ / ___ / ___   |
| [020]   | Zone 20 : | _____ / _____      | _____     | 1 2 3 4 5 6 7 8 | [080]   | ___ / ___ / ___ / ___ / ___ / ___   |
| [021]   | Zone 21 : | _____ / _____      | _____     | 1 2 3 4 5 6 7 8 | [081]   | ___ / ___ / ___ / ___ / ___ / ___   |
| [022]   | Zone 22 : | _____ / _____      | _____     | 1 2 3 4 5 6 7 8 | [082]   | ___ / ___ / ___ / ___ / ___ / ___   |
| [023]   | Zone 23 : | _____ / _____      | _____     | 1 2 3 4 5 6 7 8 | [083]   | ___ / ___ / ___ / ___ / ___ / ___   |
| [024]   | Zone 24 : | _____ / _____      | _____     | 1 2 3 4 5 6 7 8 | [084]   | ___ / ___ / ___ / ___ / ___ / ___   |
| [025]   | Zone 25 : | _____ / _____      | _____     | 1 2 3 4 5 6 7 8 | [085]   | ___ / ___ / ___ / ___ / ___ / ___   |
| [026]   | Zone 26 : | _____ / _____      | _____     | 1 2 3 4 5 6 7 8 | [086]   | ___ / ___ / ___ / ___ / ___ / ___   |
| [027]   | Zone 27 : | _____ / _____      | _____     | 1 2 3 4 5 6 7 8 | [087]   | ___ / ___ / ___ / ___ / ___ / ___   |
| [028]   | Zone 28 : | _____ / _____      | _____     | 1 2 3 4 5 6 7 8 | [088]   | ___ / ___ / ___ / ___ / ___ / ___   |
| [029]   | Zone 29 : | _____ / _____      | _____     | 1 2 3 4 5 6 7 8 | [089]   | ___ / ___ / ___ / ___ / ___ / ___   |
| [030]   | Zone 30 : | _____ / _____      | _____     | 1 2 3 4 5 6 7 8 | [090]   | ___ / ___ / ___ / ___ / ___ / ___   |
| [031]   | Zone 31 : | _____ / _____      | _____     | 1 2 3 4 5 6 7 8 | [091]   | ___ / ___ / ___ / ___ / ___ / ___   |
| [032]   | Zone 32 : | _____ / _____      | _____     | 1 2 3 4 5 6 7 8 | [092]   | ___ / ___ / ___ / ___ / ___ / ___   |

\* Voir les Tableaux de reconnaissance des zones à la page 18.



Se référer au **Menu rapide pour l'installateur** à la page 66.

# Programmation du changement d'heure

[730] Options de zones générales 3 **DÉSACTIVÉE** **ACTIVÉE**

## Option

[1] Changement d'heure  hors fonction  en fonction  
 [2] S.O. S.O. S.O.

| Section | Donnée    | Description       |
|---------|-----------|-------------------|
| [731]   | (00 à 99) | Code pour le pays |

| Liste des codes de pays  |  |
|--|--|
| 00 = É.-U., Canada, Mexique, St-Johns, Bahamas, îles Turks et Caicos   | 09 = Île Lord Howe - Tasmanie                                |
| 01 = Cuba  | 10 = Nouvelle-Zélande, Chatham                               |
| 02 = Brésil  | 11 = Tonga   |
| 03 = Chili   | 12 = Iraq et Syrie   |
| 04 = Îles Malouines  | 13 = Israël  |
| 05 = Paraguay  | 14 = Liban, Kirgizstan                                       |
| 06 = Union Européenne, Royaume-Uni et Groenland  | 15 = Palestine   |
| 07 = Russie et la plupart des États de l'ancienne URSS   | 16 = Égypte  |
| 08 = Australie - Australie-Méridionale, Victoria, Territoire de la capitale de l'Australie, Nouvelle-Galles du Sud | 17 = Namibie   |
|  | <b>18 = É.-U., Canada (nouvelle heure avancée pour 2007)</b> |
|  | 19 = Nouvelle-Zélande (nouvelle heure avancée pour 2007)     |

## Programmation du changement d'heure personnalisé

En plus d'avoir la possibilité d'utiliser les réglages par défaut du changement d'heure à la section [731], celui-ci peut aussi être personnalisé. Régler la section [732] pour la période de début du changement d'heure et la section [733] pour la fin. Les deux sections reconnaissent 5 différentes entrées de 2 chiffres. Toutes les entrées doivent être assignées selon l'ordre suivant :


|         |              |                             |  |
|---------|--------------|-----------------------------|--|
| Mois    | 01 à 12      | 01 = janvier                | *Si la journée est réglée à 00, le changement d'heure bascule automatiquement au code de pays programmé plus haut.<br><br>** Si la journée est réglée à une valeur autre que 00 (par ex. 03 - mardi), le changement d'heure se produira le premier mardi suivant la valeur programmée. |
| Date    | 01 à 31      | 01 = premier jour du mois   |  |
| Jour**  | 00 à 07      | 00 = par défaut*, 01 = dim. |  |
| Heures  | 00 à 23      | 00 = minuit                 |  |
| Minutes | 00 seulement | 00 = 60 minutes ou 1 heure  |  |

Si les sections [732] et [733] sont modifiées et que vous désirez revenir au code standard de changement d'heure personnalisé, changez tous les réglages dans les sections [732] et [733] pour (00).

| Section | Donnée                | Description                             |
|---------|-----------------------|---|
| [732]   | __/__/__/__/__/__/__/ | Période de début du changement d'heure  |
| [733]   | __/__/__/__/__/__/__/ | Période de la fin du changement d'heure |

# Programmation du clavier

## Assignation du numéro de zone du clavier

| Étape | Action  | Description  |
|-------|---|--|
| 1     | <b>[ENTRER] + [CODE D'INSTALLATEUR]</b><br>(par défaut : 0000 / 000000)   | [ARMER] + [PARTIEL] = clignotent. Le <b>[CODE DE MAINTENANCE]</b> peut également être utilisé.   |
| 2     | Appuyer sur la touche  et la maintenir enfoncée pendant 3 secondes | [ARMER] + [PARTIEL] = activé   |
| 3     | <b>[NUMÉRO DE ZONE] + [ENTRER]*</b>   | K32I / K32 / K32LCD = 2 chiffres : 01 à 32<br>K636 / K10V/H = 1 chiffre : 1 à 0(10)<br>* Pour effacer un numéro de zone du clavier, appuyer sur <b>[EFFACER]</b> , puis sur <b>[ENTRER]</b> . Cette étape active également les résistances de FDL si la section [706], option [2], est activée. (voir la page 25). |

## Assignation d'un point d'entrée de zone (StayD)

| Étape | Action   | Description  |
|-------|--|--|
| 1     | <b>[ENTRER] + [CODE D'INSTALLATEUR]</b><br>(par défaut : 0000 / 000000)            | [ARMER] + [PARTIEL] = clignotent   |
| 2     | Appuyer sur la touche <b>[DÉSARM.]</b> et la maintenir enfoncée pendant 3 secondes | [ARMER] + [PARTIEL] = activé   |
| 3     | <b>[NUMÉRO DE ZONE]*</b>   | K32I / K32RF / K32IRF / K32 / K32LCD = 2 chiffres : 01 à 32<br>K636 / K10V/H = 1 chiffre : 1 à 0(10)<br>* La première zone programmée correspond au point d'entrée désigné et clignote. Jusqu'à trois zones de trajet de plus peuvent être ajoutées; ces zones s'allument et demeurent allumées. |
| 4     | <b>[ENTRER]</b>  | Appuyer sur <b>[ENTRER]</b> pour sauvegarder et quitter  |

## Configuration de l'entrée/sortie du clavier (K636, version 2.0 et ultérieure)

| Étape | Action   | Description   |
|-------|--|---|
| 1     | <b>[ENTRER] + [CODE D'INSTALLATEUR]</b><br>(par défaut : 0000 / 000000)          | [ARMER] + [PARTIEL] = clignotent  |
| 2     | Appuyer sur la touche <b>[ARMER]</b> et la maintenir enfoncée pendant 3 secondes | [ARM] + [PARTIEL] = activé  |
| 3     | Option <b>[1]</b>  | <b>ACTIVÉE</b> = La sortie est commutée à la terre (Fil bleu / max. de 150 mA).<br><b>DÉSACTIVÉE</b> = Entrée (Entrée de zone du clavier) |
| 4     | Option <b>[2]</b>  | <b>ACTIVÉE</b> = Sortie N.O.<br><b>DÉSACTIVÉE</b> = Sortie N.F.   |



Lors de la configuration de la sortie, la zone de clavier doit être effacée (si assignée).

# Programmation du système

## [700] Options générales du système

| Option   | DÉSACTIVÉE                             | ACTIVÉE                              |
|--|--|--------------------------------------|
| [1] Partitionnement  | <input type="checkbox"/> hors fonction | <input type="checkbox"/> en fonction |
| [2] Courant de charge de la batterie (350 mA ou 700 mA)              | <input type="checkbox"/> 350 mA        | <input type="checkbox"/> 700 mA      |
| [3] Avertisseur de défectuosité audible (sauf pour la panne de c.a.) | <input type="checkbox"/> hors fonction | <input type="checkbox"/> en fonction |
| [4] Avertisseur de défectuosité audible en cas de panne de c.a.      | <input type="checkbox"/> hors fonction | <input type="checkbox"/> en fonction |
| [5] Supervision RF brouillée   | <input type="checkbox"/> hors fonction | <input type="checkbox"/> en fonction |
| [6] Réduction du délai de sortie                                     | <input type="checkbox"/> hors fonction | <input type="checkbox"/> en fonction |
| [7] Supervision de sabotage des modules raccordés au bus             | <input type="checkbox"/> hors fonction | <input type="checkbox"/> en fonction |
| [8] S.O.   | S.O.                                   | S.O.                                 |

## [701] Options générales du système

| Option   | DÉSACTIVÉE                              | ACTIVÉE   |
|--|---|---|
| [1] Longueur des codes d'accès                                 | <input type="checkbox"/> 6 chiffres     | <input type="checkbox"/> 4 chiffres             |
| [2] Verrouillage du code maître                                | <input type="checkbox"/> hors fonction  | <input type="checkbox"/> en fonction            |
| [3] Mode confidentiel  | <input type="checkbox"/> hors fonction  | <input type="checkbox"/> en fonction            |
| [4] Pour quitter le mode confidentiel                          | <input type="checkbox"/> entrer un code | <input type="checkbox"/> appuyer sur une touche |
| [5] Minuteur du mode confidentiel                              | <input type="checkbox"/> 2 minutes      | <input type="checkbox"/> 5 secondes             |
| [6] Numéro de version de la REM2                               | <input type="checkbox"/> REM2, V2.00    | <input type="checkbox"/> REM2, V2.01 ou ult.    |
| [7] Affichage du délai d'entrée sur le clavier à ACL (K32LCD)  | <input type="checkbox"/> désactivé      | <input type="checkbox"/> activé                 |
| [8] Affichage du délai de sortie sur le clavier à ACL (K32LCD) | <input type="checkbox"/> désactivé      | <input type="checkbox"/> activé                 |

## [702] Options de panique

| Option  | DÉSACTIVÉE                                 | ACTIVÉE                              |
|---|--|--------------------------------------|
| [1] Panique 1                                       | <input type="checkbox"/> hors fonction     | <input type="checkbox"/> en fonction |
| [2] Panique 2                                       | <input type="checkbox"/> hors fonction     | <input type="checkbox"/> en fonction |
| [3] Panique 3                                       | <input type="checkbox"/> hors fonction     | <input type="checkbox"/> en fonction |
| [4] Panique 1 : rapport seulement ou alarme audible | <input type="checkbox"/> rapport seulement | <input type="checkbox"/> audible     |
| [5] Panique 2 : rapport seulement ou alarme audible | <input type="checkbox"/> rapport seulement | <input type="checkbox"/> audible     |
| [6] Panique 3 : rapport seulement ou alarme audible | <input type="checkbox"/> rapport seulement | <input type="checkbox"/> audible     |
| [7] et [8] S.O.                                     | S.O.                                       | S.O.                                 |

## [703] Options d'armement/désarmement 1

| Option  | DÉSACTIVÉE                             | ACTIVÉE                              |
|---|--|--------------------------------------|
| [1] Armement régulier par touche de fonction unique   | <input type="checkbox"/> hors fonction | <input type="checkbox"/> en fonction |
| [2] Armement partiel par touche de fonction unique  | <input type="checkbox"/> hors fonction | <input type="checkbox"/> en fonction |
| [3] Armement nuit par touche de fonction unique   | <input type="checkbox"/> hors fonction | <input type="checkbox"/> en fonction |
| [4] Programmation du contournement par touche de fonction unique  | <input type="checkbox"/> hors fonction | <input type="checkbox"/> en fonction |
| [5] Armement impossible pendant une défaillance de la batterie  | <input type="checkbox"/> hors fonction | <input type="checkbox"/> en fonction |
| [6] Armement impossible lors de sabotage (zone + module raccordé au bus + sortie PGM sans fil)                                | <input type="checkbox"/> hors fonction | <input type="checkbox"/> en fonction |
| [7] Armement impossible pendant défectuosité de supervision de sabotage (zone + module raccordé au bus + sortie PGM sans fil) | <input type="checkbox"/> hors fonction | <input type="checkbox"/> en fonction |
| [8] Armement/désarmement au moyen du VDMP3  | <input type="checkbox"/> hors fonction | <input type="checkbox"/> en fonction |



**[704] Options d'armement/désarmement 2**

| Option |   | DÉSACTIVÉE                             | ACTIVÉE                              |
|--------|---|--|--------------------------------------|
| [1]    | Basculement de l'armement régulier vers l'armement forcé                        | <input type="checkbox"/> hors fonction | <input type="checkbox"/> en fonction |
| [2]    | Basculement de l'armement en mode Partiel vers l'armement forcé en mode Partiel | <input type="checkbox"/> hors fonction | <input type="checkbox"/> en fonction |
| [3]    | Basculement de l'armement en mode Nuit vers l'armement forcé en mode Nuit       | <input type="checkbox"/> hors fonction | <input type="checkbox"/> en fonction |
| [4]    | Bruit de la sirène à l'armement/au désarmement par télécommande                 | <input type="checkbox"/> hors fonction | <input type="checkbox"/> en fonction |
| [5]    | Bruit de la sirène à l'armement/au désarmement par clavier                      | <input type="checkbox"/> hors fonction | <input type="checkbox"/> en fonction |
| [6]    | Tonalité pendant le délai de sortie   | <input type="checkbox"/> hors fonction | <input type="checkbox"/> en fonction |
| [7]    | Aucune tonalité de délai de sortie ni bruit de sirène à l'armement partiel/nuit | <input type="checkbox"/> hors fonction | <input type="checkbox"/> en fonction |
| [8]    | Aucun délai de sortie à l'armement à l'aide d'une télécommande                  | <input type="checkbox"/> hors fonction | <input type="checkbox"/> en fonction |

**[705] Options de zones générales 1**

| Option     |                                  | DÉSACTIVÉE                             | ACTIVÉE                               |
|------------|----------------------------------|--|---------------------------------------|
| [1]        | Doublage de zone ATZ             | <input type="checkbox"/> hors fonction | <input type="checkbox"/> en fonction  |
| [2]        | Options pour le câblage de l'ATZ | <input type="checkbox"/> en série      | <input type="checkbox"/> en parallèle |
| [3] et [4] | Reconnaissance de sabotage       |  |                                       |

| [3]    | [4]    | Options pour la reconnaissance de sabotage de zone RF/zone câblée                           | Options pour la reconnaissance de sabotage de claviers et de modules raccordés au bus* |
|--------|--------|---|--|
| DÉSAC. | DÉSAC. | Hors fonction   | Hors fonction  |
| DÉSAC. | ACT.   | DÉFECTUOSITÉ SEULEMENT  | DÉFECTUOSITÉ SEULEMENT   |
| ACT.   | DÉSAC. | Lorsque désarmé : DÉFECTUOSITÉ SEULEMENT<br>Lorsque armé : suit le type d'alarme de la zone | DÉFECTUOSITÉ SEULEMENT   |
| ACT.   | ACT.   | Lorsque désarmé : ALARME AUDIBLE<br>Lorsque armé : suit le type d'alarme de la zone         | ALARME AUDIBLE   |

\* Reconnaissance de sabotage d'un clavier/module raccordé au bus seulement si la section [700] option [7] est activée.

[5] Génération de sabotage pour une zone contournée  non  oui

[6] et [7] Options de supervision

| [6]    | [7]    | Options pour la supervision de zone RF  | Options pour la supervision des claviers/modules raccordés au bus |
|--------|--------|---|---|
| DÉSAC. | DÉSAC. | Hors fonction   | Hors fonction   |
| DÉSAC. | ACT.   | DÉFECTUOSITÉ SEULEMENT  | DÉFECTUOSITÉ SEULEMENT  |
| ACT.   | DÉSAC. | Lorsque désarmé : DÉFECTUOSITÉ SEULEMENT<br>Lorsque armé : suit le type d'alarme de la zone | DÉFECTUOSITÉ SEULEMENT  |
| ACT.   | ACT.   | Lorsque désarmé : ALARME AUDIBLE<br>Lorsque armé : suit le type d'alarme de la zone         | ALARME AUDIBLE  |

[8] Génération de supervision pour une zone contournée  non  oui

**[706] Options de zones générales 2**

| Option |   | DÉSACTIVÉE                              | ACTIVÉE                                      |
|--------|---|---|--|
| [1]    | Délai de contrôle de présence   | <input type="checkbox"/> 24 heures      | <input type="checkbox"/> 80 minutes          |
| [2]    | Résistances de FDL  | <input type="checkbox"/> hors fonction  | <input type="checkbox"/> en fonction         |
| [3]    | L'entrée de zone 1 devient une entrée de détec. de fumée à 2 fils (à l'exception du SP5500) | <input type="checkbox"/> hors fonction  | <input type="checkbox"/> en fonction         |
| [4]    | ID A du ZX8 (panneau + 1) Entrée 1  | <input type="checkbox"/> entrée de zone | <input type="checkbox"/> entrée antisabotage |
| [5]    | ID B du ZX8 (panneau + 9) Entrée 1  | <input type="checkbox"/> entrée de zone | <input type="checkbox"/> entrée antisabotage |
| [6]    | ID C du ZX8 (panneau + 17) Entrée 1   | <input type="checkbox"/> entrée de zone | <input type="checkbox"/> entrée antisabotage |
| [7]    | S.O.  | S.O.                                    | S.O.   |
| [8]    | S.O.  | S.O.                                    | S.O.   |

# Autres modes et réglages

## Section Description

- [950] Réinitialisation de toutes les sections programmables à leurs valeurs par défaut réglées en usine
- [955] Supprimer les défauts concernant les modules (retirer les modules débranchés du bus)
- [960] Affichage du numéro de série de la télécom. (appuyer sur une touche de la télécom., puis sur [ENTRER] pour visualiser le prochain chiffre)
- [970] Télécharger la clé de mémoire dans le panneau (voir le Manuel d'installation et de référence)
- [975] Chargement des données du panneau dans la clé de mémoire (voir le Manuel d'installation et de référence)
- [980] Affichage du numéro de version du panneau (appuyer sur [ENTRER] pour visualiser le prochain chiffre)

# Programmation des partitions

## [741] Options de la Partition 1

- | Option  | DÉSACTIVÉE  | ACTIVÉE   |  |        |        |          |        |      |      |      |        |         |  |  |
|---|---|---|--|--------|--------|----------|--------|------|------|------|--------|---------|--|--|
| [1] Armement automatique à l'heure programmée   | <input type="checkbox"/> hors fonction  | <input type="checkbox"/> en fonction  |  |        |        |          |        |      |      |      |        |         |  |  |
| [2] Armement automatique si « aucun mouvement »<br>Mode d'armement pour l'armement automatique  | <input type="checkbox"/> hors fonction<br><input type="checkbox"/> voir tableau | <input type="checkbox"/> en fonction<br><input type="checkbox"/> voir tableau |  |        |        |          |        |      |      |      |        |         |  |  |
| [3] et [4] <table border="1" style="display: inline-table; border-collapse: collapse; text-align: center; font-size: small;"> <thead> <tr> <th style="width: 50px;">[3]</th> <th style="width: 50px;">[4]</th> <th></th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>DÉSAC.</td> <td>DÉSAC.</td> <td>régulier</td> </tr> <tr> <td>DÉSAC.</td> <td>ACT.</td> <td>nuit</td> </tr> <tr> <td>ACT.</td> <td>DÉSAC.</td> <td>partiel</td> </tr> </tbody> </table> | [3]   | [4]   |  | DÉSAC. | DÉSAC. | régulier | DÉSAC. | ACT. | nuit | ACT. | DÉSAC. | partiel |  |  |
| [3]   | [4]   |   |  |        |        |          |        |      |      |      |        |         |  |  |
| DÉSAC.  | DÉSAC.  | régulier  |  |        |        |          |        |      |      |      |        |         |  |  |
| DÉSAC.  | ACT.  | nuit  |  |        |        |          |        |      |      |      |        |         |  |  |
| ACT.  | DÉSAC.  | partiel   |  |        |        |          |        |      |      |      |        |         |  |  |
| [5] Basculement vers l'armement partiel si aucune zone de délai d'entrée n'est ouverte  | <input type="checkbox"/> hors fonction  | <input type="checkbox"/> en fonction  |  |        |        |          |        |      |      |      |        |         |  |  |
| [6] Changement des zones suiveuses en délai d'entrée 2 lorsque la zone avec délai est contournée  | <input type="checkbox"/> hors fonction  | <input type="checkbox"/> en fonction  |  |        |        |          |        |      |      |      |        |         |  |  |
| [7] et [8] S.O.   | S.O.  | S.O.  |  |        |        |          |        |      |      |      |        |         |  |  |

## [742] Options de la Partition 2

- | Option  | DÉSACTIVÉE  | ACTIVÉE   |  |        |        |          |        |      |      |      |        |         |  |  |
|---|---|---|--|--------|--------|----------|--------|------|------|------|--------|---------|--|--|
| [1] Armement automatique à l'heure programmée   | <input type="checkbox"/> hors fonction  | <input type="checkbox"/> en fonction  |  |        |        |          |        |      |      |      |        |         |  |  |
| [2] Armement automatique si « aucun mouvement »<br>Mode d'armement pour l'armement automatique  | <input type="checkbox"/> hors fonction<br><input type="checkbox"/> voir tableau | <input type="checkbox"/> en fonction<br><input type="checkbox"/> voir tableau |  |        |        |          |        |      |      |      |        |         |  |  |
| [3] et [4] <table border="1" style="display: inline-table; border-collapse: collapse; text-align: center; font-size: small;"> <thead> <tr> <th style="width: 50px;">[3]</th> <th style="width: 50px;">[4]</th> <th></th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>DÉSAC.</td> <td>DÉSAC.</td> <td>régulier</td> </tr> <tr> <td>DÉSAC.</td> <td>ACT.</td> <td>nuit</td> </tr> <tr> <td>ACT.</td> <td>DÉSAC.</td> <td>partiel</td> </tr> </tbody> </table> | [3]   | [4]   |  | DÉSAC. | DÉSAC. | régulier | DÉSAC. | ACT. | nuit | ACT. | DÉSAC. | partiel |  |  |
| [3]   | [4]   |   |  |        |        |          |        |      |      |      |        |         |  |  |
| DÉSAC.  | DÉSAC.  | régulier  |  |        |        |          |        |      |      |      |        |         |  |  |
| DÉSAC.  | ACT.  | nuit  |  |        |        |          |        |      |      |      |        |         |  |  |
| ACT.  | DÉSAC.  | partiel   |  |        |        |          |        |      |      |      |        |         |  |  |
| [5] Basculement vers l'armement partiel si aucune zone de délai d'entrée n'est ouverte  | <input type="checkbox"/> hors fonction  | <input type="checkbox"/> en fonction  |  |        |        |          |        |      |      |      |        |         |  |  |
| [6] Changement des zones suiveuses en délai d'entrée 2 lorsque la zone avec délai est contournée  | <input type="checkbox"/> hors fonction  | <input type="checkbox"/> en fonction  |  |        |        |          |        |      |      |      |        |         |  |  |
| [7] et [8] S.O.   | S.O.  | S.O.  |  |        |        |          |        |      |      |      |        |         |  |  |

# Minuteurs

## Minuteurs de zones (Série MG)

| Section | MG5000                 | MG5050          | Donnée                          | Description (par défaut 060)       |
|---------|------------------------|-----------------|---------------------------------|------------------------------------|
| [041]   | Zone 1 (Z1) :          | (Z1) :          | ___/___/___ (000 à 255) x 10 ms | temps de réponse de zone câblée 1  |
| [042]   | Zone 2 (Z2) :          | (Z2) :          | ___/___/___ (000 à 255) x 10 ms | temps de réponse de zone câblée 2  |
| [043]   | Zone 3 (Z1 avec ATZ) : | (Z3) :          | ___/___/___ (000 à 255) x 10 ms | temps de réponse de zone câblée 3  |
| [044]   | Zone 4 (Z2 avec ATZ) : | (Z4) :          | ___/___/___ (000 à 255) x 10 ms | temps de réponse de zone câblée 4  |
| [045]   | Zone 5                 | (Z5) :          | ___/___/___ (000 à 255) x 10 ms | temps de réponse de zone câblée 5  |
| [046]   | Zone 6                 | (Z1 avec ATZ) : | ___/___/___ (000 à 255) x 10 ms | temps de réponse de zone câblée 6  |
| [047]   | Zone 7                 | (Z2 avec ATZ) : | ___/___/___ (000 à 255) x 10 ms | temps de réponse de zone câblée 7  |
| [048]   | Zone 8                 | (Z3 avec ATZ) : | ___/___/___ (000 à 255) x 10 ms | temps de réponse de zone câblée 8  |
| [049]   | Zone 9                 | (Z4 avec ATZ) : | ___/___/___ (000 à 255) x 10 ms | temps de réponse de zone câblée 9  |
| [050]   | Zone 10                | (Z5 avec ATZ) : | ___/___/___ (000 à 255) x 10 ms | temps de réponse de zone câblée 10 |
| [051]   | Zone 11                |                 | ___/___/___ (000 à 255) x 10 ms | temps de réponse de zone câblée 11 |
| [052]   | Zone 12                |                 | ___/___/___ (000 à 255) x 10 ms | temps de réponse de zone câblée 12 |
| [053]   | Zone 13                |                 | ___/___/___ (000 à 255) x 10 ms | temps de réponse de zone câblée 13 |
| [054]   | Zone 14                |                 | ___/___/___ (000 à 255) x 10 ms | temps de réponse de zone câblée 14 |
| [055]   | Zone 15                |                 | ___/___/___ (000 à 255) x 10 ms | temps de réponse de zone câblée 15 |
| [056]   | Zone 16                |                 | ___/___/___ (000 à 255) x 10 ms | temps de réponse de zone câblée 16 |

## Minuteurs de zones (Série SP)

| Section | SP5500                  | SP6000          | SP7000* Donnée                          | Description (par défaut 060)       |
|---------|-------------------------|-----------------|---|------------------------------------|
| [041]   | Zone 1 (Z1) :           | (Z1) :          | (Z1) : ___/___/___ (000 à 255) x 10 ms  | temps de réponse de zone câblée 1  |
| [042]   | Zone 2 (Z2) :           | (Z2) :          | (Z2) : ___/___/___ (000 à 255) x 10 ms  | temps de réponse de zone câblée 2  |
| [043]   | Zone 3 (Z3) :           | (Z3) :          | (Z3) : ___/___/___ (000 à 255) x 10 ms  | temps de réponse de zone câblée 3  |
| [044]   | Zone 4 (Z4) :           | (Z4) :          | (Z4) : ___/___/___ (000 à 255) x 10 ms  | temps de réponse de zone câblée 4  |
| [045]   | Zone 5 (Z5) :           | (Z5) :          | (Z5) : ___/___/___ (000 à 255) x 10 ms  | temps de réponse de zone câblée 5  |
| [046]   | Zone 6 (Z1 avec ATZ) :  | (Z6) :          | (Z6) : ___/___/___ (000 à 255) x 10 ms  | temps de réponse de zone câblée 6  |
| [047]   | Zone 7 (Z2 avec ATZ) :  | (Z7) :          | (Z7) : ___/___/___ (000 à 255) x 10 ms  | temps de réponse de zone câblée 7  |
| [048]   | Zone 8 (Z3 avec ATZ) :  | (Z8) :          | (Z8) : ___/___/___ (000 à 255) x 10 ms  | temps de réponse de zone câblée 8  |
| [049]   | Zone 9 (Z4 avec ATZ) :  | (Z1 avec ATZ) : | (Z9) : ___/___/___ (000 à 255) x 10 ms  | temps de réponse de zone câblée 9  |
| [050]   | Zone 10 (Z5 avec ATZ) : | (Z2 avec ATZ) : | (Z10) : ___/___/___ (000 à 255) x 10 ms | temps de réponse de zone câblée 10 |
| [051]   | Zone 11                 | (Z3 avec ATZ) : | (Z11) : ___/___/___ (000 à 255) x 10 ms | temps de réponse de zone câblée 11 |
| [052]   | Zone 12                 | (Z4 avec ATZ) : | (Z12) : ___/___/___ (000 à 255) x 10 ms | temps de réponse de zone câblée 12 |
| [053]   | Zone 13                 | (Z5 avec ATZ) : | (Z13) : ___/___/___ (000 à 255) x 10 ms | temps de réponse de zone câblée 13 |
| [054]   | Zone 14                 | (Z6 avec ATZ) : | (Z14) : ___/___/___ (000 à 255) x 10 ms | temps de réponse de zone câblée 14 |
| [055]   | Zone 15                 | (Z7 avec ATZ) : | (Z15) : ___/___/___ (000 à 255) x 10 ms | temps de réponse de zone câblée 15 |
| [056]   | Zone 16                 | (Z8 avec ATZ) : | (Z16) : ___/___/___ (000 à 255) x 10 ms | temps de réponse de zone câblée 16 |

\* SP7000 : Le minuteur de zones est réglé à 0.6 secondes pour les zones 17-32 (ATZ).

## Minuteurs du système

| Section | Donnée  | Description  |
|---------|---|--|
| [710]   | ___/___/___ (000 à 255) secondes                      | Délai d'entrée 1 (par défaut 045)                            |
| [711]   | ___/___/___ (000 à 255) secondes                      | Délai d'entrée 2 (par défaut 045)                            |
| [712]   | ___/___/___ (000 à 015)                               | Minuteur pour la fermeture auto. de la zone (par défaut 005) |
| [713]   | ___/___/___ (000 à 255) secondes                      | Délai d'Intellizone (par défaut 048)                         |
| [714]   | ___/___/___ (000 à 255) minutes                       | Délai avant redéclenchement d'alarme (par défaut 000)        |
| [715]   | ___/___/___ (000 à 255)                               | Compteur de redéclenchement d'alarme (par défaut 000)        |
| [716]   | ___/___/___ (000 à 255) minutes                       | Délai avant verrouillage du clavier (par défaut 000)         |
| [717]   | ___/___/___ (000 à 255) tentatives avant verrouillage | Compteur avant verrouillage du clavier (par défaut 000)      |

| Section | Donnée                           | Description  |
|---------|----------------------------------|--|
| [718]   | ___/___/___ (000 à 255) secondes | Délai de vérif. du désarmement à distance lors de panique (par défaut 000) |
| [719]   | ___/___/___ (000 à 255) jours    | Délai d'absence d'armement écoulé (par défaut 000)                         |
| [720]   | ___/___/___ (000 à 255) secondes | Pour le mode StayD : délai instantané variable (par défaut 015)            |
| [721]   | ___/___/___ (000 à 255) secondes | Pour le mode StayD : délai de réarmement (par défaut 005)                  |



Pour une programmation alternative du minuteur de la durée pour coupure de la sirène et pour le minuteur de délai d'entrée/sortie, se référer au **Menu rapide pour l'installateur** à la page 66.

## Minuteurs des partitions

| Section | Donnée                               | Description   |
|---------|--------------------------------------|---|
| [745]   | ___/___/___ (000 à 255) secondes     | Délai de sortie de la partition 1 (par défaut 060)        |
| [746]   | ___/___/___ (000 à 255) secondes     | Délai de sortie de la partition 2 (par défaut 060)        |
| [747]   | ___/___/___ (000 à 255) minutes      | Coupure de la sonnerie de la partition 1 (par défaut 004) |
| [748]   | ___/___/___ (000 à 255) minutes      | Coupure de la sonnerie de la partition 2 (par défaut 004) |
| [749]   | ___/___/___ (000 à 255) x 15 minutes | Aucun mouvement dans la partition 1 (par défaut 000)      |
| [750]   | ___/___/___ (000 à 255) x 15 minutes | Aucun mouvement dans la partition 2 (par défaut 000)      |

| Section | Donnée                 | Description  |
|---------|------------------------|--|
| [761]   | ___/___:___/___ HH: MM | Arm. auto. à l'heure program. de la partition 1 (par défaut 00:00) |
| [762]   | ___/___:___/___ HH: MM | Arm. auto. à l'heure program. de la partition 2 (par défaut 00:00) |

## Minuteurs pour la transmission

| Section | Donnée                               | Description  |
|---------|--------------------------------------|--|
| [830]   | ___/___/___ (000 à 255) x 2 secondes | Durée de défaut de la SLT (par défaut 016)   |
| [831]   | ___/___/___ (000 à 032)              | Tentatives de composition maximales (par défaut 008)   |
| [832]*  | ___/___/___ (000 à 127) secondes     | Délai entre les tentatives de composition* (par défaut 020)  |
| [833]   | ___/___/___ (000 à 255) secondes     | Délai avant transmission de l'alarme (par défaut 000)  |
| [834]   | ___/___/___ (000 à 127) secondes     | Délai avant rapport sur téléavertisseur (par défaut 020)   |
| [835]   | ___/___/___ (000 à 010)              | Répétition du message transmis sur téléavertisseur (par défaut 003)                                    |
| [836]*  | ___/___/___ (000 à 127) secondes     | Délai avant rapport au numéro personnel* (par défaut 005)  |
| [837]*  | ___/___/___ (000 à 010)              | Répétition du message transmis sur le no pers.* (par défaut 003)                                       |
| [838]   | ___/___/___ (000 à 255) secondes     | Délai de fermeture récente (par défaut 000)  |
| [839]   | ___/___/___ (000 à 255) minutes      | Délai avant rapport de panne d'alimentation (par défaut 015)   |
| [840]   | ___/___/___ (000 à 255) jours        | Rapport d'essai automatique (par défaut 000) (voir la section [801], options [3] et [4], à la page 29) |
| [841]   | ___/___/___ (000 à 032)              | Tentatives de composition vocale max. - VDMP3 (par défaut 008)   |

\* Cette section s'applique au Module vocal enfichable lors de l'usage du VDMP3.

| Section | Donnée                             | Description   |
|---------|------------------------------------|---|
| [850]   | ___/___/___/___ HH: MM             | Heure du rapport d'essai automatique (par défaut 00:00) (voir la section [801], options [3] et [4], à la page 29) |
| [851]   | ___/___/___ (000 à 255) x 1 minute | Délai du rapport d'armement (par défaut 005)  |
| [852]   | ___/___/___ (000 à 255) x 1 minute | Délai du rapport de désarmement (par défaut 060)  |

| Section | Donnée                                 | Description   |
|---------|--|---|
| [901]   | ___/___/___ (000 à 255) sonneries      | Nombre de sonneries* (par défaut 008)                 |
| [902]   | ___/___/___ (000 à 255) sec. (max 127) | Délai de contournement du répondeur* (par défaut 030) |

\* Cette section s'applique au Module vocal enfichable lors de l'usage du VDMP3.

# Programmation de la transmission

## [800] Options du composeur

Option

DÉSACTIVÉE

voir tableau

ACTIVÉE

voir tableau

[1] et [2]

| Options de surveillance de la ligne téléphonique (STL) |        |  |
|--|--------|--|
| [1]  | [2]    |  |
| DÉSAC.   | DÉSAC. | Hors fonction  |
| DÉSAC.   | ACT.   | Lorsque désarmé : defec. seulement<br>Lorsqu'armé : defec. seulement |
| ACT.   | DÉSAC. | Lorsque désarmé : defec. seulement<br>Lorsqu'armé : alarme audible   |
| ACT.   | ACT.   | Alarmes silenc. deviennent alarmes audibles                          |

[3] Passage à la composition au cadran après la 5<sup>e</sup> tentative

hors fonction

en fonction

[4] Composition alternée

hors fonction

en fonction

[5] Composition forcée (doit être activée pour être conforme aux exigences de TBR-21)

hors fonction

en fonction

[6] Composition DMTF

hors fonction

en fonction

[7] Rapport d'impulsions

1:2

1:1,5

[8] Désactivation de la transmission

activation du composeur  aucun composeur

## [801] Options du composeur

Option

OFF

toujours

ON

après alarme

[1] Rapport de désarmement du système

[2] Rapport de restauration de zone

coupure de la sonnerie

fermeture de zone

[3] et [4]

| Options pour la transmission du rapport d'essai automatique |        |   |
|---|--------|---|
| [3]   | [4]    |   |
| DÉSAC.  | DÉSAC. | Transmission du code de rapport d'essai chaque fois que les jours programmés à la section [840] se sont écoulés à l'heure programmée à la section [850] (par défaut).   |
| DÉSAC.  | ACT.   | Transmission du code de rapport d'essai chaque fois que l'heure programmée à la section [852] s'est écoulée. Lorsqu'armé : transmission du code de rapport d'essai chaque fois que l'heure programmée à la section [851] s'est écoulée.   |
| ACT.  | DÉSAC. | Le panneau de contrôle transmet le code de rapport d'essai chaque heure à la minute programmée dans la section [850] (les deux derniers chiffres). Prendre note que les deux premiers chiffres de la section [850] seront ignorés. <i>Par exemple, si la valeur 10:25 est prog. à la section [850], le code de rapport d'essai sera transmis à la 25<sup>e</sup> minute de chaque heure, c.-à-d. 11:25, 12:25, etc.</i> |
| ACT.  | ACT.   | Le code de rapport d'essai sera transmis lorsque n'importe quelle des conditions des deuxièmes et troisièmes options mentionnées plus haut (options [3] = éteinte et [4] = allumée / options [3] = allumée et [4] = éteinte) sont réunies.  |

[5] Contournement du Contact ID

hors fonction

Valeurs par défaut du CID / format personnalisé lent

[6] à [8] S.O.

S.O.

S.O.

## [802] Options pour la transmission des événements 1

Option

DÉSACTIVÉE

hors fonction

ACTIVÉE

en fonction

[1] Appel au 1<sup>er</sup> n° de tél. pour les codes de rapport d'arm./désarm.

hors fonction

en fonction

[2] Appel au 2<sup>e</sup> n° de tél. pour les codes de rapport d'arm./désarm.

hors fonction

en fonction

[3] Appel au téléavertisseur pour les codes de rapport d'arm./désarm.

S.O.

S.O.

[4] S.O.

hors fonction

en fonction

[5] Appel au 1<sup>er</sup> n° de tél. pour codes rapport d'alarme/restaur. d'alarme

hors fonction

en fonction

[6] Appel au 2<sup>e</sup> n° de tél. pour codes rapport d'alarme/restaur. d'alarme

hors fonction

en fonction

[7] Appel au téléavertisseur pour codes rapport d'alarme/restaur. d'alarmes

[8] S.O.

S.O.

S.O.

**[803] Options pour la transmission des événements 2**

**Option**

- [1] Appel au 1<sup>er</sup> n° de tél. pour codes rapport sabotage/restaur. sabotage  hors fonction
- [2] Appel au 2<sup>e</sup> n° de tél. pour codes rapport sabotage/restaur. sabotage  hors fonction
- [3] Appel au téléavert. pour codes rapport sabotage/restaur. sabotage  **hors fonction**
- [4] S.O. S.O.
- [5] Appel au 1<sup>er</sup> n° de tél. pour codes rapport défaut./restaur. de défaut.  hors fonction
- [6] Appel au 2<sup>e</sup> n° de tél. pour codes rapport défaut./restaur. de défaut.  hors fonction
- [7] Appel au téléavert. pour codes rapport défaut./restaur. de défaut.  **hors fonction**
- [8] S.O. S.O.

**DÉSACTIVÉE**

**ACTIVÉE**

- en fonction**
- en fonction**
- en fonction
- S.O.
- en fonction**
- en fonction**
- en fonction
- S.O.

**[804] Options pour la transmission des événements 3**

**Option**

- [1] Appel au 1<sup>er</sup> n° de tél. pour les codes de rapport spéciaux  hors fonction
- [2] Appel au 2<sup>e</sup> n° de tél. pour les codes de rapport spéciaux  hors fonction
- [3] Appel au téléavertisseur pour les codes de rapport spéciaux  **hors fonction**
- [4] S.O. S.O.
- [5] Appel aux n°s personnels lors d'une alarme de zone (cambriolage/incendie)  hors fonction
- [6] Appel au n° de tél. personnel lors d'alarmes de panique  hors fonction
- [7] Appel au n° de tél. personnel lors d'alarmes paramédicales  hors fonction
- [8] Appel au n° de tél. personnel lors de défauts d'alimentation du panneau  hors fonction

**DÉSACTIVÉE**

**ACTIVÉE**

- en fonction**
- en fonction**
- en fonction
- S.O.
- en fonction**
- en fonction**
- en fonction**
- en fonction**

**[805] Options GSM**

**Option**

| Transmission par GSM |        |                 |                 |
|----------------------|--------|-----------------|-----------------|
| [1]                  | [2]    | Principale      | Réserve         |
| [1] et [2] DÉSAC.    | ACT.   | Ligne terrestre | Ligne terrestre |
| DÉSAC.               | ACT.   | Ligne terrestre | GSM             |
| ACT.                 | DÉSAC. | GSM             | Ligne terrestre |
| ACT.                 | ACT.   | GSM             | GSM             |

[3] et [4] Utilisation future

| Rétroaction lors de non-réponse du réseau GSM |        |  |
|---|--------|--|
| [5]   | [6]    |  |
| [5] et [6] DÉSAC.                             | DÉSAC. | Hors fonction  |
| DÉSAC.  | ACT.   | <b>Lorsque désarmé : defec. seulement</b><br><b>Lorsqu'armé : defec. seulement</b> |
| ACT.  | DÉSAC. | Lorsque désarmé : defec. seulement<br>Lorsqu'armé : alarme audible                 |
| ACT.  | ACT.   | Alarme silenc. devient alarme audible  |

[7] Utilisation future

- [8] Contrôle du brouillage RF du GSM  **DÉSACTIVÉE**  **ACTIVÉE**  
 hors fonction  **en fonction**





# Programmation des PGM (sorties programmables)

## Événements d'activation/de désactivation des sorties PGM

| Section |                                 | N° groupe d'évén. | N° sous-groupe | N° de la partition<br>(99 pour les deux partitions) | Par défaut |
|---------|---------------------------------|-------------------|----------------|---|------------|
| [220]   | PGM 1 : Événement d'activation  | ( ___/___ )       | ( ___/___ )    | ( ___/___ )   | 08/99/99*  |
| [221]   | Événement de désactivation      | ( ___/___ )       | ( ___/___ )    | ( ___/___ )   | 00/00/00   |
| [222]   | PGM 2 : Événement d'activation  | ( ___/___ )       | ( ___/___ )    | ( ___/___ )   | 09/99/99†  |
| [223]   | Événement de désactivation      | ( ___/___ )       | ( ___/___ )    | ( ___/___ )   | 00/00/00   |
| [224]   | PGM 3 : Événement d'activation  | ( ___/___ )       | ( ___/___ )    | ( ___/___ )   | 00/00/00   |
| [225]   | Événement de désactivation      | ( ___/___ )       | ( ___/___ )    | ( ___/___ )   | 00/00/00   |
| [226]   | PGM 4 : Événement d'activation  | ( ___/___ )       | ( ___/___ )    | ( ___/___ )   | 00/00/00   |
| [227]   | Événement de désactivation      | ( ___/___ )       | ( ___/___ )    | ( ___/___ )   | 00/00/00   |
| [228]   | PGM 5 : Événement d'activation  | ( ___/___ )       | ( ___/___ )    | ( ___/___ )   | 00/00/00   |
| [229]   | Événement de désactivation      | ( ___/___ )       | ( ___/___ )    | ( ___/___ )   | 00/00/00   |
| [230]   | PGM 6 : Événement d'activation  | ( ___/___ )       | ( ___/___ )    | ( ___/___ )   | 00/00/00   |
| [231]   | Événement de désactivation      | ( ___/___ )       | ( ___/___ )    | ( ___/___ )   | 00/00/00   |
| [232]   | PGM 7 : Événement d'activation  | ( ___/___ )       | ( ___/___ )    | ( ___/___ )   | 00/00/00   |
| [233]   | Événement de désactivation      | ( ___/___ )       | ( ___/___ )    | ( ___/___ )   | 00/00/00   |
| [234]   | PGM 8 : Événement d'activation  | ( ___/___ )       | ( ___/___ )    | ( ___/___ )   | 00/00/00   |
| [235]   | Événement de désactivation      | ( ___/___ )       | ( ___/___ )    | ( ___/___ )   | 00/00/00   |
| [236]   | PGM 9 : Événement d'activation  | ( ___/___ )       | ( ___/___ )    | ( ___/___ )   | 00/00/00   |
| [237]   | Événement de désactivation      | ( ___/___ )       | ( ___/___ )    | ( ___/___ )   | 00/00/00   |
| [238]   | PGM 10 : Événement d'activation | ( ___/___ )       | ( ___/___ )    | ( ___/___ )   | 00/00/00   |
| [239]   | Événement de désactivation      | ( ___/___ )       | ( ___/___ )    | ( ___/___ )   | 00/00/00   |
| [240]   | PGM 11 : Événement d'activation | ( ___/___ )       | ( ___/___ )    | ( ___/___ )   | 00/00/00   |
| [241]   | Événement de désactivation      | ( ___/___ )       | ( ___/___ )    | ( ___/___ )   | 00/00/00   |
| [242]   | PGM 12 : Événement d'activation | ( ___/___ )       | ( ___/___ )    | ( ___/___ )   | 00/00/00   |
| [243]   | Événement de désactivation      | ( ___/___ )       | ( ___/___ )    | ( ___/___ )   | 00/00/00   |
| [244]   | PGM 13 : Événement d'activation | ( ___/___ )       | ( ___/___ )    | ( ___/___ )   | 00/00/00   |
| [245]   | Événement de désactivation      | ( ___/___ )       | ( ___/___ )    | ( ___/___ )   | 00/00/00   |
| [246]   | PGM 14 : Événement d'activation | ( ___/___ )       | ( ___/___ )    | ( ___/___ )   | 00/00/00   |
| [247]   | Événement de désactivation      | ( ___/___ )       | ( ___/___ )    | ( ___/___ )   | 00/00/00   |
| [248]   | PGM 15 : Événement d'activation | ( ___/___ )       | ( ___/___ )    | ( ___/___ )   | 00/00/00   |
| [249]   | Événement de désactivation      | ( ___/___ )       | ( ___/___ )    | ( ___/___ )   | 00/00/00   |
| [250]   | PGM 16 : Événement d'activation | ( ___/___ )       | ( ___/___ )    | ( ___/___ )   | 00/00/00   |
| [251]   | Événement de désactivation      | ( ___/___ )       | ( ___/___ )    | ( ___/___ )   | 00/00/00   |




\* Section [220] évén. d'act. de sortie PGM 1 **par défaut** = (Assign. de la téléc., opt. B) bouton enfoncé sur toute téléc./toute partition.

† Section [222] évén. d'act. de sortie PGM 2 **par défaut** = (Assign. de la téléc., opt. C) bouton enfoncé sur toute téléc./toute partition.

Voir le **Tableau des options des boutons** à la page 10.

## Description des événements

| Numéro du groupe d'événement   | Numéro du sous-groupe  |
|--|--|
| <b>00 = Zone OK</b><br><b>01 = Zone ouverte</b>  | 01 à 32 = numéro de zone<br>99 = tout numéro de zone   |
| <b>02 = État des partitions</b>  | 00 à 01= S.O.<br>02 = alarme silencieuse<br>03 = avertisseur-vibreur<br>04 = alarme continue<br>05 = alarme pulsée<br>06 = stroboscope<br>07 = alarme arrêtée<br>08 = bruit de sirène activé (partition 1 seulement)<br>09 = bruit de sirène désactivé (partition 1 seulement)<br>10 = mise en marche par prise de terre (partition 1 seulement)<br>11 = désarmement de la partition<br>12 = armement de la partition<br>13 = délai d'entrée amorcé<br>14 = délai de sortie amorcé<br>15 = délai de pré-alarme<br>99 = tout événement concernant l'état des partitions   |
| <b>03 = État de la cloche (partition 1 seulement)</b>  | 00 = cloche DÉSACTIVÉE<br>01 = cloche ACTIVÉE<br>02 = bruit de sirène à l'armement<br>03 = bruit de sirène au désarmement<br>99 = tout événement concernant l'état de la cloche  |
| <b>06 = Événements non rapportables</b>  | 00 = défautuosité de la ligne téléphonique<br>01 = touches [ENTRER] / [EFFACER] /  enfoncées (partition 1 seul.)<br>02 = S.O.<br>03 = armement en mode Partiel<br>04 = armement en mode Nuit<br>05 = armement en mode Forcé<br>06 = armement complet lorsqu'armé en mode Partiel<br>07 = échec de communication de l'ordinateur (partition 1 seulement)<br>08 = fonction 1 (touches [1] et [2] enfoncées) (partition 1 seulement)<br>09 = fonction 2 (touches [4] et [5] enfoncées) (partition 1 seulement)<br>10 = fonction 3 (touches [7] et [8] enfoncées) (partition 1 seulement)<br>11 = fonction 4 (touches [2] et [3] enfoncées) (partition 1 seulement)<br>12 = fonction 5 (touches [5] et [6] enfoncées) (partition 1 seulement)<br>13 = fonction 6 (touches [8] et [9] enfoncées) (partition 1 seulement)<br>14 = alarme générée par sabotage<br>15 = alarme générée par perte de supervision<br>16 = S.O.<br>17 = S.O.<br>18 = S.O.<br>19 = S.O.<br>20 = armement complet lorsqu'armé en mode Nuit<br>21 = mise à niveau du micrologiciel - partition 1 seulement<br>(évén. non-relié à la PGM)<br>22 = S.O.<br>23 = mode StayD activé<br>24 = mode StayD désactivé<br>99 = tout événement non rapportable |
| <b>08 = Bouton de la télécommande enfoncé</b><br>(Voir l'option « B » des boutons à la page 10)<br><b>09 = Bouton de la télécommande enfoncé</b><br>(Voir l'option « C » des boutons à la page 10)<br><b>10 = Bouton de la télécommande enfoncé</b><br>(Voir l'option « D » des boutons à la page 10)<br><b>11 = Bouton de la télécommande enfoncé</b><br>(Voir l'option « E » des boutons à la page 10) | 01 à 32 = numéro de la télécommande<br>99 = tout numéro de télécommande  |
| <b>12 = Zone sans fil de démarrage à froid</b>   | 01 à 32 = numéro de zone<br>99 = tout numéro de zone   |

| Numéro du groupe d'événement   | Numéro du sous-groupe   |
|--|---|
| <b>13 = Module sans fil de démarrage à froid (partition 1 seulement)</b>   | 01 à 16 = numéro de sortie PGM<br>17 à 18 = répéteur sans fil<br>19 à 22 = clavier sans fil<br>99 = tout numéro de sortie PGM   |
| <b>14 = Programmation de contournement</b><br><b>15 = Sortie activée par code d'utilisateur (partition 1 seulement)</b>  | 01 à 32 = numéro d'utilisateur<br>99 = tout numéro d'utilisateur  |
| <b>16 = Signal d'entretien de détecteur de fumée sans fil</b><br><b>17 = Transmission de l'alarme de zone retardée</b><br><b>18 = Puissance du signal de zone faible 1 (partition 1 seulement)</b><br><b>19 = Puissance du signal de zone faible 2 (partition 1 seulement)</b><br><b>20 = Puissance du signal de zone faible 3 (partition 1 seulement)</b><br><b>21 = Puissance du signal de zone faible 4 (partition 1 seulement)</b> | 01 à 32 = numéro de zone<br>99 = tout numéro de zone  |
| <b>22 = Bouton de la télécommande enfoncé (voir l'option 5 des boutons)</b><br><b>23 = Bouton de la télécommande enfoncé (voir l'option 6 des boutons)</b>   | 01 à 32 = numéro de zone<br>99 = tout numéro de zone  |
| <b>24 = Délai d'incendie amorcé</b>  | 01 à 32 = numéro de zone<br>99 = tout numéro de zone  |
| <b>25 = S.O.</b>   |   |
| <b>26 = Accès au logiciel (VDMP3, IP100, NEware, WinLoad)</b>  | 00 = ID invalide<br>01 = connexion directe à WinLoad<br>02 = WinLoad par un module IP<br>03 = WinLoad par un module GSM<br>04 = WinLoad par un modem<br>05 = connexion directe NEware<br>06 = NEware par un module IP<br>07 = NEware par un module GSM<br>08 = NEware par un modem<br>09 = connexion directe IP100<br>10 = connexion directe VDMP3<br>11 = fonction vocale par module GSM<br>12 = accès à distance<br>13 = messages SMS par module GSM<br>99 = tout accès au logiciel |
| <b>27 = Événement concernant un module raccordé au bus</b>   | 00 = module ajouté au bus<br>01 = module retiré du bus<br>02 = défaillance de communication du module RF bidirectionnel<br>03 = rétablissement de communication du module RF bidirectionnel   |
| <b>28 = Confirmation du trajet StayD</b>   | 01 à 32 = numéro de zone<br>99 = tout numéro de zone  |
| <b>29 = Armement par utilisateur</b>   | 01 à 32 = numéro d'utilisateur<br>99 = tout numéro d'utilisateur  |
| <b>30 = Armement spécial</b>   | 00 = armement automatique (à heure programmée/aucun mouv.)<br>01 = fermeture tardive<br>02 = armement « aucun mouvement »<br>03 = armement partiel<br>04 = armement rapide<br>05 = armement au moyen de WinLoad<br>06 = armement au moyen d'un interrupteur à clé<br>99 = tout armement spécial   |
| <b>31 = Désarmement par utilisateur</b><br><b>32 = Désarmement après alarme par utilisateur</b><br><b>33 = Alarme annulée par utilisateur</b>  | 01 à 32 = numéro d'utilisateur<br>99 = tout numéro d'utilisateur  |

| Numéro du groupe d'événement  | Numéro du sous-groupe   |
|---|---|
| <b>34 = Désarmement spécial</b>   | 00 = armement automatique annulé (à heure programmée/aucun mouv.)<br>01 = désarmement au moyen de WinLoad<br>02 = désarmement après alarme au moyen de WinLoad<br>03 = alarme annulée au moyen de WinLoad<br>04 = alarme paramédicale annulée<br>05 = désarmement au moyen d'un interrupteur à clé<br>06 = désarmement au moyen d'un interrupteur à clé après alarme<br>07 = annuler l'armement au moyen d'un interrupteur à clé<br>99 = tout désarmement spécial   |
| <b>35 = Zone contournée</b><br><b>36 = Zone en alarme</b><br><b>37 = Alarme incendie</b><br><b>38 = Restauration de l'alarme de zone</b><br><b>39 = Restauration de l'alarme incendie</b> | 01 à 32 = numéro de zone<br>99 = tout numéro de zone  |
| <b>40 = Alarme spéciale</b>   | 00 = avertisseur d'urgence non médicale<br>01 = avertisseur médical (non homologué par les UL)<br>02 = avertisseur incendie<br>03 = fermeture récente<br>04 = fermeture globale<br>05 = alarme de contrainte<br>06 = verrouillage du clavier (partition 1 seulement)<br>99 = tout événement d'alarme spéciale   |
| <b>41 = Fermeture de zone</b><br><b>42 = Zone sabotée</b><br><b>43 = Restauration de sabotage de zone</b>   | 01 à 32 = numéro de zone<br>99 = tout numéro de zone  |
| <b>44 = Nouvelle défectuosité</b><br><b>(partition 1 seul./ sauf sous-groupe 07 = les deux partitions)</b>  | 00 = S.O.<br>01 = panne de c.a.<br>02 = défaillance de la batterie<br>03 = surcharge du courant auxiliaire<br>04 = surcharge du courant de la cloche<br>05 = cloche débranchée<br>06 = perte de l'heure<br>07 = défectuosité de boucle d'incendie<br>08 = échec de communication avec n° de tél. de station de surveillance 1<br>09 = échec de communication avec n° de tél. de station de surveillance 2<br>10 = échec de communication avec rapport sur téléavertisseur<br>11 = échec de communication avec rapport vocal<br>12 = brouillage RF<br>13 = brouillage RF du réseau GSM<br>14 = réseau GSM hors service<br>15 = perte de supervision du GSM<br>99 = tout nouvel événement de défectuosité   |
| <b>45 = Défectuosité restaurée</b>  | 00 = ligne téléphonique restaurée<br>01 = restauration de la panne c.a.<br>02 = restauration de la défaillance de la batterie<br>03 = restauration de la surcharge de courant auxiliaire<br>04 = restauration de la surcharge du courant de la cloche<br>05 = restauration de la cloche débranchée<br>06 = restauration de la perte de l'heure<br>07 = restauration de la défectuosité de boucle d'incendie<br>08 = communication avec n° de tél. de station de surveillance 1 rétablie<br>09 = communication avec n° de tél. de station de surveillance 2 rétablie<br>11 = communication avec rapport vocal rétablie<br>12 = restauration du brouillage RF<br>13 = restauration du brouillage RF du réseau GSM<br>14 = restauration du service du GSM<br>15 = restauration de la supervision du GSM<br>99 = tout événement de restauration de défectuosité |

| Numéro du groupe d'événement   | Numéro du sous-groupe   |
|--|---|
| <b>46 = Nouvelle défectuosité d'un module raccordé au bus (partition 1 seulement)</b>  | 00 = défaillance du bus de communication<br>01 = défectuosité de sabotage<br>02 = panne d'alimentation<br>03 = défaillance de batterie<br>99 = tout nouvel événement de défectuosité  |
| <b>47 = Restauration de défectuosité d'un module raccordé au bus (partition 1 seulement)</b>   | 00 = restauration de la défaillance du bus de communication<br>01 = restauration du sabotage<br>02 = panne d'alimentation<br>03 = défaillance de batterie<br>99 = toute restauration de défectuosité d'un module raccordé au bus  |
| <b>48 = Événements spéciaux (partition 1 seulement)</b>  | 00 = mise sous tension du système<br>01 = essai de rapport<br>02 = ouverture de session WinLoad<br>03 = fermeture de session WinLoad<br>04 = installateur en mode de programmation<br>05 = installateur sorti du mode de programmation<br>06 = code de maintenance en mode de programmation<br>07 = code de maintenance sorti du mode de programmation<br>08 = délai d'absence d'armement écoulé<br>99 = tout événement spécial   |
| <b>49 = Batterie de zone faible</b><br><b>50 = Restauration de batterie de zone faible</b><br><b>51 = Défectuosité de supervision de zone</b><br><b>52 = Restauration de la supervision de zone</b>  | 01 à 32 = numéro de zone<br>99 = tout numéro de zone  |
| <b>53 = Défectuosité de supervision du module sans fil (partition 1 seul.)</b><br><b>54 = Restauration de supervision du module sans fil (partition 1 seul.)</b><br><b>55 = Défectuosité de sabotage du module sans fil (partition 1 seul.)</b><br><b>56 = Restauration de sabotage du module sans fil (partition 1 seul.)</b> | 01 à 16 = sortie<br>17 à 18 = répéteur sans fil<br>19 à 22 = clavier sans fil   |
| <b>57 = Alarme non médicale (paramédicale)</b>   | 01 à 32 = numéro d'utilisateur<br>99 = tout numéro d'utilisateur  |
| <b>58 = Zone forcée</b><br><b>59 = Zone comprise</b>   | 01 à 32 = numéro de zone<br>99 = tout numéro de zone  |
| <b>64 = État du système</b>  | 99 = suit l'état de la DEL d'armement* :<br>1. impulsion rapide de la sortie PGM lors d'une alarme<br>2. impulsion rapide de la PGM lors d'un délai de sortie de moins de 10 sec.<br>3. impulsion rapide de la PGM lors d'un délai de sortie de plus de 10 sec.<br>4. sortie PGM toujours activée si armée<br>5. sortie PGM désactivée si désarmée<br><br>* Cet événement peut être assigné à n'importe quelle partition. S'il est assigné aux deux partitions, l'événement de sortie PGM suit la liste de priorités ci-dessus, dont le n° 1 correspond à la plus haute priorité. |



Pour la programmation alternative des sorties PGM, se référer au **Menu rapide de l'installateur** à la page 66.

## Options des sorties programmables

|        |  | sortie PGM 1<br>[261]    |                                     | sortie PGM 2<br>[262]    |                                     | sortie PGM 3<br>[263]    |                                     | sortie PGM 4<br>[264]    |                                     |
|--------|--|--------------------------|-------------------------------------|--------------------------|-------------------------------------|--------------------------|-------------------------------------|--------------------------|-------------------------------------|
| Option |  | DÉSAC.                   | ACTIVÉE                             | DÉSAC.                   | ACTIVÉE                             | DÉSAC.                   | ACTIVÉE                             | DÉSAC.                   | ACTIVÉE                             |
| [1]    | Temps de base de la sortie PGM<br>(désactivée= seconde; activée = minute)                                | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>            | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>            | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>            | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>            |
| [2]    | État de la sortie PGM (désac.= N.O., activée= N.F.)  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>            | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>            | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>            | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>            |
| [3]    | Supervision de la sortie PGM   | <input type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> |
| [4]    | Mode d'activation de la sortie PGM<br>(désactivée = continu; activée = impulsion)                        | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>            | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>            | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>            | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>            |
| [5]    | Impulsion de la sortie PGM toutes les 30 sec. si le système est armé                                     | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>            | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>            | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>            | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>            |
| [6]    | Sortie PGM pulse pour n'importe quel type d'alarmes  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>            | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>            | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>            | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>            |
| [7]    | Sortie PGM pulse pour n'importe quel type d'alarmes<br>(désactivée = partition 1; activée = partition 2) | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>            | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>            | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>            | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>            |
| [8]    | S.O.   | S.O.                     | S.O.                                | S.O.                     | S.O.                                | S.O.                     | S.O.                                | S.O.                     | S.O.                                |

|        |  | PGM 5<br>[265]           |                                     | PGM 6<br>[266]           |                                     | PGM 7<br>[267]           |                                     | PGM 8<br>[268]           |                                     |
|--------|--|--------------------------|-------------------------------------|--------------------------|-------------------------------------|--------------------------|-------------------------------------|--------------------------|-------------------------------------|
| Option |  | DÉSAC.                   | ACTIVÉE                             | DÉSAC.                   | ACTIVÉE                             | DÉSAC.                   | ACTIVÉE                             | DÉSAC.                   | ACTIVÉE                             |
| [1]    | Temps de base de la sortie PGM<br>(désactivée= seconde; activée = minute)                                | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>            | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>            | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>            | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>            |
| [2]    | État de la sortie PGM (désac.= N.O., activée= N.F.)  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>            | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>            | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>            | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>            |
| [3]    | Supervision de la sortie PGM   | <input type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> |
| [4]    | Mode d'activation de la sortie PGM<br>(désactivée = continu; activée = impulsion)                        | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>            | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>            | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>            | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>            |
| [5]    | Impulsion de la sortie PGM toutes les 30 sec. si le système est armé                                     | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>            | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>            | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>            | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>            |
| [6]    | Sortie PGM pulse pour n'importe quel type d'alarmes  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>            | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>            | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>            | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>            |
| [7]    | Sortie PGM pulse pour n'importe quel type d'alarmes<br>(désactivée = partition 1; activée = partition 2) | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>            | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>            | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>            | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>            |
| [8]    | S.O.   | S.O.                     | S.O.                                | S.O.                     | S.O.                                | S.O.                     | S.O.                                | S.O.                     | S.O.                                |

|        |  | PGM 9<br>[269]           |                                     | PGM 10<br>[270]          |                                     | PGM 11<br>[271]          |                                     | PGM 12<br>[272]          |                                     |
|--------|--|--------------------------|-------------------------------------|--------------------------|-------------------------------------|--------------------------|-------------------------------------|--------------------------|-------------------------------------|
| Option |  | DÉSAC.                   | ACTIVÉE                             | DÉSAC.                   | ACTIVÉE                             | DÉSAC.                   | ACTIVÉE                             | DÉSAC.                   | ACTIVÉE                             |
| [1]    | Temps de base de la sortie PGM<br>(désactivée= seconde; activée = minute)                              | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>            | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>            | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>            | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>            |
| [2]    | État de la sortie PGM (désac. = N.O., activée= N.F.)   | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>            | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>            | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>            | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>            |
| [3]    | Supervision de la sortie PGM   | <input type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> |
| [4]    | Mode d'activation de la sortie PGM<br>(désactivée = continu; activée = impulsion)                      | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>            | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>            | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>            | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>            |
| [5]    | Impulsion de la sortie PGM toutes les 30 sec. si le système est armé                                   | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>            | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>            | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>            | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>            |
| [6]    | Sortie PGM pulse pour n'importe quel type d'alarmes  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>            | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>            | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>            | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>            |
| [7]    | Sortie PGM pulse pour n'importe quel type d'alarmes<br>(désactivée =partition 1; activée =partition 2) | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>            | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>            | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>            | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>            |
| [8]    | S.O.   | S.O.                     | S.O.                                | S.O.                     | S.O.                                | S.O.                     | S.O.                                | S.O.                     | S.O.                                |

| Option   | PGM 13<br>[273]          |                                     | PGM 14<br>[274]          |                                     | PGM 15<br>[275]          |                                     | PGM 16<br>[276]          |                                     |
|--|--------------------------|-------------------------------------|--------------------------|-------------------------------------|--------------------------|-------------------------------------|--------------------------|-------------------------------------|
|  | DÉSAC.                   | ACTIVÉE                             | DÉSAC.                   | ACTIVÉE                             | DÉSAC.                   | ACTIVÉE                             | DÉSAC.                   | ACTIVÉE                             |
| [1] Temps de base de la sortie PGM<br>(désactivée= seconde; activée = minute)                                | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>            | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>            | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>            | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>            |
| [2] État de la sortie PGM (désac. = N.O., activée= N.F.)   | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>            | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>            | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>            | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>            |
| [3] Supervision de la sortie PGM   | <input type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> |
| [4] Mode d'activation de la sortie PGM<br>(désactivée = continu; activée = impulsion)                        | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>            | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>            | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>            | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>            |
| [5] Impulsion de la sortie PGM toutes les 30 sec. si le système est armé                                     | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>            | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>            | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>            | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>            |
| [6] Sortie PGM pulse pour n'importe quel type d'alarmes  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>            | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>            | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>            | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>            |
| [7] Sortie PGM pulse pour n'importe quel type d'alarmes<br>(désactivée = partition 1; activée = partition 2) | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>            | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>            | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>            | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>            |
| [8] S.O.   | S.O.                     | S.O.                                | S.O.                     | S.O.                                | S.O.                     | S.O.                                | S.O.                     | S.O.                                |

## Minuteurs des sorties PGM

| Section | MG5000/SP5500/SP6000 | Donnée      | par défaut = 005                       | MG5050/SP7000 | Donnée                                 | par défaut = 005 |
|---------|----------------------|-------------|--|---------------|--|------------------|
| [281]   | PGM 1*† :            | ___/___/___ | (000 to 255 x 1 sec./mins.)            | ___/___/___   | (000 to 255 x 1 sec./mins.)            |                  |
| [282]   | PGM 2*† :            | ___/___/___ | (000 to 255 x 1 sec./mins.)            | ___/___/___   | (000 to 255 x 1 sec./mins.)            |                  |
| [283]   | PGM 3† :             | ___/___/___ | (001 / 005 / 015 / 030 x 1 sec./mins.) | ___/___/___   | (000 to 255 x 1 sec./mins.)            |                  |
| [284]   | PGM 4† :             | ___/___/___ | (001 / 005 / 015 / 030 x 1 sec./mins.) | ___/___/___   | (000 to 255 x 1 sec./mins.)            |                  |
| [285]   | PGM 5** :            | ___/___/___ | (001 / 005 / 015 / 030 x 1 sec./mins.) | ___/___/___   | (001 / 005 / 015 / 030 x 1 sec./mins.) |                  |
| [286]   | PGM 6 :              | ___/___/___ | (001 / 005 / 015 / 030 x 1 sec./mins.) | ___/___/___   | (001 / 005 / 015 / 030 x 1 sec./mins.) |                  |
| [287]   | PGM 7 :              | ___/___/___ | (001 / 005 / 015 / 030 x 1 sec./mins.) | ___/___/___   | (001 / 005 / 015 / 030 x 1 sec./mins.) |                  |
| [288]   | PGM 8 :              | ___/___/___ | (001 / 005 / 015 / 030 x 1 sec./mins.) | ___/___/___   | (001 / 005 / 015 / 030 x 1 sec./mins.) |                  |
| [289]   | PGM 9 :              | ___/___/___ | (001 / 005 / 015 / 030 x 1 sec./mins.) | ___/___/___   | (001 / 005 / 015 / 030 x 1 sec./mins.) |                  |
| [290]   | PGM 10 :             | ___/___/___ | (001 / 005 / 015 / 030 x 1 sec./mins.) | ___/___/___   | (001 / 005 / 015 / 030 x 1 sec./mins.) |                  |
| [291]   | PGM 11 :             | ___/___/___ | (001 / 005 / 015 / 030 x 1 sec./mins.) | ___/___/___   | (001 / 005 / 015 / 030 x 1 sec./mins.) |                  |
| [292]   | PGM 12 :             | ___/___/___ | (001 / 005 / 015 / 030 x 1 sec./mins.) | ___/___/___   | (001 / 005 / 015 / 030 x 1 sec./mins.) |                  |
| [293]   | PGM 13 :             | ___/___/___ | (001 / 005 / 015 / 030 x 1 sec./mins.) | ___/___/___   | (001 / 005 / 015 / 030 x 1 sec./mins.) |                  |
| [294]   | PGM 14 :             | ___/___/___ | (001 / 005 / 015 / 030 x 1 sec./mins.) | ___/___/___   | (001 / 005 / 015 / 030 x 1 sec./mins.) |                  |
| [295]   | PGM 15 :             | ___/___/___ | (001 / 005 / 015 / 030 x 1 sec./mins.) | ___/___/___   | (001 / 005 / 015 / 030 x 1 sec./mins.) |                  |
| [296]   | PGM 16 :             | ___/___/___ | (001 / 005 / 015 / 030 x 1 sec./mins.) | ___/___/___   | (001 / 005 / 015 / 030 x 1 sec./mins.) |                  |

\* = câblées - MG5000 / SP5500 / SP6000 † = câblées - MG5050 / SP6000 (optionnelle) / SP7000

\*\* = relais intégré - SP6000 (optionnelle) / SP7000

## Numéros de série des sorties PGM

| Section | Numéro de série de la sortie PGM sans fil | Section | Numéro de série de la sortie PGM sans fil |
|---------|---|---------|---|
| [301]   | PGM 1 : ___/___/___/___/___/___/___/___   | [309]   | PGM 9 : ___/___/___/___/___/___/___/___   |
| [302]   | PGM 2 : ___/___/___/___/___/___/___/___   | [310]   | PGM 10 : ___/___/___/___/___/___/___/___  |
| [303]   | PGM 3 : ___/___/___/___/___/___/___/___   | [311]   | PGM 11 : ___/___/___/___/___/___/___/___  |
| [304]   | PGM 4 : ___/___/___/___/___/___/___/___   | [312]   | PGM 12 : ___/___/___/___/___/___/___/___  |
| [305]   | PGM 5 : ___/___/___/___/___/___/___/___   | [313]   | PGM 13 : ___/___/___/___/___/___/___/___  |
| [306]   | PGM 6 : ___/___/___/___/___/___/___/___   | [314]   | PGM 14 : ___/___/___/___/___/___/___/___  |
| [307]   | PGM 7 : ___/___/___/___/___/___/___/___   | [315]   | PGM 15 : ___/___/___/___/___/___/___/___  |
| [308]   | PGM 8 : ___/___/___/___/___/___/___/___   | [316]   | PGM 16 : ___/___/___/___/___/___/___/___  |



Pour supprimer une sortie PGM sans fil, entrer [000000] dans la section correspondante.

Pour visualiser l'affichage du numéro de série, se référer à la section [960].

Pour l'assignation automatique, appuyer sur l'interrupteur de sécurité de la sortie PGM dans la section correspondante.



Pour la programmation alternative des sorties PGM, se référer au **Menu rapide de l'installateur** à la page 66.



## Puissance du signal des sorties PGM sans fil


### Section

|       |   |
|-------|---|
| [321] | Puissance du signal de la sortie PGM sans fil 1 |
| [322] | Puissance du signal de la sortie PGM sans fil 2 |
| [323] | Puissance du signal de la sortie PGM sans fil 3 |
| [324] | Puissance du signal de la sortie PGM sans fil 4 |
| [325] | Puissance du signal de la sortie PGM sans fil 5 |
| [326] | Puissance du signal de la sortie PGM sans fil 6 |
| [327] | Puissance du signal de la sortie PGM sans fil 7 |
| [328] | Puissance du signal de la sortie PGM sans fil 8 |

### Section


|       |  |
|-------|--|
| [329] | Puissance du signal de la sortie PGM sans fil 9  |
| [330] | Puissance du signal de la sortie PGM sans fil 10 |
| [331] | Puissance du signal de la sortie PGM sans fil 11 |
| [332] | Puissance du signal de la sortie PGM sans fil 12 |
| [333] | Puissance du signal de la sortie PGM sans fil 13 |
| [334] | Puissance du signal de la sortie PGM sans fil 14 |
| [335] | Puissance du signal de la sortie PGM sans fil 15 |
| [336] | Puissance du signal de la sortie PGM sans fil 16 |

|   |                                    |                                    |  |
|---|------------------------------------|------------------------------------|--|
| <b>Indicateur de la puissance du signal</b> | 8 à 10 / 3 tonalités = signal fort | 5 à 7 / 2 tonalités = signal moyen | 1 à 4 / 1 tonalité = signal faible (relocaliser) |
|---|------------------------------------|------------------------------------|--|

 Pour voir la puissance du signal des sorties PGM sans fil, appuyer sur l'interrupteur de sécurité des sorties PMG dans la section qui lui correspond.

## Reconnaissance des sorties PGM

|        | <b>MG5000/SP5500/SP6000</b>      | <b>MG5050/SP7000</b>             |
|--------|----------------------------------|----------------------------------|
| PGM 1  | sortie du panneau de contrôle 1  | sortie du panneau de contrôle 1  |
| PGM 2  | sortie du panneau de contrôle 2  | sortie du panneau de contrôle 2  |
| PGM 3  | S.O.                             | sortie du panneau de contrôle 3  |
| PGM 4  | S.O.                             | sortie du panneau de contrôle 4  |
| PGM 5  | S.O.                             | relais du panneau de contrôle    |
| PGM 6  | identificateur du ZX8 = sortie 1 | identificateur du ZX8 = sortie 1 |
| PGM 7  | identificateur du ZX8 = sortie 2 | identificateur du ZX8 = sortie 2 |
| PGM 8  | identificateur du ZX8 = sortie 3 | identificateur du ZX8 = sortie 3 |
| PGM 9  | PGM 9 : (sortie 1 de la PGM4)    | PGM 9: (sortie 1 de la PGM4)     |
| PGM 10 | PGM 10 : (sortie 2 de la PGM4)   | PGM 10: (sortie 2 de la PGM4)    |
| PGM 11 | PGM 11 : (sortie 3 de la PGM4)   | PGM 11: (sortie 3 de la PGM4)    |
| PGM 12 | PGM 12 : (sortie 4 de la PGM4)   | PGM 12: (sortie 4 de la PGM4)    |
| PGM 13 | sortie 1 du RTX3                 | sortie 1 du RTX3                 |
| PGM 14 | sortie 2 du RTX3                 | sortie 2 du RTX3                 |
| PGM 15 | sortie 3 du RTX3                 | sortie 3 du RTX3                 |
| PGM 16 | sortie 4 du RTX3                 | sortie 4 du RTX3                 |

 Un module à sortie PGM sans fil peut être assigné à toutes sorties PGM. Ceci fonctionne en parallèle avec la sortie du panneau de contrôle.



# Codes de rapport

## Saisie de codes de rapport

Formats Ademco Slow, Silent Knight, SESCOA, et Ademco Express :

Entrer la valeur hexadécimale de 2 chiffres (00-FF).

### Format Ademco (programmable) :

Entrer les valeurs hexadécimales de 2 chiffres désirées de la Liste de codes de rapport Ademco (voir à la page 44). Il est aussi possible de régler le Code de rapport Ademco par défaut en entrant la valeur FF (voir à la page 46).

### Format Ademco (tous les codes) :

Le panneau de contrôle génère automatiquement les codes de rapport de la Liste de codes de rapport Ademco (tous les codes) (voir à la page 46).



Se référer aux *Valeurs décimales et hexadécimales* à la page 48.

## Codes de rapport de zones (par défaut = FF)

| Section | Alarme    | Restaur. d'alarme | Sabotage | Restaur. du sabotage | Section | Alarme    | Restaur. d'alarme | Sabotage | Restaur. du sabotage |
|---------|-----------|-------------------|----------|----------------------|---------|-----------|-------------------|----------|----------------------|
| [141]   | Zone 1 :  | ___/___           | ___/___  | ___/___              | [157]   | Zone 17 : | ___/___           | ___/___  | ___/___              |
| [142]   | Zone 2 :  | ___/___           | ___/___  | ___/___              | [158]   | Zone 18 : | ___/___           | ___/___  | ___/___              |
| [143]   | Zone 3 :  | ___/___           | ___/___  | ___/___              | [159]   | Zone 19 : | ___/___           | ___/___  | ___/___              |
| [144]   | Zone 4 :  | ___/___           | ___/___  | ___/___              | [160]   | Zone 20 : | ___/___           | ___/___  | ___/___              |
| [145]   | Zone 5 :  | ___/___           | ___/___  | ___/___              | [161]   | Zone 21 : | ___/___           | ___/___  | ___/___              |
| [146]   | Zone 6 :  | ___/___           | ___/___  | ___/___              | [162]   | Zone 22 : | ___/___           | ___/___  | ___/___              |
| [147]   | Zone 7 :  | ___/___           | ___/___  | ___/___              | [163]   | Zone 23 : | ___/___           | ___/___  | ___/___              |
| [148]   | Zone 8 :  | ___/___           | ___/___  | ___/___              | [164]   | Zone 24 : | ___/___           | ___/___  | ___/___              |
| [149]   | Zone 9 :  | ___/___           | ___/___  | ___/___              | [165]   | Zone 25 : | ___/___           | ___/___  | ___/___              |
| [150]   | Zone 10 : | ___/___           | ___/___  | ___/___              | [166]   | Zone 26 : | ___/___           | ___/___  | ___/___              |
| [151]   | Zone 11 : | ___/___           | ___/___  | ___/___              | [167]   | Zone 27 : | ___/___           | ___/___  | ___/___              |
| [152]   | Zone 12 : | ___/___           | ___/___  | ___/___              | [168]   | Zone 28 : | ___/___           | ___/___  | ___/___              |
| [153]   | Zone 13 : | ___/___           | ___/___  | ___/___              | [169]   | Zone 29 : | ___/___           | ___/___  | ___/___              |
| [154]   | Zone 14 : | ___/___           | ___/___  | ___/___              | [170]   | Zone 30 : | ___/___           | ___/___  | ___/___              |
| [155]   | Zone 15 : | ___/___           | ___/___  | ___/___              | [171]   | Zone 31 : | ___/___           | ___/___  | ___/___              |
| [156]   | Zone 16 : | ___/___           | ___/___  | ___/___              | [172]   | Zone 32 : | ___/___           | ___/___  | ___/___              |

## Codes de rapport d'armement spécial (par défaut = FF)

| Section | Donnée  | Description          | Section | Donnée  | Description                     |
|---------|---------|----------------------|---------|---------|---------------------------------|
| [860]   | ___/___ | Armement automatique | [861]   | ___/___ | Armement rapide                 |
|         | ___/___ | Fermeture tardive    |         | ___/___ | Armement par ordinateur         |
|         | ___/___ | Aucun mouvement      |         | ___/___ | Armement par interrupteur à clé |
|         | ___/___ | Armement partiel     |         | ___/___ | S.O.                            |

## Codes de rapport de désarmement spécial (par défaut = FF)

| Section | Donnée  | Description                                       |
|---------|---------|---|
| [862]   | ___/___ | Annulation de l'armement automatique              |
|         | ___/___ | Désarmement par ordinateur                        |
|         | ___/___ | Annulation de l'alarme par utilisateur ou WinLoad |
|         | ___/___ | Annulation de l'alarme paramédicale               |

## Codes de rapport d'alarme spéciale (par défaut = FF)

| Section | Donnée  | Description          | Section | Donnée  | Description             |
|---------|---------|----------------------|---------|---------|-------------------------|
| [863]   | ___/___ | Alarme d'urgence     | [864]   | ___/___ | Fermeture de zone       |
|         | ___/___ | Alarme auxiliaire    |         | ___/___ | Contrainte              |
|         | ___/___ | Avertisseur incendie |         | ___/___ | Verrouillage du clavier |
|         | ___/___ | Fermeture récente    |         | ___/___ | Alarme paramédicale     |

## Codes de rapport de défauts du système (par défaut FF)

| Section | Donnée  | Description                      | Section | Donnée  | Description                             |
|---------|---------|----------------------------------|---------|---------|---|
| [865]   | ___/___ | S.O.                             | [868]   | ___/___ | Panne de c.a. d'un module               |
|         | ___/___ | Panne de c.a.                    |         | ___/___ | Batterie d'un module faible/absente     |
|         | ___/___ | Défaillance de batterie          |         | ___/___ | Batterie faible d'une zone sans fil     |
|         | ___/___ | Alimentation auxiliaire          |         | ___/___ | Perte de supervision de zone sans fil   |
| [866]   | ___/___ | Surcharge de la sortie de cloche | [869]   | ___/___ | Perte de supervision du module sans fil |
|         | ___/___ | Sortie de cloche débranchée      |         | ___/___ | Sabotage du module sans fil             |
|         | ___/___ | Perte de l'horloge               |         | ___/___ | S.O.                                    |
|         | ___/___ | Défectuosité boucle d'incendie   |         | ___/___ | S.O.                                    |
| [867]   | ___/___ | Échec de communication           | [879]   | ___/___ | Brouillage RF du GSM                    |
|         | ___/___ | Brouillage RF                    |         | ___/___ | Non-réponse du GSM                      |
|         | ___/___ | Perte d'un module                |         | ___/___ | Perte de supervision du module GSM      |
|         | ___/___ | Sabotage du module               |         | ___/___ | S.O.                                    |

## Codes de rapport de restauration de défaut du système (par défaut FF)

| Section | Donnée  | Description                      | Section | Donnée  | Description                             |
|---------|---------|----------------------------------|---------|---------|---|
| [870]   | ___/___ | SLT                              | [873]   | ___/___ | Panne de c.a. d'un module               |
|         | ___/___ | Panne de c.a.                    |         | ___/___ | Batterie d'un module faible/absente     |
|         | ___/___ | Défaillance de batterie          |         | ___/___ | Batterie d'une zone sans fil faible     |
|         | ___/___ | Alimentation auxiliaire          |         | ___/___ | Perte de supervision de zone sans fil   |
| [871]   | ___/___ | Surcharge de la sortie de cloche | [874]   | ___/___ | Perte de supervision du module sans fil |
|         | ___/___ | Sortie de cloche débranchée      |         | ___/___ | Sabotage du module sans fil             |
|         | ___/___ | Perte de l'heure                 |         | ___/___ | S.O.                                    |
|         | ___/___ | Défectuosité boucle d'incendie   |         | ___/___ | S.O.                                    |
| [872]   | ___/___ | Défaillance de communication     | [881]   | ___/___ | Brouillage RF du GSM                    |
|         | ___/___ | Brouillage RF                    |         | ___/___ | Non-réponse du GSM                      |
|         | ___/___ | Perte d'un module                |         | ___/___ | Perte de supervision du module GSM      |
|         | ___/___ | Sabotage du module               |         | ___/___ | S.O.                                    |

## Codes de rapport spéciaux du système (par défaut = FF)

| Section | Donnée  | Description                                 | Section | Donnée  | Description  |
|---------|---------|---|---------|---------|--|
| [875]   | ___/___ | Démarrage à froid                           | [876]   | ___/___ | Installateur en mode de programmation                        |
|         | ___/___ | Rapport d'essai                             |         | ___/___ | Installateur sorti du mode de programmation                  |
|         | ___/___ | S.O.  |         | ___/___ | Absence d'armement   |
|         | ___/___ | Session WinLoad fermée                      |         | ___/___ | S.O.   |
| [878]   | ___/___ | Désarmement avec interr. à clé              | [884]   | ___/___ | Code de rapport de perte de comm. entre le GSM et le panneau |
|         | ___/___ | Désarmement avec interr. à clé après alarme |         | ___/___ | S.O.   |

| Section | Donnée  | Description                          | Section | Donnée  | Description |
|---------|---------|--------------------------------------|---------|---------|-------------|
|         | ___/___ | Alarme annulée avec interr.<br>à clé |         | ___/___ | S.O.        |
|         | ___/___ | S.O.                                 |         | ___/___ | S.O.        |

## Codes de rapport des utilisateurs (par défaut = FF)

| Section | Armement          | Désarmement/<br>Annulation alarme | Section | Armement         | Désarmement/<br>Annulation alarme |
|---------|-------------------|-----------------------------------|---------|------------------|-----------------------------------|
| [471]   | Maître du syst. : | ___/___                           | [487]   | Utilisateur 17 : | ___/___                           |
| [472]   | Maître 1 :        | ___/___                           | [488]   | Utilisateur 18 : | ___/___                           |
| [473]   | Maître 2 :        | ___/___                           | [489]   | Utilisateur 19 : | ___/___                           |
| [474]   | Utilisateur 4 :   | ___/___                           | [490]   | Utilisateur 20 : | ___/___                           |
| [475]   | Utilisateur 5 :   | ___/___                           | [491]   | Utilisateur 21 : | ___/___                           |
| [476]   | Utilisateur 6 :   | ___/___                           | [492]   | Utilisateur 22 : | ___/___                           |
| [477]   | Utilisateur 7 :   | ___/___                           | [493]   | Utilisateur 23 : | ___/___                           |
| [478]   | Utilisateur 8 :   | ___/___                           | [494]   | Utilisateur 24 : | ___/___                           |
| [479]   | Utilisateur 9 :   | ___/___                           | [495]   | Utilisateur 25 : | ___/___                           |
| [480]   | Utilisateur 10 :  | ___/___                           | [496]   | Utilisateur 26 : | ___/___                           |
| [481]   | Utilisateur 11 :  | ___/___                           | [497]   | Utilisateur 27 : | ___/___                           |
| [482]   | Utilisateur 12 :  | ___/___                           | [498]   | Utilisateur 28 : | ___/___                           |
| [483]   | Utilisateur 13 :  | ___/___                           | [499]   | Utilisateur 29 : | ___/___                           |
| [484]   | Utilisateur 14 :  | ___/___                           | [500]   | Utilisateur 30 : | ___/___                           |
| [485]   | Utilisateur 15 :  | ___/___                           | [501]   | Utilisateur 31 : | ___/___                           |
| [486]   | Utilisateur 16 :  | ___/___                           | [502]   | Utilisateur 32 : | ___/___                           |

## Effacer les codes de rapport

### [966] Effacer les codes de rapport

#### Option

- [1] Effacer les codes de rapport de zones\*
- [2] Effacer les codes de rapport d'utilisateurs\*
- [3] Effacer les codes de rapport d'armement/désarmement/d'alarme\*
- [4] Effacer les codes de rapport de défauts\*
- [5] Effacer les codes de rapport de zones\*
- [6] Effacer les codes de rapport d'utilisateurs\*

#### DÉSACTIVÉE

- hors fonction
- hors fonction
- hors fonction
- hors fonction
- hors fonction
- hors fonction

#### ACTIVÉE

- en fonction
- en fonction
- en fonction
- en fonction
- en fonction
- en fonction

\* Activer toutes les fonctions à effacer. Les réglages respectifs des codes de rapport seront effacés après avoir quitté cette section.

## Réinitialisation des codes de rapport

### [967] Réinitialisation des codes de rapport

#### Option

- [1] Réinitialisation des codes de rapport de zones par défaut\*\*
- [2] Réinitialisation des codes de rapport des utilisateurs par défaut\*\*
- [3] Réinitialisation des codes de rapport d'armement / désarmement et d'alarme par défaut\*\*
- [4] Réinitialisation des codes de rapport de défauts par défaut\*\*
- [5] Réinitialisation des codes de rapport de zones par défaut\*\*
- [6] Réinitialisation des codes de rapport des utilisateurs par défaut\*\*

#### DÉSACTIVÉE

- hors fonction
- hors fonction
- hors fonction
- hors fonction
- hors fonction
- hors fonction

#### ACTIVÉE

- en fonction
- en fonction
- en fonction
- en fonction
- en fonction
- en fonction

\*\* Activer toutes les options à réinitialiser par défaut. Les réglages respectifs des codes de rapport seront réinitialisés après avoir quitté cette section.



Pour des instructions sur le format des codes de rapport, consulter la page 41.  
Se référer aux *Valeurs décimales et hexadécimales* à la page 48.

# Codes de rapport Ademco Contact ID

| No de CID                                     | Code de rapport                 | Valeur de progr. | No de CID   | Code de rapport                                 | Valeur de progr. | No de CID  | Code de rapport                              | Valeur de progr. |
|---|---------------------------------|------------------|---|---|------------------|--|--|------------------|
| <b>Alarmes médicales - 100</b>                |                                 |                  | 151   | Gaz détecté                                     | 26               | 327  | Vérification du système de notification 4    | 4E               |
| 100   | Alarme médicale *               | 01               | 152   | Réfrigération                                   | 27               | <b>Défectuosités des périphériques du système - 330 et 340</b> |  |                  |
| 101   | Émetteur pendant                | 02               | 153   | Perte de chaleur                                | 28               | 330  | Périphérique du système                      | 4F               |
| 102   | Rapport échoué                  | 03               | 154   | Fuite d'eau                                     | 29               | 331  | Boucle d'appel ouverte                       | 50               |
| <b>Alarmes incendie -110</b>                  |                                 |                  | 155   | Blindage brisé                                  | 2A               | 332  | Boucle d'appel court-circuitée               | 51               |
| 110   | Alarme incendie                 | 04               | 156   | Défectuosité de jour                            | 2B               | 333  | Défaill. du module d'expansion               | 52               |
| 111   | Fumée                           | 05               | 157   | Niveau de gaz en bouteille bas                  | 2C               | 334  | Défaillance du répéteur                      | 53               |
| 112   | Combustion                      | 06               | 158   | Haute température                               | 2D               | 335  | Manque de papier dans l'imprimante locale    | 54               |
| 113   | Débit d'eau                     | 07               | 159   | Basse température                               | 2E               | 336  | Défaill. de l'imprimante locale              | 55               |
| 114   | Chaleur                         | 08               | 161   | Perte du débit d'air                            | 2F               | 337  | Panne de c.c. du module d'exp.               | 56               |
| 115   | Avertisseur d'incendie          | 09               | 162   | Monoxyde de carbone détecté                     | 30               | 338  | Batterie du module d'exp. faible             | 57               |
| 116   | Conduit                         | 0A               | 163   | Niveau de réservoir                             | 31               | 339  | Réinitialisation du module d'exp.            | 58               |
| 117   | Flamme                          | 0B               | <b>Surveillance contre les incendies - 200 et 210</b> |   |                  | 341  | Sabotage du module d'exp.                    | 59               |
| 118   | Quasi-alarme                    | 0C               | 200   | Surveillance contre les incendies               | 32               | 342  | Panne de c.a. du module d'exp.               | 5A               |
| <b>Avertisseurs individuels - 120</b>         |                                 |                  | 201   | Basse pression d'eau                            | 33               | 343  | Échec test auto. module d'exp.               | 5B               |
| 120   | Avertisseur individuel          | 0D               | 202   | CO <sub>2</sub> faible                          | 34               | 344  | Détection brouillage récepteur RF            | 5C               |
| 121   | Contrainte                      | 0E               | 203   | Capteur du robinet-vanne                        | 35               | <b>Défectuosités de communication - 350 et 360</b>             |  |                  |
| 122   | Silencieux                      | 0F               | 204   | Bas niveau d'eau                                | 36               | 350  | Communication                                | 5D               |
| 123   | Audible                         | 10               | 205   | Pompe activée                                   | 37               | 351  | Défaill. de la compagnie de tél. 1           | 5E               |
| 124   | Contrainte - accès autorisé     |                  | 206   | Défaillance de la pompe                         | 38               | 352  | Défaill. de la compagnie de tél. 2           | 5F               |
| 125   | Contrainte - sortie autorisée   | 12               | <b>Défectuosités du système - 300 et 310</b>          |   |                  | 353  | Radio à longue portée                        | 60               |
| <b>Alarmes antivol -130</b>                   |                                 |                  | 300   | Défectuosité du système                         | 39               | 354  | Échec de communication                       | 61               |
| 130   | Cambriolage                     | 13               | 301   | Pertes en c.a.                                  | 3A               | 355  | Perte de supervision de la radio             | 62               |
| 131   | Périmètre                       | 14               | 302   | Batterie du système faible                      | 3B               | 356  | Perte du centre d'appel                      | 63               |
| 132   | Intérieur                       | 15               | 303   | Mauvais total de contrôle de mémoire vive (RAM) | 3C               | 357  | Probabilité de VSWR de radio à longue portée | 64               |
| 133   | 24 heures                       | 16               | 304   | Total contrôle mém. morte (ROM)                 | 3D               | <b>Défectuosités de la boucle de protection - 370</b>          |  |                  |
| 134   | Entrée/sortie                   | 17               | 305   | Réinitialisation du système                     | 3E               | 370  | Boucle de protection                         | 65               |
| 135   | Jour/nuit                       | 18               | 306   | Programme du panneau changé                     | 3F               | 371  | Boucle de protection ouverte                 | 66               |
| 136   | Extérieur                       | 19               | 307   | Défaillance du test automatique                 | 40               | 372  | Boucle de protec. court-circuitée            | 67               |
| 137   | Sabotage                        | 1A               | 308   | Arrêt du système                                | 41               | 373  | Défectuosité d'incendie                      | 68               |
| 138   | Quasi-alarme                    | 1B               | 309   | Défaillance du test de batterie                 | 42               | 374  | Alarme d'erreur de sortie                    | 69               |
| 139   | Intrusion vérifiée              | 1C               | 310   | Défaut à la terre                               | 43               | 375  | Défectuosité de la zone panique              | 6A               |
| <b>Alarmes générales -140</b>                 |                                 |                  | 311   | Batterie manquante/à plat                       | 44               | 376  | Défectuosité de la zone hold-up              | 6B               |
| 140   | Alarme générale                 | 1D               | 312   | Bloc d'alimentation surchargé                   | 45               | 377  | Défaut de réactivation                       | 6C               |
| 141   | Boucle d'appel ouverte          | 1E               | 313   | Réinitialisation par ingénieur                  | 46               | 378  | Défaut de franchissement de zone             | 6D               |
| 142   | Boucle d'appel court-circuitée  | 1F               | <b>Défectuosités du résonateur/relais - 320</b>       |   |                  | <b>Défectuosités du capteur - 380 et 390</b>                   |  |                  |
| 143   | Défaillance du module d'exp.    | 20               | 320   | Résonateur/relais                               | 47               | 380  | Défectuosité du capteur                      | 6E               |
| 144   | Sabotage du capteur             | 21               | 321   | Cloche 1  | 48               | 381  | Perte de supervision - RF                    | 6F               |
| 145   | Sabotage du module d'exp.       | 22               | 322   | Cloche 2  | 49               | 382  | Perte de supervision - RPM                   | 70               |
| 146   | Cambriolage silencieux          | 23               | 323   | Relais d'alarme                                 | 4A               | 383  | Sabotage du capteur                          | 71               |
| 147   | Défaill. supervision du capteur | 24               | 324   | Relais défectueux                               | 4B               | 384  | Batterie de l'émetteur RF faible             | 72               |
| <b>Non-cambriolage 24 heures - 150 et 160</b> |                                 |                  | 325   | Relais de renversement                          | 4C               | 385  | Forte sensibilité du détect. fumée           | 73               |
| 150   | Non-cambriolage 24 heures       | 25               | 326   | Vérification du système de notification 3       | 4D               | 386  | Faible sensibilité du détecteur de fumée     | 74               |

| No de CID                            | Code de rapport   | Valeur de progr. | No de CID                                       | Code de rapport                        | Valeur de progr. | No de CID | Code de rapport  | Valeur de progr. |
|--------------------------------------|---|------------------|---|--|------------------|-----------|--|------------------|
| 387                                  | Forte sensibilité détect. intrusion                               | 75               | 451   | Ouverture/fermeture hâtive             | 9A               | 603       | Transmission RF périodique                               | BF               |
| 388                                  | Faible sensibilité détect. intrusion                              | 76               | 452   | Ouverture/fermeture tardive            | 9B               | 604       | Essai de réaction au feu                                 | C0               |
| 389                                  | Déf. test auto. du capteur  | 77               | 453   | Ouverture échouée                      | 9C               | 605       | Rapport d'état à suivre                                  | C1               |
| 391                                  | Défaut de contrôle du capteur                                     | 78               | 454   | Fermeture échouée                      | 9D               | 606       | Écoute à suivre  | C2               |
| 392                                  | Erreur compensation de dérive                                     | 79               | 455   | Armement automatique échoué            | 9E               | 607       | Mode d'essai de marche                                   | C3               |
| 393                                  | Alerte de maintenance   | 7A               | 456   | Armement partiel                       | 9F               | 608       | Essai périodique - défautuosité présente dans le système | C4               |
| <b>Ouverture/Fermeture - 400</b>     |   |                  | 457   | Erreur de sortie (utilisateur)         | A0               | 609       | Émetteur vidéo en fonction                               | C5               |
| 400                                  | Ouv./ferm.  | 7B               | 458   | Utilisateur sur place                  | A1               | 611       | Essai de point OK  | C6               |
| 401                                  | Ouv./ferm. par utilisateur  | 7C               | 459   | Fermeture récente                      | A2               | 612       | Point non testé  | C7               |
| 402                                  | Ouv./ferm. du groupe  | 7D               | <b>Système - 460</b>                            |  |                  | 613       | Essai de marche effectué dans zone d'intrusion           | C8               |
| 403                                  | Ouv./ferm. auto.  | 7E               | 461   | Entrée de code erronée                 | A3               | 614       | Essai de marche effectué dans zone d'incendie            | C9               |
| 404                                  | Ouv./ferm. tardive  | 5E               | 462   | Entrée de code autorisée               | A4               | 615       | Essai de marche effectué dans zone d'avertisseur         | CA               |
| 405                                  | Ouv./ferm. retardée   | 5F               | 463   | Réarmement après alarme                | A5               | 616       | Demande de service                                       | CB               |
| 406                                  | Annulation  | 7F               | 464   | Heure arm. auto. retardée              | A6               | 621       | Réinitialis. registre d'événements                       | CC               |
| 407                                  | Armement/désarm. à distance                                       | 80               | 465   | Réinitiali. avertisseur individuel     | A7               | 622       | Registre d'évén. 50 % complet                            | CD               |
| 408                                  | Armement rapide   | 81               | 466   | Service SUR/HORS lieux                 | A8               | 623       | Registre d'évén. 90 % complet                            | CE               |
| 409                                  | Ouv./ferm. par l'interr. à clé                                    | 82               | <b>Relais du résonateur hors fonction - 520</b> |  |                  | 624       | Registre d'évén. surchargé                               | CF               |
| <b>Accès à distance - 410</b>        |   |                  | 520   | Résonateur/relais hors fonction        | A9               | 625       | Réinitialisation de l'heure/la date                      | D0               |
| 411                                  | Demande de conn. par rappel                                       | 83               | 521   | Cloche 1 hors fonction                 | AA               | 626       | Heure/date inexacte                                      | D1               |
| 412                                  | Succès - accès au télécharg.                                      | 84               | 522   | Cloche 2 hors fonction                 | AB               | 627       | Entrée en mode de program.                               | D2               |
| 413                                  | Accès refusé  | 85               | 523   | Relais d'alarme hors fonction          | AC               | 628       | Sortie du mode de program.                               | D3               |
| 414                                  | Arrêt du système  | 86               | 524   | Relais de défaut. hors fonction        | AD               | 629       | Marqueur registre d'évén. 32 h                           | D4               |
| 415                                  | Arrêt du composeur  | 87               | 525   | Relais de renvers. hors fonction       | AE               | 630       | Changement d'horaire                                     | D5               |
| 416                                  | Chargement réussi   | 88               | 526   | Vérif. syst. de notif. 3 hors fonction | AF               | 631       | Changement d'horaire exception                           | D6               |
| <b>Contrôle d'accès - 420 et 430</b> |   |                  | 527   | Vérif. syst. de notif. 4 hors fonction | B0               | 632       | Changement d'horaire d'accès                             | D7               |
| 421                                  | Accès refusé  | 89               | <b>Modules - 530</b>                            |  |                  | 654       | Inaction du système                                      | D8               |
| 422                                  | Rapport d'accès par utilisateur                                   | 8A               | 531   | Module ajouté                          | B1               |           |  |                  |
| 423                                  | Accès forcé   | 8B               | 532   | Module enlevé                          | B2               |           |  |                  |
| 424                                  | Sortie refusée  | 8C               | <b>Transmission hors fonction - 550 et 560</b>  |  |                  |           |  |                  |
| 425                                  | Sortie autorisée  | 8D               | 551   | Composeur hors fonction                | B3               |           |  |                  |
| 426                                  | Porte d'accès maintenue ouverte                                   | 8E               | 552   | Émetteur radio hors fonction           | B4               |           |  |                  |
| 427                                  | Défaut de surveill. de l'état de la porte située au point d'accès | 8F               | <b>Contournements - 570</b>                     |  |                  |           |  |                  |
| 428                                  | Dem. de sortie au point d'accès                                   | 90               | 570   | Contournement de zone                  | B5               |           |  |                  |
| 429                                  | Entrée mode de progr. d'accès                                     | 91               | 571   | Contournement de zone incendie         | B6               |           |  |                  |
| 430                                  | Sortie mode de progr. d'accès                                     | 92               | 572   | Contournement de zone 24 h             | B7               |           |  |                  |
| 431                                  | Changement du niveau de menace d'accès                            | 93               | 573   | Contournement de cambriolage           | B8               |           |  |                  |
| 432                                  | Défaut d'accès relais/déclencheur                                 | 94               | 574   | Contournement de groupe                | B9               |           |  |                  |
| 433                                  | Accès à la dérivation du RTE                                      | 95               | 575   | Contournement de réactivation          | BA               |           |  |                  |
| 434                                  | Accès à la dérivation de DSM                                      | 96               | 576   | Accès à la dérivation de zone          | BB               |           |  |                  |
| <b>Armement - 440 et 450</b>         |   |                  | 577   | Contourn. du point d'accès             | BC               |           |  |                  |
| 441                                  | Armé en mode Partiel  | 97               | <b>Essai/Divers - 600</b>                       |  |                  |           |  |                  |
| 442                                  | Arm. partiel par interr. à clé                                    | 98               | 601   | Essai lancé manuellement               | BD               |           |  |                  |
| 450                                  | Ouverture/fermeture exception.                                    | 99               | 602   | Rapport d'essai périodique             | BE               |           |  |                  |



# Liste des codes de rapport automatique

| Événements du système  | Codes de rapport Contact ID par défaut                 | Code de rapport SIA par défaut             |
|--|--|--|
| Armement par code d'utilisateur (##)                         | 3 4A1 - Fermeture par l'utilisateur                    | CL - Rapport de fermeture                  |
| Armement automatique   | 3 4A3 - Fermeture automatique                          | CA - Fermeture automatique                 |
| Fermeture tardive  | 3 452 - Fermeture tardive                              | OT - Fermeture tardive                     |
| Aucun mouvement  | 3 452 - Fermeture tardive                              | NA - Aucune activité                       |
| Armement partiel   | 1 456 - Contournement du groupe                        | CG - Secteur fermé                         |
| Armement rapide  | 3 4A8 - Armement rapide                                | CL - Rapport de fermeture                  |
| Armement par logiciel d'ordinateur                           | 3 4A7 - Armement/désarmement à distance                | CQ - Armement à distance                   |
| Désarmement par code d'utilisateur (##)                      | 1 4A1 - Ouverture par l'utilisateur                    | OP - Rapport d'ouverture                   |
| Désarmement après alarme* par code d'utilisateur (##)        | 1 4A1 - Ouverture par l'utilisateur                    | OP - Rapport d'ouverture                   |
| Annulation de l'alarme** par code d'utilisateur (##)         | 1 4A6 - Ouverture par l'utilisateur                    | OR - Désarmement après alarme              |
| Annulation de l'armement automatique                         | 1 464 - Ouverture/fermeture reportée                   | CE - Prolongement de la fermeture          |
| Désarmement par logiciel d'ordinateur                        | 1 4A7 - Armement/désarmement à distance                | OQ - Désarmement à distance                |
| Désarmement après alarme par logiciel d'ordi.                | 1 4A7 - Armement/désarmement à distance                | OR - Désarmement après alarme              |
| Annulation de l'alarme par logiciel d'ordi.                  | 1 4A6 - Annulé par l'utilisateur                       | OR - Désarmement après alarme              |
| Annulation de l'alarme paramédicale                          | 1 4A6 - Annulé par l'utilisateur                       | MH - Restauration d'alarme paramédicale    |
| Zone contournée (##)   | 1 57A - Contournement de zone                          | UB - Contourn. de zone non déterminée      |
| Alarme de zone (##)  | 1 13A - Alarme antivol                                 | BA - Alarme antivol                        |
| Alarme incendie (##)   | 1 11A - Alarme incendie                                | FA - Alarme d'incendie                     |
| Restauration d'alarme de zone (##)                           | 3 13A - Restauration de l'alarme antivol               | BH - Restauration de l'alarme antivol      |
| Restauration d'alarme incendie (##)                          | 3 11A - Restauration de l'alarme incendie              | FH - Restauration de l'alarme incendie     |
| Avertisseur 1 - urgence                                      | 1 12A - Alarme de panique                              | PA - Alarme de panique                     |
| Avertisseur 2 - médicale                                     | 1 1AA - Alarme paramédicale                            | MA - Alarme paramédicale                   |
| Avertisseur 3 - incendie                                     | 1 115 - Avertisseur d'incendie                         | FA - Alarme incendie                       |
| Fermeture récente  | 3 459 - Ouverture/fermeture                            | CR - Fermeture récente                     |
| Fermeture de zone globale                                    | 1 575 - Contournement du groupe                        | CG - Fermeture du secteur                  |
| Alarme de contrainte   | 1 121 - Contrainte                                     | HA - Alarme anti-hold-up                   |
| Verrouillage du clavier                                      | 1 421 - Accès refusé                                   | JA - Sabotage d'un code d'utilisateur      |
| Fermeture de zone (##)                                       | 1 57A - Zone contournée                                | UB - Contourn. de zone non déterminée      |
| Zone sabotée (##)  | 1 144 - Sabotage du capteur                            | TA - Alarme de sabotage                    |
| Restauration de zone sabotée (##)                            | 3 144 - Restauration du sabotage du capteur            | TR - Restauration de sabotage              |
| Panne de c.a.  | 1 3A1 - Panne de c.a.                                  | AT - Défectuosité du c.a.                  |
| Défaillance de batterie                                      | 1 3A9 - Défaillance du test de batterie                | YT - Défectuosité des batteries du syst.   |
| Défectuosité de l'alimentation auxiliaire                    | 1 3AA - Défectuosité du système                        | YP - Défectuosité du bloc d'alimentation   |
| Restaur. de limite de courant de sortie de cloche            | 1 321 - Cloche 1                                       | YA - Défaillance de la cloche              |
| Cloche absente   | 1 321 - Cloche 1                                       | YA - Défaillance de la cloche              |
| Perte de l'horloge   | 1 626 - Heure/date inexacte                            | JT - Heure modifiée                        |
| Défectuosité boucle d'incendie                               | 1 373 - Défectuosité d'incendie                        | FT - Défectuosité reliée au feu            |
| Communication échouée  | 1 354 - Communication échouée                          | YC - Défaillance de communication          |
| Brouillage RF  | 1 344 - Défect. du brouillage du récepteur RF          | XQ - Brouillage RF                         |
| Restauration de défectuosité de la STL                       | 3 351 - Restauration de déf. de la compagnie de tél. 1 | LR - Restauration de la ligne téléphonique |
| Restauration de la panne de c.a.                             | 3 3A1 - Restauration des pertes en c.a.                | AR - Restauration du c.a.                  |
| Restauration de la défaillance de la batterie                | 3 3A9 - Restauration du test de la batterie            | YR - Restauration de la batterie du syst.  |
| Restauration de la défectuosité de l'alimentation auxiliaire | 3 3AA - Restauration de la défectuosité du syst.       | YQ - Bloc d'alimentation restauré          |
| Restauration de la limite de courant de la sortie de cloche  | 3 321 - Restauration de la cloche 1                    | YH - Cloche restaurée                      |
| Restauration de la cloche absente                            | 3 321 - Restauration de la cloche 1                    | YH - Cloche restaurée                      |
| Horloge programmée   | 3 625 - Réinitialisation de l'heure/la date            | JT - Heure modifiée                        |
| Restaur. de la déflect. de boucle d'incendie                 | 3 373 - Restaur. de la déflect. reliée au feu          | FJ - Restaur. de la déflect. reliée au feu |
| Échec de comm. avec la station de surveillance               | 3 354 - Défaillance de communication                   | YK - Défaillance de communication          |
| Brouillage RF  | 3 344 - Défect. de brouillage du récepteur RF          | XH - Restauration du brouillage RF         |

\* Un système armé est ou était en alarme et a été désarmé par un utilisateur.

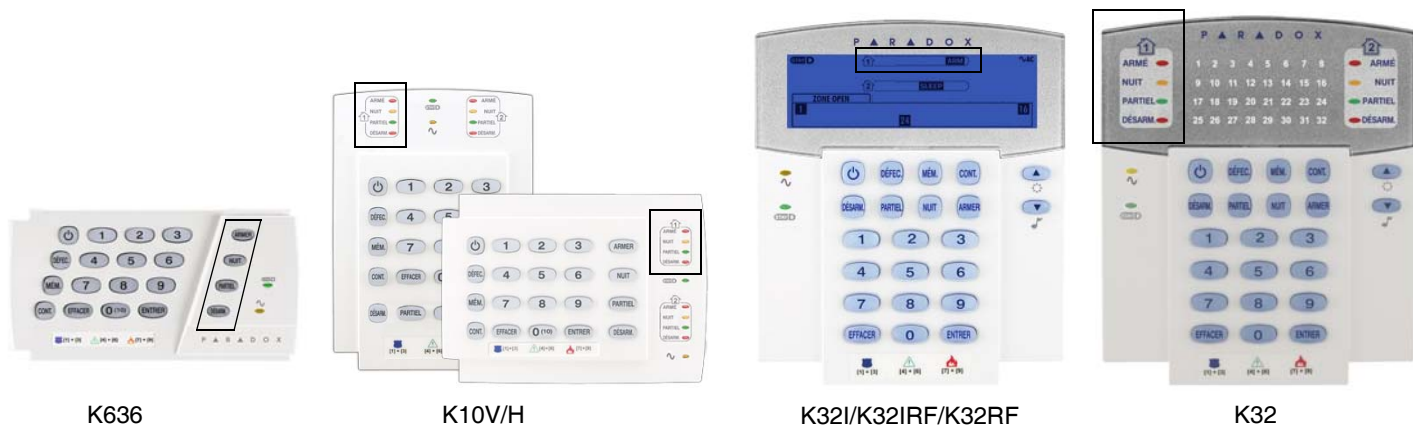
\*\* Un système désarmé est ou était en alarme (par exemple : une zone 24 h) et a été désarmé par un utilisateur.



| Événements du système                                     | Codes de rapport Contact ID par défaut                       | Code de rapport SIA par défaut                                 |
|---|--|--|
| Défaillance du combus                                     | 1 333 - Défaillance du module d'expansion                    | ET - Défectuosité d'expansion                                  |
| Sabotage du module  | 1 341 - Sabotage du module d'expansion                       | TA - Alarme de sabotage  |
| Restauration de la défaillance du combus                  | 3 333 - Restauration de la défaillance du module d'expansion | ER - Restauration du module d'expan.                           |
| Restauration du sabotage du module                        | 1 341 - Restauration du sabotage du module d'expansion       | TR - Restauration de sabotage                                  |
| Démarrage à froid   | 1 3A8 - Arrêt du système                                     | RR - Mise sous tension   |
| Rapport d'essai en cours                                  | 1 6A2 - Rapport d'essai périodique                           | TX - Rapport d'essai   |
| Comm. avec le logiciel d'ordinateur terminée              | 1 412 - Succès - Accès au téléchargement                     | RS - Réussite du programme à distance                          |
| Installateur sur les lieux                                | 1 627 - Entrée en mode de programmation                      | LB - Programme local   |
| Programmation de l'installateur terminée                  | 1 628 - Sortie du mode de programmation                      | LS - Réussite du programme local                               |
| Service de maintenance                                    | 1 627 - Entrée en mode de programmation                      | LB - Programme local   |
| Sortie du service de maintenance                          | 1 628 - Sortie du mode de programmation                      | LS - Réussite du programme local                               |
| Absence d'armement  | 1 654 - Inaction du système                                  | CD - Inaction du système                                       |
| Panne de c.a. d'un module                                 | 1 342 - Panne de c.a. sur un module                          | AT - Panne de c.a. d'un module                                 |
| Restauration de la panne de c.a. d'un module              | 3 342 - Restauration de l'alimentation en c.a. sur un module | AR - Restaur. de la panne de c.a. d'un module                  |
| Défaillance de la batterie d'un module                    | 1 338 - Batterie défectueuse sur un module                   | YT - Défaillance de la batterie du module                      |
| Restauration de la défaillance de la batterie d'un module | 3 338 - Batterie défectueuse sur un module                   | YR - Restauration de la défaillance de la batterie d'un module |
| Batterie d'un module RF faible                            | 1 384 - Batterie de l'émetteur RF faible                     | XT - Défectuosité de la batterie de l'émetteur                 |
| Restauration de la batterie du module RF                  | 3 384 - Restaur. de la batterie d'un émetteur RF             | XR - Restaur. de la batterie d'un émetteur                     |
| Défaillance de supervision RF d'un module                 | 1 381 - Perte de supervision - RF                            | US - Supervision de zone non déterminée                        |
| Restaur. de la supervision RF d'un module                 | 3 381 - Restauration de la supervision - RF                  | UR - Restauration de zone non déterminée                       |
| Défaillance de supervision RF d'un module                 | 1 381 - Perte de supervision - RF                            | US - Supervision de zone non déterminée                        |
| Restaur. de la supervision RF d'un module                 | 3 381 - Restaur. de perte de supervision - RF                | UR -Restauration de zone non déterminée                        |
| Sabotage d'un module RF                                   | 1 145 - Restauration du sabotage du module d'expansion       | ES - Sabotage du dispositif d'expansion                        |
| Restauration du sabotage RF d'une sortie PGM              | 3 145 - Restaur. du sabotage du module d'expan.              | EJ - Restauration du dispositif d'expan.                       |
| Alarme médicale   | 1 1AA - Alarme médicale                                      | MA - Alarme médicale   |
| Zone forcée   | 1 57A - Zone forcée  | XW - Zone forcée   |
| Zone incluse  | 3 57A - Zone incluse   | UU - Zone incluse  |
| Armement avec interrupteur à clé                          | 34A9 - Armement avec interrupteur à clé                      | CS - Armement avec interrupteur à clé                          |
| Désarmement avec interrupteur à clé                       | 14A9 - Désarmement avec interrupteur à clé                   | OS - Désarmement avec interrupteur à clé                       |
| Désarmement avec interrupteur à clé après alarme          | 14A1 - Désarmement avec interrupteur à clé après alarme      | OS - Désarmement avec interrupteur à clé après alarme          |
| Annulation de l'alarme avec interrupteur à clé            | 14A6 - Annulation de l'alarme avec interrupteur à clé        | OS - Annulation de l'alarme avec interrupteur à clé            |

# Entrée et affichage des données

Pour accéder au Mode d'affichage des données, appuyer sur la touche **[ENTRER]** après avoir accédé à une section et avant d'entrer de nouvelles données. Les quatre DEL illustrées ci-dessous clignotent pour indiquer que vous êtes en Mode d'affichage des données.



Chaque fois que la touche **[ENTRER]** est enfoncée, le clavier affiche le chiffre suivant dans la section courante et continue ainsi en affichant, un chiffre à la fois, les données des valeurs suivantes sans changer les valeurs programmées. Non disponible pour les sections qui utilisent la Méthode de programmation par choix d'options multiples. Appuyer sur la touche **[EFFACER]** en tout temps pour quitter le Mode d'affichage des données.

Deux méthodes peuvent être utilisées pour entrer des données en mode de programmation : la programmation par entrée de données et la programmation par choix d'options.

## Méthode de programmation par entrée de données

Une fois en mode de programmation, certaines sections nécessitent l'entrée de valeurs décimales entre 000 et 255. D'autres sections nécessitent l'entrée de valeurs hexadécimales entre 0 et F. Les données requises sont clairement indiquées dans ce manuel. Lors de l'entrée du dernier chiffre dans une section, le panneau enregistre et avance automatiquement à la section suivante. Consulter *Valeurs décimales et hexadécimales* à la page 48 pour voir les touches et leurs valeurs décimales et/ou hexadécimales correspondantes.

## Méthode de programmation par choix d'options

Une fois entré dans certaines sections, huit options sont affichées et chacune de ces options numérotées de **[1]** à **[8]** représente une fonction spécifique. Appuyer sur la touche qui correspond à l'option désirée. Cela signifie que l'option est ACTIVÉE. Appuyer de nouveau sur la touche pour effacer le chiffre, ce qui désactive l'option. Appuyer sur la touche **[EFFACER]** pour désactiver les huit options. Lorsque les options sont réglées, appuyer sur la touche **[ENTRER]** pour enregistrer et avancer à la section suivante.

## Valeurs décimales et hexadécimales

| Valeur ou action                               | Sur quelle touche dois-je appuyer? | Que vais-je voir?                                 |   |
|--|------------------------------------|---|---|
|  |                                    | DEL pour 32 zones                                 | DEL pour 10 zones                                 |
| Valeur 0 / Remplacer le chiffre courant avec 0 | <b>[NUIT]</b>                      | Effacer le chiffre et demeurer dans cette section | Effacer le chiffre et demeurer dans cette section |
| Valeurs 1 à 9                                  | <b>[1] à [9]</b>                   | Zones 1 à 9                                       | Touches 1 à 9                                     |
| A (hexadécimales seul.)                        | <b>[0]</b>                         | Zone 10   | Touche 0(10)                                      |
| B (hexadécimales seul.)                        | <b>[DÉSARM.]</b>                   | Zone 11   | DÉSARM.   |
| C (hexadécimales seul.)                        | <b>[CONT.]</b>                     | Zone 12   | CONT.   |
| D (hexadécimales seul.)                        | <b>[MÉM.]</b>                      | Zone 13   | MÉM.  |
| E (hexadécimales seul.)                        | <b>[DÉFEC.]</b>                    | Zone 14   | DÉFEC.  |
| F (hexadécimales seul.)                        | <b>[⏻]</b>                         | Zone 15   | <b>[⏻]</b>  |
| Quitter sans enregistrer                       | <b>[EFFACER]</b>                   | DEL ARMER et PARTIEL clignotent                   | DEL ARMER et PARTIEL clignotent                   |
| Sauvegarder les données (hexadécimales seul.)  | <b>[ENTRER]</b>                    | Avance à la section suivante                      | Avance à la section suivante                      |

# Affichage des défauts

- Appuyer sur la touche [DÉFEC.] pour visualiser les défauts. Noter que le clavier peut être programmé pour émettre un bip toutes les 5 secondes lorsqu'une nouvelle défaut se présente. Appuyer sur la touche [DÉFEC.] pour faire taire le bip.
- Pour visualiser le menu secondaire, appuyer sur la touche correspondante dans le menu principal.

| Défauts du menu principal                                 | Défauts du menu secondaire   |
|---|--|
| [1] Batterie d'une zone sans fil faible                   | [1] à [32] zones ayant une batterie faible   |
| [2] Défaillance de l'alimentation                         | [1] Batterie du panneau de contrôle faible/absente<br>[2] Panne de c.a. du panneau de contrôle<br>[3] Surcharge de l'alimentation auxiliaire du panneau de contrôle<br>[4] Panne de c.a. du clavier sans fil<br>[5] Défaillance de la batterie du clavier sans fil<br>[6] Panne de c.a. du répéteur sans fil<br>[7] Défaillance de la batterie du répéteur sans fil  |
| [3] Défaut de la cloche                                   | [1] Cloche du panneau de contrôle débranchée<br>[2] Surcharge de la cloche du panneau de contrôle  |
| [4] Défaillance de communication                          | [1] Surveillance de la ligne téléphonique du panneau de contrôle<br>[2] Échec de communication avec le n° de tél. de station de surveillance 1<br>[3] Échec de communication avec le n° de tél. de station de surveillance 2<br>[4] S.O.<br>[5] Échec de communication avec le numéro personnel<br>[6] Échec de communication avec l'ordinateur<br>[9] Non-réponse du réseau GSM (défaillance du réseau GSM)<br>[PARTIEL] Brouillage RF du GSM |
| [5] Défaillance de câblage de zone et de sabotage         | [1] à [32] zones en sabotage ou défaut de câblage  |
| [6] Défaut de sabotage d'un module                        | [1] 2WPGM<br>[2] Clavier raccordé au bus<br>[3] Module de bus ZX8<br>[4] Module de bus RTX3<br>[5] Clavier sans fil  |
| [7] Défaut de boucle d'incendie                           | [1] à [32] zone en défaut de boucle d'incendie   |
| [8] Perte de l'heure                                      |  |
| [9] Perte de supervision d'une zone sans fil              | [1] à [32] zones en perte de supervision<br>[PARTIEL] Brouillage RF  |
| [0 (10)] ou [10] Perte de supervision d'un module         | [1] 2WPGM<br>[2] Clavier raccordé au bus (la réinitialisation du panneau ne corrigera pas cette défaut, l'effacer dans la section [955])<br>[3] Module de bus ZX8<br>[4] Module de bus RTX3<br>[5] Perte de supervision du clavier sans fil<br>[6] Perte de supervision du répéteur sans fil<br>[7] S.O.<br>[8] VDMP3<br>[9] Module GSM  |
| [16] Défaut du clavier (K32/K32RF/K32IRF/K32I seul.)      |  |
| [17] Mise à niveau du panneau/V3.2 ou ult. (K32IRF seul.) |  |
| [NUIT] Défaut du clavier (K636/K10V/H seulement)          | [1] à [32] zones ayant une batterie faible   |

## Touches de fonction pour l'installateur

Afin d'avoir accès aux Touches de fonction pour l'installateur, appuyer sur :

[ENTRER]+[CODE D'INSTALLATEUR] + [MÉM.] = *Rapport d'essai* : envoi du code de rapport « Rapport d'essai » programmé à la section [875] (page 42) à la station de surveillance.

[ENTRER]+[CODE D'INSTALLATEUR] + [PARTIEL] = *Annulation de la communication* : annulation de toute communication avec le logiciel WinLoad ou la station de surveillance jusqu'au prochain événement reportable.

[ENTRER]+[CODE D'INSTALLATEUR] + [NUIT] = *Réponse au logiciel WinLoad* : la console est forcée de répondre à un appel d'arrivée venant de la station de surveillance utilisant le logiciel WinLoad.

[ENTRER]+[CODE D'INSTALLATEUR] + [CONT.] = *Appel au logiciel WinLoad* : composition du numéro de téléphone de l'ordinateur programmé à la section [915] (page 39) afin d'établir la communication avec un ordinateur qui utilise le logiciel WinLoad.

[ENTRER]+[CODE D'INSTALLATEUR] + [DÉFEC.] = *Mode d'essai pour l'installateur* : Le mode d'essai pour l'installateur permet d'effectuer des essais de marche pendant lesquels la sirène émet un bruit pour indiquer les zones ouvertes. Appuyer sur la touche [DÉFEC.] une seconde fois pour quitter.


# Programmation du répéteur sans fil (RPT1)

## Assignment du répéteur sans fil

Section                      Numéro de série du répéteur sans fil

[545] Répéteur 1    \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_

[546] Répéteur 2    \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_

 Pour l'assignation automatique, appuyer sur l'interrupteur de sécurité du répéteur sans fil une fois dans la section respective.

## Puissance du signal du répéteur sans fil

Section

[548] Puissance du signal du répéteur sans fil 1

[549] Puissance du signal du répéteur sans fil 2

|                                      |                                    |                                    |  |
|--------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|--|
| Indicateur de la puissance du signal | 8 à 10 / 3 tonalités = signal fort | 5 à 7 / 2 tonalités = signal moyen | 1 à 4 / 1 tonalité = signal faible (relocaliser) |
|--------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|--|

 Pour voir la puissance du signal du répéteur sans fil, appuyer sur l'interrupteur de sécurité de celui-ci une fois dans la section respective.

## Options du répéteur sans fil

| Option   | RPT1 # 1<br>[551]        |                          | RPT1 # 2<br>[561]        |                          |
|--|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
|  | DÉSACTIVÉE               | ACTIVÉE                  | DÉSACTIVÉE               | ACTIVÉE                  |
| [1] Réémission des signaux du clavier sans fil 1 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| [2] Réémission des signaux du clavier sans fil 2 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| [3] Réémission des signaux du clavier sans fil 3 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| [4] Réémission des signaux du clavier sans fil 4 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| [5] Réémission des signaux du clavier sans fil 5 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| [6] Réémission des signaux du clavier sans fil 6 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| [7] Réémission des signaux du clavier sans fil 7 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| [8] Réémission des signaux du clavier sans fil 8 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

| Option   | RPT1 # 1<br>[552]        |                          | RPT1 # 2<br>[562]        |                          |
|--|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
|  | DÉSACTIVÉE               | ACTIVÉE                  | DÉSACTIVÉE               | ACTIVÉE                  |
| [1] Réémission des signaux de la zone sans fil 1 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| [2] Réémission des signaux de la zone sans fil 2 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| [3] Réémission des signaux de la zone sans fil 3 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| [4] Réémission des signaux de la zone sans fil 4 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| [5] Réémission des signaux de la zone sans fil 5 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| [6] Réémission des signaux de la zone sans fil 6 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| [7] Réémission des signaux de la zone sans fil 7 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| [8] Réémission des signaux de la zone sans fil 8 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

| Option  | RPT1 # 1<br>[553]                                |                          | RPT1 # 2<br>[563]        |                          |
|---|--|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
|   | DÉSACTIVÉE                                       | ACTIVÉE                  | DÉSACTIVÉE               | ACTIVÉE                  |
|   | [1] Réémission des signaux de la zone sans fil 9 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| [2] Réémission des signaux de la zone sans fil 10 | <input type="checkbox"/>                         | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| [3] Réémission des signaux de la zone sans fil 11 | <input type="checkbox"/>                         | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| [4] Réémission des signaux de la zone sans fil 12 | <input type="checkbox"/>                         | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| [5] Réémission des signaux de la zone sans fil 13 | <input type="checkbox"/>                         | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| [6] Réémission des signaux de la zone sans fil 14 | <input type="checkbox"/>                         | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| [7] Réémission des signaux de la zone sans fil 15 | <input type="checkbox"/>                         | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| [8] Réémission des signaux de la zone sans fil 16 | <input type="checkbox"/>                         | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

| Option  | RPT1 # 1<br>[554]                                 |                          | RPT1 # 2<br>[564]        |                          |
|---|---|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
|   | DÉSACTIVÉE  | ACTIVÉE                  | DÉSACTIVÉE               | ACTIVÉE                  |
|   | [1] Réémission des signaux de la zone sans fil 17 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| [2] Réémission des signaux de la zone sans fil 18 | <input type="checkbox"/>                          | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| [3] Réémission des signaux de la zone sans fil 19 | <input type="checkbox"/>                          | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| [4] Réémission des signaux de la zone sans fil 20 | <input type="checkbox"/>                          | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| [5] Réémission des signaux de la zone sans fil 21 | <input type="checkbox"/>                          | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| [6] Réémission des signaux de la zone sans fil 22 | <input type="checkbox"/>                          | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| [7] Réémission des signaux de la zone sans fil 23 | <input type="checkbox"/>                          | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| [8] Réémission des signaux de la zone sans fil 24 | <input type="checkbox"/>                          | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

| Option  | RPT1 # 1<br>[555]                                 |                          | RPT1 # 2<br>[565]        |                          |
|---|---|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
|   | DÉSACTIVÉE  | ACTIVÉE                  | DÉSACTIVÉE               | ACTIVÉE                  |
|   | [1] Réémission des signaux de la zone sans fil 25 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| [2] Réémission des signaux de la zone sans fil 26 | <input type="checkbox"/>                          | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| [3] Réémission des signaux de la zone sans fil 27 | <input type="checkbox"/>                          | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| [4] Réémission des signaux de la zone sans fil 28 | <input type="checkbox"/>                          | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| [5] Réémission des signaux de la zone sans fil 29 | <input type="checkbox"/>                          | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| [6] Réémission des signaux de la zone sans fil 30 | <input type="checkbox"/>                          | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| [7] Réémission des signaux de la zone sans fil 31 | <input type="checkbox"/>                          | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| [8] Réémission des signaux de la zone sans fil 32 | <input type="checkbox"/>                          | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

| Option  | Section : | RPT1 # 1<br>[556]        |                          | RPT1 # 2<br>[566]        |                          |
|---|-----------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
|   |           | DÉSACTIVÉE               | ACTIVÉE                  | DÉSACTIVÉE               | ACTIVÉE                  |
| [1] Réémission des signaux de la sortie PGM bidirectionnelle sans fil 1 |           | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| [2] Réémission des signaux de la sortie PGM bidirectionnelle sans fil 2 |           | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| [3] Réémission des signaux de la sortie PGM bidirectionnelle sans fil 3 |           | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| [4] Réémission des signaux de la sortie PGM bidirectionnelle sans fil 4 |           | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| [5] Réémission des signaux de la sortie PGM bidirectionnelle sans fil 5 |           | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| [6] Réémission des signaux de la sortie PGM bidirectionnelle sans fil 6 |           | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| [7] Réémission des signaux de la sortie PGM bidirectionnelle sans fil 7 |           | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| [8] Réémission des signaux de la sortie PGM bidirectionnelle sans fil 8 |           | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

| Option   | Section : | RPT1 # 1<br>[557]        |                          | RPT1 # 2<br>[567]        |                          |
|--|-----------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
|  |           | DÉSACTIVÉE               | ACTIVÉE                  | DÉSACTIVÉE               | ACTIVÉE                  |
| [1] Réémission des signaux de la sortie PGM bidirectionnelle sans fil 9  |           | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| [2] Réémission des signaux de la sortie PGM bidirectionnelle sans fil 10 |           | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| [3] Réémission des signaux de la sortie PGM bidirectionnelle sans fil 11 |           | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| [4] Réémission des signaux de la sortie PGM bidirectionnelle sans fil 12 |           | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| [5] Réémission des signaux de la sortie PGM bidirectionnelle sans fil 13 |           | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| [6] Réémission des signaux de la sortie PGM bidirectionnelle sans fil 14 |           | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| [7] Réémission des signaux de la sortie PGM bidirectionnelle sans fil 15 |           | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| [8] Réémission des signaux de la sortie PGM bidirectionnelle sans fil 16 |           | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |



Les signaux des télécommandes sont toujours réémis.

## Puissance du signal des émetteurs sans fil

| Section      | Section       | Section       | Section       |
|--------------|---------------|---------------|---------------|
| [101] Zone 1 | [109] Zone 9  | [117] Zone 17 | [125] Zone 25 |
| [102] Zone 2 | [110] Zone 10 | [118] Zone 18 | [126] Zone 26 |
| [103] Zone 3 | [111] Zone 11 | [119] Zone 19 | [127] Zone 27 |
| [104] Zone 4 | [112] Zone 12 | [120] Zone 20 | [128] Zone 28 |
| [105] Zone 5 | [113] Zone 13 | [121] Zone 21 | [129] Zone 29 |
| [106] Zone 6 | [114] Zone 14 | [122] Zone 22 | [130] Zone 30 |
| [107] Zone 7 | [115] Zone 15 | [123] Zone 23 | [131] Zone 31 |
| [108] Zone 8 | [116] Zone 16 | [124] Zone 24 | [132] Zone 32 |

|   |                                    |                                    |  |
|---|------------------------------------|------------------------------------|--|
| <b>Indication de la puissance du signal</b> | 8 à 10 / 3 tonalités = signal fort | 5 à 7 / 2 tonalités = signal moyen | 1 à 4 / 1 tonalité = signal faible (relocaliser) |
|---|------------------------------------|------------------------------------|--|



Pour visualiser la puissance du signal des émetteurs sans fil, appuyer sur l'interrupteur de sécurité de l'émetteur sans fil dans la section qui lui correspond.

# Programmation du clavier sans fil (K32RF / K32IRF)



Pour la programmation des claviers standard, voir la page 32.

## Assignation automatique du clavier sans fil

Après la mise sous tension du panneau, le panneau de contrôle ouvre une fenêtre pendant 10 secondes pour l'Assignation automatique. Appuyer sur les touches [ON] et [CONT.], puis les maintenir enfoncées pendant trois secondes sur le clavier correspondant. Le clavier est assigné au panneau de contrôle. Jusqu'à 8 claviers sans fil peuvent être assignés à l'intérieur d'un délai de dix minutes.

## Vérification de la compatibilité (K32IRF seulement)

Si le K32IRF n'est pas compatible avec la version actuelle du panneau, la déféctuosité suivante s'affichera : [TROUBLE : clignote] [17 : act.] Dans ce cas, effectuer la mise à jour du panneau MG/SP avec la version 3.2.

## Assignation standard du clavier sans fil

| Section | Numéro de série du clavier sans fil  |
|---------|--------------------------------------|
| [571]   | Clavier 1    ___/___/___/___/___/___ |
| [572]   | Clavier 2    ___/___/___/___/___/___ |
| [573]   | Clavier 3    ___/___/___/___/___/___ |
| [574]   | Clavier 4    ___/___/___/___/___/___ |
| [575]   | Clavier 5    ___/___/___/___/___/___ |
| [576]   | Clavier 6    ___/___/___/___/___/___ |
| [577]   | Clavier 7    ___/___/___/___/___/___ |
| [578]   | Clavier 8    ___/___/___/___/___/___ |



Entrer le numéro de série ou appuyer sur les touches [ON] et [CONT.] en les maintenant enfoncées pendant trois secondes.

## Puissance du signal du clavier sans fil

| Section |   |
|---------|---|
| [591]   | Puissance du signal du clavier sans fil 1 |
| [592]   | Puissance du signal du clavier sans fil 2 |
| [593]   | Puissance du signal du clavier sans fil 3 |
| [594]   | Puissance du signal du clavier sans fil 4 |
| [595]   | Puissance du signal du clavier sans fil 5 |
| [596]   | Puissance du signal du clavier sans fil 6 |
| [597]   | Puissance du signal du clavier sans fil 7 |
| [598]   | Puissance du signal du clavier sans fil 8 |

|   |                                    |                                    |  |
|---|------------------------------------|------------------------------------|--|
| <b>Indication de la puissance du signal</b> | 8 à 10 / 3 tonalités = signal fort | 5 à 7 / 2 tonalités = signal moyen | 1 à 4 / 1 tonalité = signal faible (relocaliser) |
|---|------------------------------------|------------------------------------|--|



Pour voir la puissance du signal du clavier sans fil, appuyer sur la touche [SIGNAL].

## Options du répéteur/clavier sans fil

### [587] Options du répéteur / clavier sans fil

#### Option

- [1] Supervision du répéteur 1
- [2] Supervision du répéteur 2
- [3] à [7] S.O.
- [8] Mode d'affichage temps réel

#### DÉSACTIVÉE

- hors fonction
- hors fonction
- S.O.
- hors fonction

#### ACTIVÉE

- en fonction
- en fonction
- S.O.
- en fonction

### [588] Options du clavier sans fil

#### Option

- [1] Supervision du clavier 1
- [2] Supervision du clavier 2
- [3] Supervision du clavier 3
- [4] Supervision du clavier 4
- [5] Supervision du clavier 5
- [6] Supervision du clavier 6
- [7] Supervision du clavier 7
- [8] Supervision du clavier 8

#### DÉSACTIVÉE

- hors fonction
- hors fonction
- hors fonction
- hors fonction
- hors fonction
- hors fonction
- hors fonction
- hors fonction

#### ACTIVÉE

- en fonction
- en fonction
- en fonction
- en fonction
- en fonction
- en fonction
- en fonction
- en fonction



# Étiquettes du clavier à ACL (K32LCD)

## Touches d'entrée

| Touches à fonction spéciale |   |
|-----------------------------|---|
| Touche                      | Fonction  |
| [PARTIEL]                   | Insérer un espace                                 |
| [NUIT]                      | Supprimer   |
| [ARMER]                     | Supprimer l'entrée en entier                      |
| [DÉSAC.]                    | Alterner entre touches numériques / alphabétiques |
| [CONT.]                     | Alterner entre majuscules / minuscules            |
| [MÉM.]                      | Caractères spéciaux                               |

| Touches d'entrée alphabétique |           |
|-------------------------------|-----------|
| [1]                           | A / B / C |
| [2]                           | D / E / F |
| [3]                           | G / H / I |
| [4]                           | J / K / L |
| [5]                           | M / N / O |
| [6]                           | P / Q / R |
| [7]                           | S / T / U |
| [8]                           | V / W / X |
| [9]                           | Y / Z     |

## Caractères spéciaux et assignation des lettres au clavier

### Caractères spéciaux polonais / hongrois / turc

|           |          |          |          |          |          |          |          |
|-----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
| Polish    | 001<br>Ż | 002<br>ć | 003<br>ą | 004<br>ę | 005<br>ź | 006<br>ł | 007<br>ś |
| Hungarian | 001<br>Á | 002<br>ű | 003<br>ő |          |          |          |          |
| Turkish   | 001<br>ü |          |          |          |          |          |          |

### Répertoire des caractères spéciaux

|     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |
|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| 032 | 048 | 064 | 080 | 096 | 112 | 128 | 144 | 160 | 176 | 192 | 208 |
|     | 0   | @   | P   | `   | p   | Û   | Ê   | â   | \$  | Ø   | •   |
| 033 | 049 | 065 | 081 | 097 | 113 | 129 | 145 | 161 | 177 | 193 | 209 |
| !   | 1   | A   | Q   | a   | q   | Ü   | É   | î   | ±   | Ł   | ¨   |
| 034 | 050 | 066 | 082 | 098 | 114 | 130 | 146 | 162 | 178 | 194 | 210 |
| "   | 2   | B   | R   | b   | r   | Ú   | Ê   | ï   | ij  | Đ   | °   |
| 035 | 051 | 067 | 083 | 099 | 115 | 131 | 147 | 163 | 179 | 195 | 211 |
| #   | 3   | C   | S   | c   | s   | Û   | Ë   | í   | ↑   | β   | `   |
| 036 | 052 | 068 | 084 | 100 | 116 | 132 | 148 | 164 | 180 | 196 | 212 |
| \$  | 4   | D   | T   | d   | t   | Û   | È   | ï   | ↓   | ç   | '   |
| 037 | 053 | 069 | 085 | 101 | 117 | 133 | 149 | 165 | 181 | 197 | 213 |
| %   | 5   | E   | U   | e   | u   | ù   | è   | ì   | ↔   | ®   | ~   |
| 038 | 054 | 070 | 086 | 102 | 118 | 134 | 150 | 166 | 182 | 198 | 214 |
| &   | 6   | F   | V   | f   | v   | ú   | é   | ñ   | f   | □   | ÷   |
| 039 | 055 | 071 | 087 | 103 | 119 | 135 | 151 | 167 | 183 | 199 | 215 |
| '   | 7   | G   | W   | g   | w   | Ô   | ë   | ñ   | £   | ☐   | «   |
| 040 | 056 | 072 | 088 | 104 | 120 | 136 | 152 | 168 | 184 | 200 | 216 |
| (   | 8   | H   | X   | h   | x   | Ò   | Á   | Ñ   | →   | μ   | »   |
| 041 | 057 | 073 | 089 | 105 | 121 | 137 | 153 | 169 | 185 | 201 | 217 |
| )   | 9   | I   | Y   | i   | y   | Ó   | À   | Ń   | ↕   | ∅   | ‡   |
| 042 | 058 | 074 | 090 | 106 | 122 | 138 | 154 | 170 | 186 | 202 | 218 |
| *   | :   | J   | Z   | j   | z   | Ω   | à   | ğ   | ↑   | ÿ   | \   |
| 043 | 059 | 075 | 091 | 107 | 123 | 139 | 155 | 171 | 187 | 203 | 219 |
| +   | ;   | K   | [   | k   | {   | ò   | â   | v   | ↓   | Ā   | X   |
| 044 | 060 | 076 | 092 | 108 | 124 | 140 | 156 | 172 | 188 | 204 | 220 |
| ,   | <   | L   | ¥   | l   | l   | ó   | à   | ŷ   | ¶   | ¢   | ®   |
| 045 | 061 | 077 | 093 | 109 | 125 | 141 | 157 | 173 | 189 | 205 | 221 |
| -   | =   | M   | ]   | m   | }   | ó   | á   | w   | ½   | ā   | ©   |
| 046 | 062 | 078 | 094 | 110 | 126 | 142 | 158 | 174 | 190 | 206 | 222 |
| .   | >   | N   | ^   | n   | →   | ô   | ä   | Ω   | ¼   | Ö   | □   |
| 047 | 063 | 079 | 095 | 111 | 127 | 143 | 159 | 175 | 191 | 207 | 223 |
| /   | ?   | O   | _   | o   | ←   | ç   | À   | Æ   | ¼   | õ   | ≡   |

## Assignation des lettres du clavier hébreu

| Touche | Appuyer une fois sur la touche | Appuyer deux fois sur la touche | Appuyer trois fois sur la touche |
|--------|--------------------------------|---------------------------------|----------------------------------|
| [1]    | א                              | ב                               | ג                                |
| [2]    | ד                              | ה                               | ו                                |
| [3]    | ז                              | ח                               | ט                                |
| [4]    | י                              | כ                               | ל                                |
| [5]    | מ                              | נ                               | ס                                |
| [6]    | פ                              | ק                               | ר                                |
| [7]    | ש                              | ת                               |                                  |
| [9]    | ך                              | שׂ                              | תׂ                               |

## Répertoire des caractères spéciaux hébreu

|     |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |     |     |     |
|-----|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|-----|-----|-----|
| 032 | Ø | И | P | У | Р | Х | У | י | י | כ | 224 | ע   | פ   |
| 033 | ı | 1 | A | Q | a | q | ב | ו | ו | ו | 209 | 225 | 241 |
| 034 | ı | 2 | B | R | b | r | ג | ז | ז | ז | 210 | 226 | 242 |
| 035 | # | 3 | C | S | c | s | ד | ח | ח | ח | 211 | 227 | 243 |
| 036 | φ | 4 | D | T | d | t | ה | ט | ט | ט | 212 | 228 | 244 |
| 037 | % | 5 | E | U | e | u | ו | י | י | י | 213 | 229 | 245 |
| 038 | & | 6 | F | V | f | v | ז | כ | כ | כ | 214 | 230 | 246 |
| 039 | ' | 7 | G | W | g | w | ח | ל | ל | ל | 215 | 231 | 247 |
| 040 | < | 8 | H | X | h | x | ט | מ | מ | מ | 216 | 232 | 248 |
| 041 | 9 | I | Y | i | y | ו | ש | ש | ש | ש | 217 | 233 | 249 |
| 042 | * | : | J | Z | j | z | ז | ת | ת | ת | 218 | 234 | 250 |
| 043 | + | ı | K | ı | k | ı | ח | ך | ך | ך | 219 | 235 | 251 |
| 044 | ' | < | L | ı | ı | ı | ט | ב | ב | ב | 220 | 236 | 252 |
| 045 | - | = | M | ı | ı | ı | ו | ב | ב | ב | 221 | 237 | 253 |
| 046 | ı | > | N | > | n | > | ז | ב | ב | ב | 222 | 238 | 254 |
| 047 | / | ı | O | ı | ı | ı | ו | ב | ב | ב | 223 | 239 | 255 |

## Assignation des lettres du clavier grec

| Touche | Appuyer une fois sur la touche | Appuyer deux fois sur la touche | Appuyer trois fois sur la touche |
|--------|--------------------------------|---------------------------------|----------------------------------|
| [1]    | A                              | B                               | Γ                                |
| [2]    | Δ                              | E                               | Z                                |
| [3]    | H                              | Θ                               | I                                |
| [4]    | K                              | Λ                               | M                                |
| [5]    | N                              | Ξ                               | O                                |
| [6]    | Π                              | P                               | Σ                                |
| [7]    | T                              | Υ                               | Φ                                |
| [8]    | X                              | Ψ                               | Ω                                |

## Répertoire des caractères spéciaux grec

|     |   |     |   |     |   |     |   |     |   |     |   |     |   |     |   |     |   |     |
|-----|---|-----|---|-----|---|-----|---|-----|---|-----|---|-----|---|-----|---|-----|---|-----|
| 016 | ± | 032 | Ø | 064 | P | 096 | ı | 128 | Ç | 144 | ı | 176 | ı | 208 | ı | 224 | ı | 240 |
| 017 | ≡ | 033 | ı | 065 | Q | 097 | ı | 113 | ı | 145 | ı | 177 | ı | 209 | ı | 225 | ı | 241 |
| 018 | ı | 034 | ı | 066 | R | 098 | ı | 114 | ı | 146 | ı | 178 | ı | 210 | ı | 226 | ı | 242 |
| 019 | ı | 035 | ı | 067 | S | 099 | ı | 115 | ı | 147 | ı | 179 | ı | 211 | ı | 227 | ı | 243 |
| 020 | ı | 036 | ı | 068 | T | 100 | ı | 116 | ı | 148 | ı | 180 | ı | 212 | ı | 228 | ı | 244 |
| 021 | ı | 037 | ı | 069 | U | 101 | ı | 117 | ı | 149 | ı | 181 | ı | 213 | ı | 229 | ı | 245 |
| 022 | ı | 038 | ı | 070 | V | 102 | ı | 118 | ı | 150 | ı | 182 | ı | 214 | ı | 230 | ı | 246 |
| 023 | ı | 039 | ı | 071 | W | 103 | ı | 119 | ı | 151 | ı | 183 | ı | 215 | ı | 231 | ı | 247 |
| 024 | ı | 040 | ı | 072 | X | 104 | ı | 120 | ı | 152 | ı | 184 | ı | 216 | ı | 232 | ı | 248 |
| 025 | ı | 041 | ı | 073 | Y | 105 | ı | 121 | ı | 153 | ı | 185 | ı | 217 | ı | 233 | ı | 249 |
| 026 | ı | 042 | ı | 074 | Z | 106 | ı | 122 | ı | 154 | ı | 186 | ı | 218 | ı | 234 | ı | 250 |
| 027 | ı | 043 | ı | 075 | ı | 107 | ı | 123 | ı | 155 | ı | 187 | ı | 219 | ı | 235 | ı | 251 |
| 028 | ı | 044 | ı | 076 | ı | 108 | ı | 124 | ı | 156 | ı | 188 | ı | 220 | ı | 236 | ı | 252 |
| 029 | ı | 045 | ı | 077 | ı | 109 | ı | 125 | ı | 157 | ı | 189 | ı | 221 | ı | 237 | ı | 253 |
| 030 | ı | 046 | ı | 078 | ı | 110 | ı | 126 | ı | 158 | ı | 190 | ı | 222 | ı | 238 | ı | 254 |
| 031 | ı | 047 | ı | 079 | ı | 111 | ı | 127 | ı | 159 | ı | 191 | ı | 223 | ı | 239 | ı | 255 |

## Assignation des lettres du clavier russe

| Touche | Appuyer une fois sur la touche | Appuyer deux fois sur la touche | Appuyer trois fois sur la touche | Appuyer quatre fois sur la touche |
|--------|--------------------------------|---------------------------------|----------------------------------|-----------------------------------|
| [1]    | А                              | Б                               | В                                | Г                                 |
| [2]    | Д                              | Е                               | Ё                                | Ж                                 |
| [3]    | З                              | И                               | Й                                | К                                 |
| [4]    | Л                              | М                               | Н                                | О                                 |
| [5]    | П                              | Р                               | С                                | Т                                 |
| [6]    | У                              | Ф                               | Х                                | Ц                                 |
| [7]    | Ч                              | Ш                               | Щ                                | Ъ                                 |
| [8]    | Ы                              | Ь                               | Э                                | Ю                                 |
| [9]    | Я                              |                                 |                                  |                                   |

## Répertoire des caractères spéciaux russe

|     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |
|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| 032 | 048 | 064 | 080 | 096 | 112 | 128 | 144 | 160 | 176 | 192 | 208 | 224 | 240 |
|     | 0   | Ð   | Р   | `   | р   |     |     | Б   | Ю   | Ч   |     | Д   | ¼   |
| 033 | 049 | 065 | 081 | 097 | 113 | 129 | 145 | 161 | 177 | 193 | 209 | 225 | 241 |
|     | 1   | А   | Q   | a   | q   |     |     | Г   | Я   | Ш   |     | Ц   | ⅓   |
| 034 | 050 | 066 | 082 | 098 | 114 | 130 | 146 | 162 | 178 | 194 | 210 | 226 | 242 |
|     | "   | 2   | В   | R   | b   | r   |     | Ё   | Ъ   | Ь   |     | Щ   | ½   |
| 035 | 051 | 067 | 083 | 099 | 115 | 131 | 147 | 163 | 179 | 195 | 211 | 227 | 243 |
|     | #   | 3   | С   | S   | c   | s   |     | Ж   | В   | Ы   | !!  | Д   |     |
| 036 | 052 | 068 | 084 | 100 | 116 | 132 | 148 | 164 | 180 | 196 | 212 | 228 | 244 |
|     | \$  | 4   | D   | T   | d   | t   |     | З   | Г   | Ь   |     | Ф   |     |
| 037 | 053 | 069 | 085 | 101 | 117 | 133 | 149 | 165 | 181 | 197 | 213 | 229 | 245 |
|     | %   | 5   | E   | U   | e   | u   |     | И   | ё   | Э   |     | И   |     |
| 038 | 054 | 070 | 086 | 102 | 118 | 134 | 150 | 166 | 182 | 198 | 214 | 230 | 246 |
|     | &   | 6   | F   | V   | f   | v   |     | Й   | Ж   | Ю   |     | Ш   |     |
| 039 | 055 | 071 | 087 | 103 | 119 | 135 | 151 | 167 | 183 | 199 | 215 | 231 | 247 |
|     | '   | 7   | G   | W   | g   | w   |     | Л   | З   | И   |     | '   |     |
| 040 | 056 | 072 | 088 | 104 | 120 | 136 | 152 | 168 | 184 | 200 | 216 | 232 | 248 |
|     | (   | 8   | H   | X   | h   | x   |     | П   | И   | «   |     | ••  |     |
| 041 | 057 | 073 | 089 | 105 | 121 | 137 | 153 | 169 | 185 | 201 | 217 | 233 | 249 |
|     | )   | 9   | I   | Y   | i   | y   |     | У   | й   | »   | ↑   | ~   |     |
| 042 | 058 | 074 | 090 | 106 | 122 | 138 | 154 | 170 | 186 | 202 | 218 | 234 | 250 |
|     | *   | :   | J   | Z   | j   | z   |     | Ф   | К   | „   | ↓   | é   |     |
| 043 | 059 | 075 | 091 | 107 | 123 | 139 | 155 | 171 | 187 | 203 | 219 | 235 | 251 |
|     | +   | ;   | K   | [   | k   | 10  |     | Ч   | Л   | “   |     | Ç   |     |
| 044 | 060 | 076 | 092 | 108 | 124 | 140 | 156 | 172 | 188 | 204 | 220 | 236 | 252 |
|     | ,   | <   | L   | ç   | l   | 12  |     | Ш   | М   |     |     | ij  |     |
| 045 | 061 | 077 | 093 | 109 | 125 | 141 | 157 | 173 | 189 | 205 | 221 | 237 | 253 |
|     | -   | =   | M   | ]   | m   | 15  |     | Ъ   | И   | ¿   |     | ☼   | §   |
| 046 | 062 | 078 | 094 | 110 | 126 | 142 | 158 | 174 | 190 | 206 | 222 | 238 | 254 |
|     | .   | >   | N   | ^   | n   | ←   |     | Ы   | П   | f   |     | ¶   |     |
| 047 | 063 | 079 | 095 | 111 | 127 | 143 | 159 | 175 | 191 | 207 | 223 | 239 | 255 |
|     | /   | ?   | O   | _   | o   |     |     | Э   | Т   | £   | ■   | ○   |     |

# Étiquettes

## Étiquettes de zone

| Section | Zone | Étiquette | Section | Zone | Étiquette |
|---------|------|-----------|---------|------|-----------|
| [181]   | 1    | _____     | [197]   | 17   | _____     |
| [182]   | 2    | _____     | [198]   | 18   | _____     |
| [183]   | 3    | _____     | [199]   | 19   | _____     |
| [184]   | 4    | _____     | [200]   | 20   | _____     |
| [185]   | 5    | _____     | [201]   | 21   | _____     |
| [186]   | 6    | _____     | [202]   | 22   | _____     |
| [187]   | 7    | _____     | [203]   | 23   | _____     |
| [188]   | 8    | _____     | [204]   | 24   | _____     |
| [189]   | 9    | _____     | [205]   | 25   | _____     |
| [190]   | 10   | _____     | [206]   | 26   | _____     |
| [191]   | 11   | _____     | [207]   | 27   | _____     |
| [192]   | 12   | _____     | [208]   | 28   | _____     |
| [193]   | 13   | _____     | [209]   | 29   | _____     |
| [194]   | 14   | _____     | [210]   | 30   | _____     |
| [195]   | 15   | _____     | [211]   | 31   | _____     |
| [196]   | 16   | _____     | [212]   | 32   | _____     |

## Étiquettes de sortie PGM

| Section | PGM | Étiquette | Section | PGM | Étiquette |
|---------|-----|-----------|---------|-----|-----------|
| [341]   | 1   | _____     | [349]   | 9   | _____     |
| [342]   | 2   | _____     | [350]   | 10  | _____     |
| [343]   | 3   | _____     | [351]   | 11  | _____     |
| [344]   | 4   | _____     | [352]   | 12  | _____     |
| [345]   | 5   | _____     | [353]   | 13  | _____     |
| [346]   | 6   | _____     | [354]   | 14  | _____     |
| [347]   | 7   | _____     | [355]   | 15  | _____     |
| [348]   | 8   | _____     | [356]   | 16  | _____     |

## Étiquettes de l'utilisateur

| Section | Util. | Étiquette | Section | Util. | Étiquette |
|---------|-------|-----------|---------|-------|-----------|
| [511]   | 1     | _____     | [527]   | 17    | _____     |
| [512]   | 2     | _____     | [528]   | 18    | _____     |
| [513]   | 3     | _____     | [529]   | 19    | _____     |
| [514]   | 4     | _____     | [530]   | 20    | _____     |
| [515]   | 5     | _____     | [531]   | 21    | _____     |
| [516]   | 6     | _____     | [532]   | 22    | _____     |
| [517]   | 7     | _____     | [533]   | 23    | _____     |
| [518]   | 8     | _____     | [534]   | 24    | _____     |
| [519]   | 9     | _____     | [535]   | 25    | _____     |
| [520]   | 10    | _____     | [536]   | 26    | _____     |
| [521]   | 11    | _____     | [537]   | 27    | _____     |
| [522]   | 12    | _____     | [538]   | 28    | _____     |
| [523]   | 13    | _____     | [539]   | 29    | _____     |
| [524]   | 14    | _____     | [540]   | 30    | _____     |
| [525]   | 15    | _____     | [541]   | 31    | _____     |
| [526]   | 16    | _____     | [542]   | 32    | _____     |

## Étiquettes des partitions

| Section | Part. | Étiquette | Section | Part. | Étiquette |
|---------|-------|-----------|---------|-------|-----------|
| [771]   | 1     | _____     | [772]   | 2     | _____     |

## Étiquettes de répéteur sans fil

| Section | Rép. | Étiquette | Section | Rép. | Étiquette |
|---------|------|-----------|---------|------|-----------|
| [568]   | 1    | _____     | [569]   | 2    | _____     |

## Étiquettes de clavier sans fil

| Section | Touche | Étiquette | Section | Touche | Étiquette |
|---------|--------|-----------|---------|--------|-----------|
| [599]   | 1      | _____     | [603]   | 5      | _____     |
| [600]   | 2      | _____     | [604]   | 6      | _____     |
| [601]   | 3      | _____     | [605]   | 7      | _____     |
| [602]   | 4      | _____     | [606]   | 8      | _____     |

## Nom de l'emplacement générant le SMS

| Section | Étiquette |
|---------|-----------|
| [780]   | _____     |

## Étiquettes des modules de bus

| Section | Bus | Étiquette | Section | Bus | Étiquette |
|---------|-----|-----------|---------|-----|-----------|
| [781]   | 1   | _____     | [789]   | 9   | _____     |
| [782]   | 2   | _____     | [790]   | 10  | _____     |
| [783]   | 3   | _____     | [791]   | 11  | _____     |
| [784]   | 4   | _____     | [792]   | 12  | _____     |
| [785]   | 5   | _____     | [793]   | 13  | _____     |
| [786]   | 6   | _____     | [794]   | 14  | _____     |
| [787]   | 7   | _____     | [795]   | 15  | _____     |
| [788]   | 8   | _____     |         |     |           |

## Réinitialisation des étiquettes

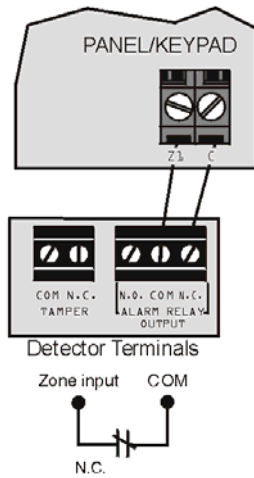
### [965] Réinitialisation des étiquettes

| Option |   | DÉSACTIVÉE                             | ACTIVÉE                              |
|--------|---|--|--------------------------------------|
| [1]    | Réinitialisation des étiquettes de zones                  | <input type="checkbox"/> hors fonction | <input type="checkbox"/> en fonction |
| [2]    | Réinitialisation des étiquettes d'utilisateurs            | <input type="checkbox"/> hors fonction | <input type="checkbox"/> en fonction |
| [3]    | Réinitialisation des étiquettes de partitions             | <input type="checkbox"/> hors fonction | <input type="checkbox"/> en fonction |
| [4]    | Réinitialisation des étiquettes de sorties PGM            | <input type="checkbox"/> hors fonction | <input type="checkbox"/> en fonction |
| [5]    | Réinitialisation des étiquettes de module raccordé au bus | <input type="checkbox"/> hors fonction | <input type="checkbox"/> en fonction |
| [6]    | Réinitialisation des étiquettes du répéteur sans fil      | <input type="checkbox"/> hors fonction | <input type="checkbox"/> en fonction |
| [7]    | Réinitialisation des étiquettes du clavier sans fil       | <input type="checkbox"/> hors fonction | <input type="checkbox"/> en fonction |
| [8]    | Réinitialisation des étiquettes du nom de l'emplacement   | <input type="checkbox"/> hors fonction | <input type="checkbox"/> en fonction |

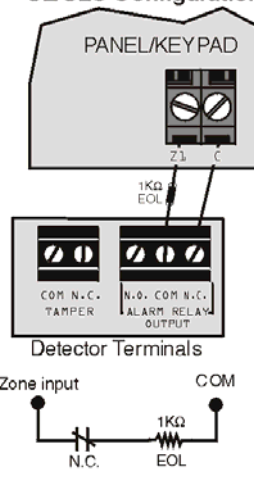
# Raccordement du matériel

## Entrées de zone simple

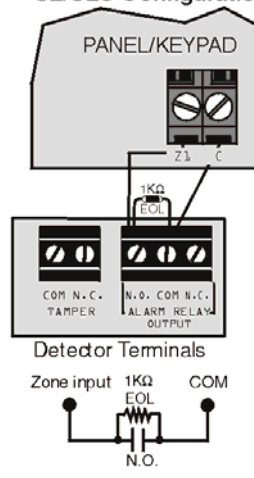
**N.C. Contacts, No EOL**



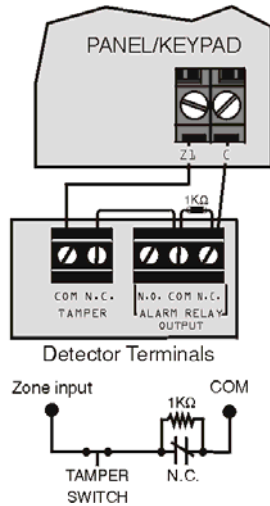
**N.C., With EOL  
UL/ULC Configuration**



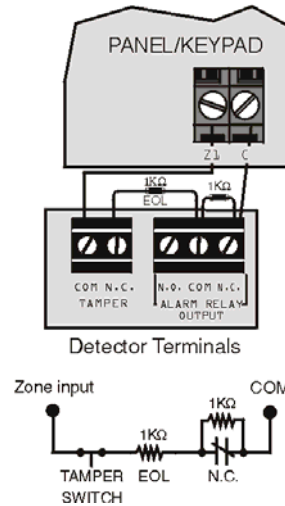
**N.O., With EOL  
UL/ULC Configuration**



**N.C. Contacts, No EOL,  
With Tamper Recognition**



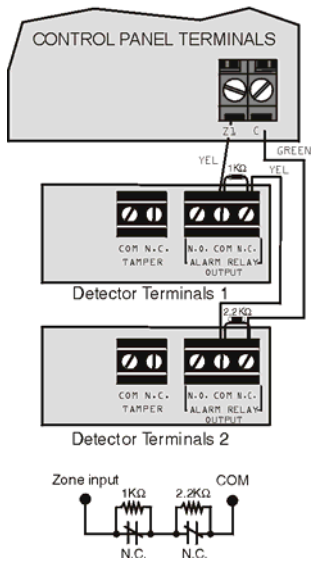
**N.C., With EOL, With Tamper &  
Wire Fault Recognition (UL/ULC)**



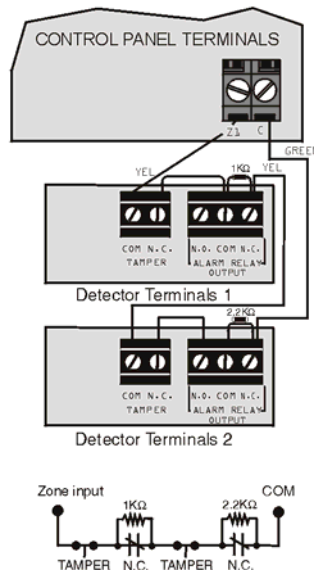
Les interrupteurs à clé sont connectés comme zones standard et suivent les options ATZ programmées dans la section [705], options [1] et [2], à la page 25.

# Raccordement du doublage de zones (ATZ)

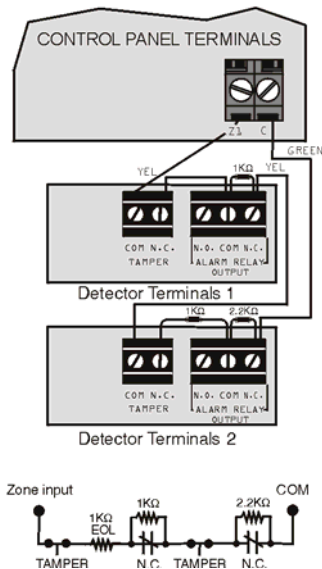
N.C. Contacts, No EOL



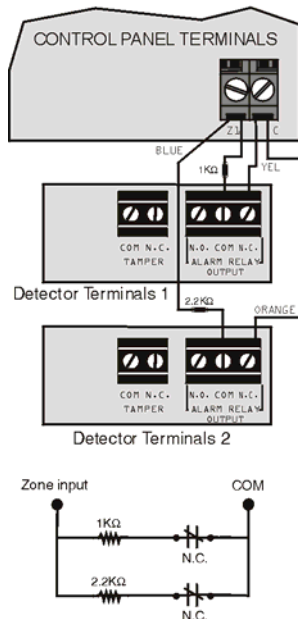
N.C. Contacts, No EOL, with Tamper Recognition



N.C. Contacts, with EOL, with Tamper Recognition (UL/cUL)



Parallel Wiring



## Raccordement des circuits d'incendie



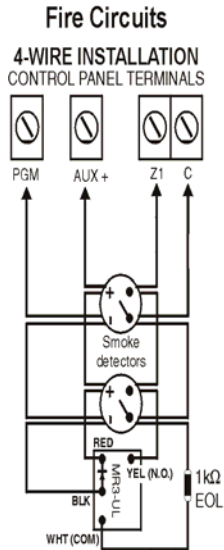
Pour toute installation à 4 fils : programmer l'événement d'activation pour que les détecteurs de fumée puissent être réinitialisés lorsque les touches [EFFACER] + [ENTRER] sont maintenues enfoncées pendant trois secondes. Voir le groupe d'événements n° 6 à la page 33. Pour toute installation à 2 fils (sauf le SP5500) : appuyer sur [EFFACER] + [ENTRER] pour réinitialiser automatiquement le détecteur de fumée.



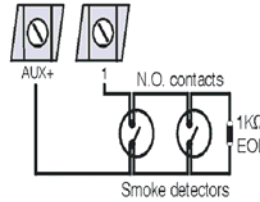
**Tous les détecteurs de fumée à 4 fils doivent être raccordés en une configuration en série.**



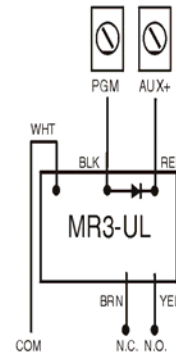
**Chaque panneau de contrôle (sauf le SP5500) accepte un maximum de cinq détecteurs de fumée à 2 fils.**



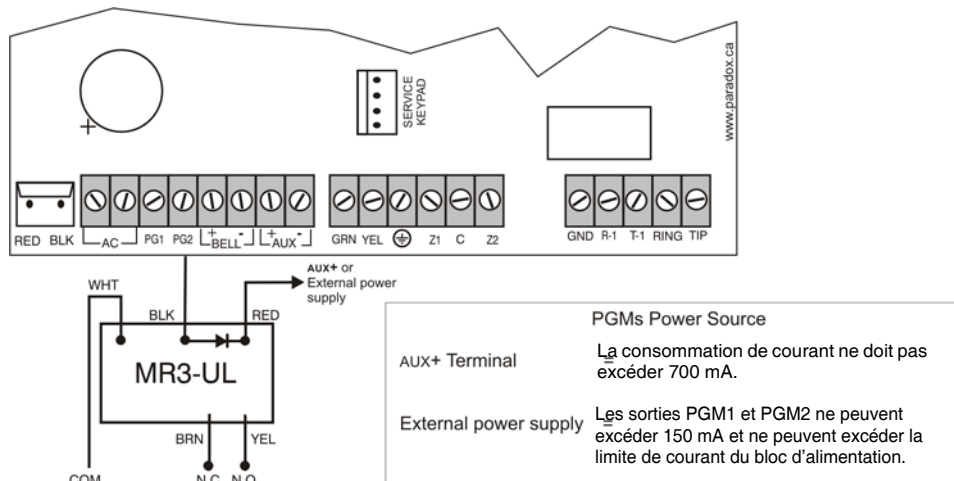
### 2-WIRE INSTALLATION CONTROL PANEL TERMINALS



### PGM



## Raccordement du relai d'alarme et des sorties PGM



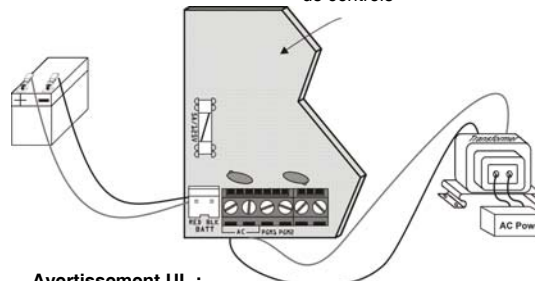
## Raccordement de l'alimentation en c.a. et de la batterie de réserve

Tableau des exigences du transformateur

|   |  |
|---|--|
| Transformateur :  | 16 Vc.a. <b>20 VA</b> * (Amseco XP-1620)<br>16,5 Vc.a. <b>40 VA</b> (Universel UB1640W)<br>*non vérifié par les UL |
| Alimentation en courant continu de :                                      | MG5000/MG5050 = 1,0 A<br>SP5500/SP6000/SP7000 = 1,4 A  |
| Alimentation auxiliaire peut fournir un max. de :                         | typ. : 600 mA<br>max. : 700 mA<br>install. UL : typ. 200 mA  |
| Courants de charge de la batterie acceptables (section [700], option [2]) | 350 mA/700 mA  |

Batterie rechargeable  
UL/ULC - 12 Vc.c. / 4 Ah ou 7 Ah

Vue partielle du panneau de contrôle



**Un raccordement inadéquat du transformateur peut endommager le système.**

### Avertissement UL :

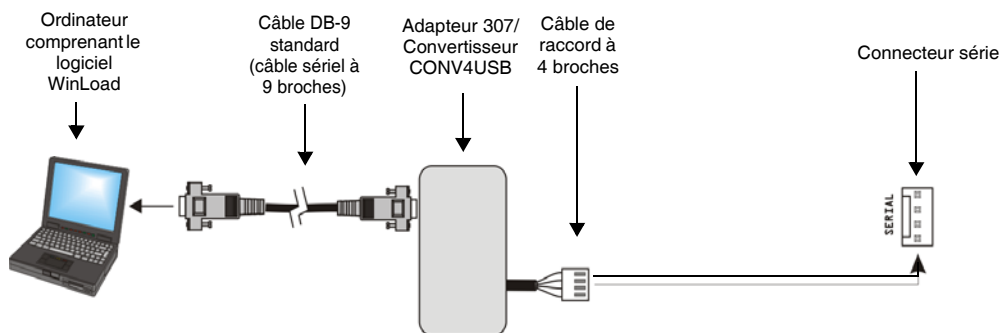
Une batterie de 12 Vc.c. / 7 Ah est nécessaire pour être conforme aux exigences UL en matière d'incendie.

### Avertissement :

Débrancher la batterie avant de remplacer la fusible.




# Raccordement à WinLoad



## Actualisation du micrologiciel à l'aide du logiciel WinLoad

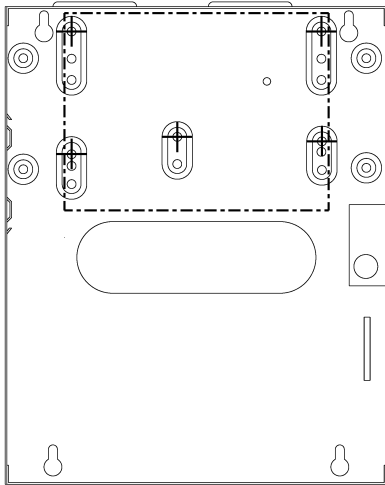
Pour actualiser le micrologiciel du système :

1. Raccorder le système de sécurité à l'ordinateur à l'aide d'une Interface de liaison directe 307USB ou d'un Convertisseur CONV4USB.
2. Démarrer le Logiciel de chargement/téléchargement pour installateur WinLoad.
3. Appuyer sur le **bouton Programmeur local universel**. 
4. Vérifier les renseignements sur le produit dans la fenêtre du Programmeur local universel.  
Si le Programmeur du micrologiciel ne détecte pas automatiquement le panneau de contrôle, appuyer sur le bouton **Réglage du port de communication** et choisir le bon port de communication. Ensuite, appuyer sur le bouton **Rafraîchir les renseignements du produit** pour le raccordement avec le panneau.
5. Pour visualiser les nouvelles mises à jour, appuyer sur le bouton **Téléchargement du micrologiciel du site Web**.
6. Choisir le micrologiciel à partir de la liste déroulante, choisir la version du micrologiciel que vous désirez installer.  
**ou**  
Si vous avez déjà téléchargé le fichier .pef sur le site Web paradox.com, appuyer sur le bouton [...] et choisir l'emplacement du fichier .pef.
7. Appuyer sur le bouton **Mise à jour du micrologiciel du produit**.  
Lorsque le processus de téléchargement est terminé, la mise à jour est complétée.

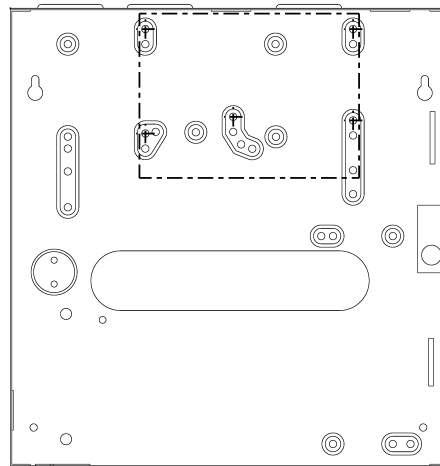
# Installation dans un boîtier métallique

Les lignes transversales et pointillées représentent les endroits d'installation. Si vous avez besoin de dimensions spécifiques, communiquer avec le service de soutien aux distributeurs Paradox. Il est recommandé, pour une installation UL du MG5000 seulement, de placer la carte de circuits imprimés une encoche plus bas que le nouvel endroit d'installation.

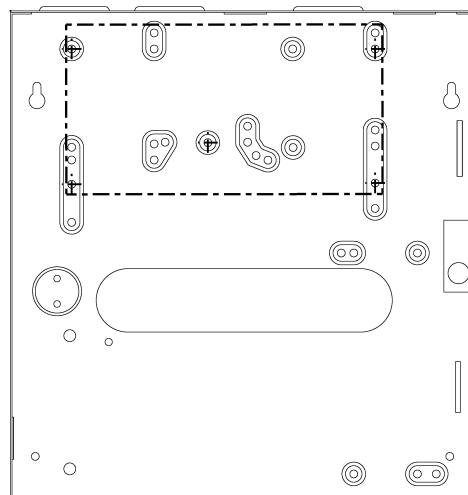
## MG5000 (8 x 10 po)



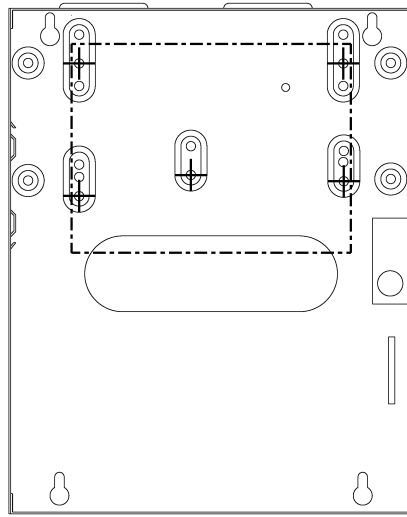
## MG5000 (11 x 11 po)



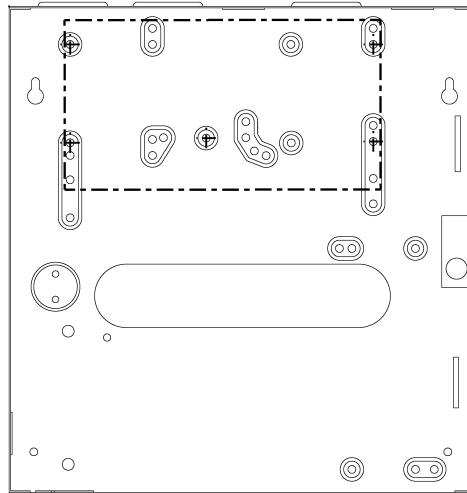
## MG5050 (11 x 11 po)



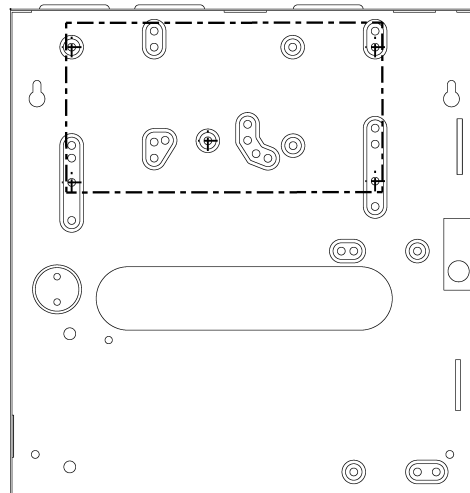
**SP5500 (8 x 10 po)**



**SP6000 (11 x 11 po)**





**SP7000 (11 x 11 po)**




# Menu rapide pour l'installateur




## Zones

| Étape | Action  | Description  |
|-------|---|--|
| 1     |  + [CODE D'INSTALLATEUR]   | La touche  clignote (touche ou DEL indépendamment du clavier).<br>Le [CODE DE MAINTENANCE] peut également être utilisé.                           |
| 2     | [NUMÉRO DE ZONE]  | 2 chiffres : 01 à 32   |
| 3     | [ENREGISTRER OU EFFACER UNE ZONE]   | Zone sans fil = ouvrir/fermer le couvercle ou appuyer sur l'interrupteur enregistrement/sabotage. Zone câblée = appuyer sur la touche [ENTRER]. Pour effacer une zone programmée, appuyer sur la touche [NUIT] pendant 3 secondes. |
| 4     | [TYPE DE ZONE]  | Pour le type de zone, se référer à la <i>Programmation des zones</i> à la page 18 (définition de zone).  |
| 5     | ASSIGNATION DE LA PARTITION [1] et/ou [2] + [ENTRER]  | Assigner la zone à une ou aux deux partitions et appuyer sur la touche [ENTRER]. Par défaut, toutes les zones sont assignées à la partition 1. Passe à la prochaine zone disponible.   |
| Notes | La DEL de l'état de la partition 2 indique la puissance du signal de la zone sans fil sélectionnée (4 DEL = signal fort; 1 DEL = signal faible; aucune DEL = panneau câblé/zone de clavier) |  |




## Assignation du numéro de la zone de clavier (Programmation du clavier)

| Étape | Action  | Description  |
|-------|---|--|
| 1     | [ENTRER] + [CODE D'INSTALL.]  | Les DEL [ARMER] et [PARTIEL] clignotent. Le [CODE DE MAINTENANCE] peut également être utilisé.   |
| 2     | Appuyer et maintenir la touche  enfoncée pendant 3 sec.. | Les DEL [ARMER] et [PARTIEL] s'allument.   |
| 3     | [NUMÉRO DE ZONE] + [ENTRER]*  | K32/K32LCD/K32I = 2 chiffres : 01 à 32<br>K636/K10V/H = 1 chiffre : 1 à 0(10)<br>*Pour effacer un numéro de zone de clavier, appuyer sur [EFFACER], puis sur [ENTRER]. |




## Délais

| Étape | Action   | Description   |
|-------|--|---|
| 1     |  + [CODE D'INSTALLATEUR]  |  = clignote. Le [CODE DE MAINTENANCE] peut également être utilisé. |
| 2     |   |   |
| 3     | [1] = Délai d'entrée 1 (sec.) (par défaut = 045 sec.)<br>[2] = Délai d'entrée 2 (sec.) (par défaut = 045 sec.)<br>[3] = Délai de sortie (sec.) (par défaut = 060 sec.)<br>[4] = Coupure de sirène (min.) (par défaut = 004 min.) |   |
| 4     | [000] à [255]  | Délai d'entrée/sortie = secondes / Coupure de sirène = minutes  |




## Heure et date

| Étape | Action  | Description   |
|-------|---|---|
| 1     |  + [CODE D'INSTALLATEUR] | La touche  clignote. Le [CODE DE MAINTENANCE] peut également être utilisé. |
| 2     |  + [5]                   |   |
| 4     | [HH:MM]   | Entrer l'heure. Si HH = 13 ou plus, sauter à l'étape 6.   |
| 5     | [BASE HORAIRE]  | Entrer la base horaire ([1] = 24 h; [2] = AM; [3] = PM).  |
| 6     | [AAAA/MM/JJ]  | Entrer la date.   |




## Mode d'essai de marche

| Étape | Action  | Description   |
|-------|---|---|
| 1     |  + [CODE D'INSTALLATEUR] | La touche  clignote. Le [CODE DE MAINTENANCE] peut également être utilisé. |
| 2     |                          |   |
| 3     | [6]   | Activation ou désactivation du Mode d'essai de marche.  |




## Codes d'installateur et de maintenance

| Étape | Action  | Description   |
|-------|---|---|
| 1     |  + [CODE D'INSTALLATEUR] | La touche  clignote. |
| 2     |                          |   |
| 3     | [7] = Code de l'installateur<br>[8] = Code de maintenance   |   |
| 4     | [CODE]*   | Entrer un code de 4 ou 6 chiffres.* Pour effacer un code, appuyer sur la touche [NUIT] pendant 3 sec. |
| 5     | [CONFIRMER LE CODE]   | Entrer de nouveau le code de 4 ou 6 chiffres.   |




## Logiciel WinLoad

| Étape | Action  | Description  |
|-------|---|--|
| 1     |  + [CODE D'INSTALLATEUR] | La touche  clignote.  |
| 2     |                          |  |
| 3     | [9]   |  |
| 4     | [NO DE TÉL.] + [ENTRER]*  | Entrer le n° de téléphone de l'ordinateur (jusqu'à 32 chiffres) et appuyer sur la touche [ENTRER].* Pour effacer le numéro de téléphone WinLoad, le numéro d'identification du panneau et le mot de passe de l'ordinateur, appuyer sur la touche [NUIT] pendant 3 sec. |
| 5     | [IDENT. DU PANNEAU]   | Entrer les 4 chiffres du numéro d'identification du panneau  |
| 6     | [MOT DE PASSE DE L'ORDINATEUR]  | Entrer les 4 chiffres du mot de passe de l'ordinateur  |




## N° de téléphone de surveillance

| Étape | Action  | Description  |
|-------|---|--|
| 1     |  + [CODE D'INSTALLATEUR] | La touche  clignote.  |
| 2     |                          |  |
| 3     | [1]   |  |
| 4     | [NO DE TÉL.] + [ENTRER]*  | Entrer le n° de téléphone de la station de surveillance (jusqu'à 32 chiffres) et appuyer sur [ENTRER].* Pour effacer le numéro de téléphone de la station de surveillance, le format de rapport et les numéros de compte des partitions, appuyer sur la touche [NUIT] pendant 3 sec. |
| 5     | [NO DE COMPTE - PARTITION 1]  |  |
| 6     | [1] = N° de CID<br>[2] = SIA  |  |
| 7     | [NO DE COMPTE - PARTITION 2]  |  |










## Communicateur

| Étape | Action   | Description  |
|-------|--|--|
| 1     |  + [CODE D'INSTALLATEUR]  | La touche  clignote. Le [CODE DE MAINTENANCE] peut également être utilisé, mais il ne peut modifier le numéro de téléphone de secours.  |
| 2     |   |  |
| 3     | [2] = N° de tél. de secours<br>[3] = N° de tél. personnel 1<br>[4] = N° de tél. personnel 2<br>[5] = N° de tél. personnel 3<br>[6] = N° de tél. personnel 4<br>[7] = N° de tél. personnel 5<br>[8] = N° de téléavertisseur |  |
| 4     | [NO DE TÉL.] + [ENTRER]*   | Entrer le n° de téléphone (jusqu'à 32 chiffres) et appuyer sur [ENTRER]. Passe au n° de téléphone suivant, ou passe à l'étape 5 si le [8] = n° de téléavertisseur est sélectionné. Pour effacer un message sur téléavertisseur (no de tél.), appuyer sur la touche [NUIT] pendant 3 sec. |
| 5     | [MESSAGE] + [ENTRER]   | L'étape 5 sert seulement au n° de téléavertisseur. Entrer le message du téléavertisseur et appuyer sur la touche [ENTRER].   |

## Annulation de la communication

| Étape | Action  | Description   |
|-------|---|---|
| 1     |  + [CODE D'INSTALLATEUR] | La touche  clignote. Le [CODE DE MAINTENANCE] peut également être utilisé. |
| 2     |                          |   |
| 3     | [9]   | Annule toute communication avec WinLoad.  |

## Sorties PGM

| Étape   | Action  | Description  |   |                       |   |                       |                     |                               |                       |                            |                |
|---|---|--|---|-----------------------|---|-----------------------|---------------------|-------------------------------|-----------------------|----------------------------|----------------|
| 1   |  + [CODE D'INSTALLATEUR] | La touche  clignote. Les zones programmées sont allumées (la touche ou la DEL, indépendamment du clavier). Le [CODE DE MAINTENANCE] peut également être utilisé.  |   |                       |   |                       |                     |                               |                       |                            |                |
| 2   |                          |  |   |                       |   |                       |                     |                               |                       |                            |                |
| 3   | [NUMÉRO DE SORTIE PGM]  | 2 chiffres : 01 à 16   |   |                       |   |                       |                     |                               |                       |                            |                |
| 4   | [ENREGISTRER OU EFFACER UNE SORTIE PGM]*  | Sortie PGM sans fil = ouvrir/fermer le couvercle. Sortie PGM câblée = appuyer sur la touche [ENTRER]. Pour effacer une sortie PGM, appuyer sur la touche [NUIT] pendant 3 sec.   |   |                       |   |                       |                     |                               |                       |                            |                |
| 5   | [TYPE DE SORTIE PGM]  | <table border="0"> <tr> <td>1 = suivre la touche  ou ●</td> <td>5 = suivre une sirène</td> </tr> <tr> <td>2 = suivre la touche  ou ●</td> <td>6 = suivre l'armement</td> </tr> <tr> <td>3 = suivre une zone</td> <td>7 = suivre l'armement Partiel</td> </tr> <tr> <td>4 = suivre une alarme</td> <td>8 = suivre l'armement Nuit</td> </tr> </table> | 1 = suivre la touche  ou ● | 5 = suivre une sirène | 2 = suivre la touche  ou ● | 6 = suivre l'armement | 3 = suivre une zone | 7 = suivre l'armement Partiel | 4 = suivre une alarme | 8 = suivre l'armement Nuit |                |
| 1 = suivre la touche  ou ● | 5 = suivre une sirène   |  |   |                       |   |                       |                     |                               |                       |                            |                |
| 2 = suivre la touche  ou ● | 6 = suivre l'armement   |  |   |                       |   |                       |                     |                               |                       |                            |                |
| 3 = suivre une zone   | 7 = suivre l'armement Partiel   |  |   |                       |   |                       |                     |                               |                       |                            |                |
| 4 = suivre une alarme   | 8 = suivre l'armement Nuit  |  |   |                       |   |                       |                     |                               |                       |                            |                |
| 6   | Si le type de sortie PGM est 1, 2, 3, ou 4 ;<br>[DÉLAI AVANT ACTIVATION]                                    | <table border="0"> <tr> <td>1 = suiveuse</td> <td>4 = 15 secondes</td> <td>7 = 5 minutes</td> </tr> <tr> <td>2 = 1 seconde</td> <td>5 = 30 secondes</td> <td>8 = 15 minutes</td> </tr> <tr> <td>3 = 5 secondes</td> <td>6 = 1 minute</td> <td>9 = 30 minutes</td> </tr> </table>   | 1 = suiveuse  | 4 = 15 secondes       | 7 = 5 minutes   | 2 = 1 seconde         | 5 = 30 secondes     | 8 = 15 minutes                | 3 = 5 secondes        | 6 = 1 minute               | 9 = 30 minutes |
| 1 = suiveuse  | 4 = 15 secondes   | 7 = 5 minutes  |   |                       |   |                       |                     |                               |                       |                            |                |
| 2 = 1 seconde   | 5 = 30 secondes   | 8 = 15 minutes   |   |                       |   |                       |                     |                               |                       |                            |                |
| 3 = 5 secondes  | 6 = 1 minute  | 9 = 30 minutes   |   |                       |   |                       |                     |                               |                       |                            |                |
|   | Si le type de sortie PGM est 5 ;<br>passe à la prochaine sortie PGM disponible.                             |  |   |                       |   |                       |                     |                               |                       |                            |                |
|   | Si le type de sortie PGM est 6,7 ou 8 ;<br>[1] et/ou [2] + [ENTRER]   | Si le système est partitionné, choisir la(les) partition(s) et appuyer sur [ENTRER].<br>Passe à la prochaine sortie PGM disponible.  |   |                       |   |                       |                     |                               |                       |                            |                |
| 7   | Si le type de sortie PGM est 1, ou 2 ;<br>[2-NO TÉLÉC. NUMÉRIQUE]   | 01 à 32; 00 = toutes les télécommandes.<br>Passe à la prochaine sortie PGM disponible.   |   |                       |   |                       |                     |                               |                       |                            |                |
|   | Si le type de sortie PGM est 3 ;<br>[2-NO DE ZONE NUMÉRIQUE]  | 01 à 32; 00 = toutes les zones.<br>Passe à la prochaine sortie PGM disponible.   |   |                       |   |                       |                     |                               |                       |                            |                |
|   | Si le type de sortie PGM est 4 ;<br>[1] et/ou [2] + [ENTRER]  | Si le système est partitionné, sélectionner la(les) partition(s) et appuyer sur [ENTRER].<br>Passe à la prochaine sortie PGM disponible.   |   |                       |   |                       |                     |                               |                       |                            |                |

# INDEX

## Sections

|           |    |
|-----------|----|
| 001 à 032 | 20 |
| 041 à 056 | 26 |
| 061 à 092 | 20 |
| 101 à 132 | 51 |
| 141 à 172 | 40 |
| 181 à 212 | 57 |
| 220 à 251 | 31 |
| 261 à 276 | 36 |
| 281 à 296 | 37 |
| 301 à 316 | 37 |
| 321 à 336 | 38 |
| 341 à 356 | 57 |
| 360 à 376 | 11 |
| 395       | 8  |
| 397       | 8  |
| 398       | 8  |
| 399       | 8  |
| 400 à 432 | 8  |
| 471 à 502 | 42 |
| 511 à 542 | 57 |
| 545 à 546 | 49 |
| 548 à 549 | 49 |
| 551       | 49 |
| 552       | 49 |
| 553       | 50 |
| 554       | 50 |
| 555       | 50 |
| 556       | 51 |
| 557       | 51 |
| 561       | 49 |
| 562       | 49 |
| 563       | 50 |
| 564       | 50 |
| 565       | 50 |
| 566       | 51 |
| 567       | 51 |
| 568 à 569 | 58 |
| 571 à 578 | 52 |
| 587       | 53 |
| 588       | 53 |
| 591 à 598 | 52 |
| 599 à 606 | 58 |
| 610 à 642 | 9  |
| 651 à 682 | 10 |
| 700       | 23 |
| 701       | 23 |
| 702       | 23 |
| 703       | 23 |
| 704       | 24 |
| 705       | 24 |
| 706       | 24 |
| 710 à 721 | 26 |
| 730 à 731 | 21 |
| 732 à 733 | 21 |
| 741       | 25 |
| 742       | 25 |
| 745 à 750 | 27 |
| 761 à 762 | 27 |
| 771 à 772 | 58 |
| 780       | 58 |
| 781 à 795 | 58 |
| 800       | 28 |

|           |       |
|-----------|-------|
| 801       | 28    |
| 802       | 28    |
| 803       | 29    |
| 804       | 29    |
| 805       | 29    |
| 810 à 819 | 30    |
| 815       | 8     |
| 816       | 8     |
| 817       | 8     |
| 830 à 841 | 27    |
| 850 à 852 | 27    |
| 855 à 856 | 39    |
| 860 à 861 | 40    |
| 862       | 40    |
| 863 à 864 | 41    |
| 865 à 869 | 41    |
| 870 à 874 | 41    |
| 875 à 876 | 41    |
| 878       | 41    |
| 879       | 41    |
| 881       | 41    |
| 884       | 41    |
| 900       | 39    |
| 901 à 902 | 27    |
| 910       | 8     |
| 910 à 911 | 39    |
| 911       | 8     |
| 915       | 39    |
| 920 à 927 | 39    |
| 950       | 25    |
| 955       | 25    |
| 960       | 25    |
| 965       | 58    |
| 966       | 42    |
| 967       | 42    |
| 970       | 8, 25 |
| 975       | 8, 25 |
| 980       | 25    |

## A

|  |        |
|--|--------|
| Actualisation du micrologiciel             | 62     |
| Ademco Contact ID                          | 30     |
| Ademco Express                             | 30     |
| Ademco lent                                | 30     |
| Affichage des défauts                      | 48     |
| Affichage du numéro de version             | 7      |
| Annulation                                 | 67     |
| Annulation de la communication             | 48, 67 |
| Assignation                                | 9, 10  |
| Assignation des boutons de la télécommande | 9      |
| ATZ  |        |
| Options de doublage                        | 24     |
| Options pour le câblage                    | 24     |
| Raccordement                               | 60     |
| Avertisseur de défaut audible              | 23     |

## B

|          |    |
|----------|----|
| Batterie |    |
| Charge   | 23 |
| Réserve  | 61 |

## C

|  |    |
|--|----|
| Changement d'heure                             | 21 |
| Circuits d'incendie                            | 61 |
| Clavier  |    |
| Caractères spéciaux et assignation des lettres | 54 |

|   |            |
|---|------------|
| Étiquettes (ACL) .....                                | 54         |
| Numéro de la zone .....                               | 65         |
| Programmation .....                                   | 22         |
| Clavier sans fil                                      |            |
| Assignment .....                                      | 52         |
| Étiquettes .....                                      | 58         |
| Options .....   | 53         |
| Programmation .....                                   | 52         |
| Puissance du signal .....                             | 52         |
| Clé de mémoire - Chargement/téléchargement .....      | 25         |
| Code de maintenance .....                             | 8, 66      |
| Code de rapport                                       |            |
| Format .....  | 30         |
| Code maître du système .....                          | 8          |
| Codes .....   | 8, 66      |
| Codes d'installateur et de maintenance .....          | 66         |
| Codes de rapport                                      |            |
| Alarme spéciale .....                                 | 41         |
| Armement spécial .....                                | 40         |
| Défectuosités du système .....                        | 41         |
| Désarmement spécial .....                             | 40         |
| Effacer les codes .....                               | 42         |
| Instructions .....                                    | 40         |
| Réinitialisation des codes .....                      | 42         |
| Restauration de défectuosité du système .....         | 41         |
| Spéciaux du système .....                             | 41         |
| Utilisateurs .....                                    | 42         |
| Zones .....   | 40         |
| Codes de rapport Ademco Contact ID .....              | 43         |
| Codes et réinitialisation du panneau .....            | 7          |
| Communicateur - Menu rapide .....                     | 67         |
| Composition - Délai entre les tentatives .....        | 27         |
| Composition DMTF .....                                | 28         |
| Contournement du Contact ID .....                     | 28         |
| <b>D</b>  |            |
| Définitions de zones .....                            | 19         |
| Délai avant rapport de panne d'alimentation .....     | 27         |
| Délai avant transmission d'alarme .....               | 27         |
| Délai d'entrée - Affichage sur le clavier à ACL ..... | 23         |
| Délai de contrôle de présence .....                   | 24         |
| Délai de fermeture récente .....                      | 27         |
| Délai du rapport d'armement .....                     | 27         |
| Délai du rapport de désarmement .....                 | 27         |
| Délai entre les tentatives de composition .....       | 27         |
| Délais .....  | 65         |
| Délais - Réglages .....                               | 65         |
| Description .....                                     | 32         |
| Description des événements .....                      | 32         |
| <b>E</b>  |            |
| Entrée et affichage des données .....                 | 47         |
| Entrées de zone simple .....                          | 59         |
| Étiquettes .....                                      | 54, 57, 58 |
| Clavier à ACL .....                                   | 54         |
| Modules de bus .....                                  | 58         |
| Nom de l'emplacement générant le SMS .....            | 58         |
| Partitions .....                                      | 58         |
| PGM .....   | 57         |
| Réinitialisation .....                                | 58         |
| Répéteur sans fil .....                               | 58         |
| Utilisateur .....                                     | 57         |
| <b>G</b>  |            |
| <b>GSM</b>  |            |
| Langue des SMS .....                                  | 39         |
| Minuteur de non-réponse .....                         | 39         |
| Options .....   | 29         |

|   |       |
|---|-------|
| <b>H</b>  |       |
| Heure .....                                       | 65    |
| Heure du rapport d'essai automatique .....        | 27    |
| Heure et date .....                               | 65    |
| <b>I</b>  |       |
| <b>Installateur</b>                               |       |
| Codes .....                                       | 8, 66 |
| Menu rapide .....                                 | 65    |
| Touches de fonction .....                         | 48    |
| Verrou du code .....                              | 8     |
| Installation dans un boîtier métallique .....     | 63    |
| <b>L</b>  |       |
| Logiciel WinLoad .....                            | 66    |
| Longueur des codes d'accès .....                  | 23    |
| <b>M</b>  |       |
| Menu rapide .....                                 | 65    |
| Menu rapide pour l'installateur .....             | 65    |
| Méthode de programmation                          |       |
| Choix d'options .....                             | 47    |
| Entrée de données .....                           | 47    |
| Minuteurs .....                                   | 26    |
| Armement automatique .....                        | 27    |
| Mode confidentiel .....                           | 23    |
| Partitions .....                                  | 27    |
| Système .....                                     | 27    |
| Mode confidentiel .....                           | 23    |
| Mode d'essai .....                                | 48    |
| Mode d'essai de marche .....                      | 66    |
| Modules - Suppression des défectuosités .....     | 25    |
| <b>N</b>  |       |
| Nouveaux codes de produits .....                  | 6     |
| Numéro de téléphone                               |       |
| Secours .....                                     | 30    |
| Station de surveillance .....                     | 30    |
| Téléavertisseur .....                             | 30    |
| Touches spéciales .....                           | 30    |
| Numéro de version de la REM2 .....                | 23    |
| Numéro de version du panneau .....                | 25    |
| Numéro personnel                                  |       |
| Délai .....                                       | 27    |
| Répétition du message .....                       | 27    |
| Numéros de compte .....                           | 30    |
| <b>O</b>  |       |
| Options .....                                     | 8     |
| Options d'armement automatique .....              | 25    |
| Options d'armement/désarmement .....              | 23    |
| Options de panique .....                          | 23    |
| Options de supervision .....                      | 24    |
| Options des codes d'utilisateurs .....            | 8     |
| Options du composeur .....                        | 28    |
| Options du répéteur/clavier sans fil .....        | 53    |
| Options par touche de fonction unique .....       | 23    |
| Options pour la transmission des événements ..... | 28    |
| <b>P</b>  |       |
| Paramètres .....                                  | 39    |
| Partitionnement .....                             | 23    |
| PCS100  |       |
| Langue des SMS .....                              | 39    |
| Paramètres de connexion .....                     | 39    |
| Programmation .....                               | 39    |
| Réglages .....                                    | 39    |



|  |               |   |    |
|--|---------------|---|----|
| PGM  |               | Supervision de sabotage .....                         | 23 |
| Description des événements .....                 | 32            | Supervision RF brouillée .....                        | 23 |
| Étiquettes .....                                 | 57            | Supprimer les défauts concernant les                  |    |
| Menu rapide .....                                | 67            | modules .....   | 25 |
| Numéros de série .....                           | 37            |   |    |
| Options .....                                    | 36            | T   |    |
| Programmation .....                              | 31            | Table des matières .....                              | 6  |
| Puissance du signal sans fil .....               | 38            | Tableau des restrictions du code de maintenance ..... | 8  |
| Raccordement .....                               | 61            | Télécommande  |    |
| Reconnaissance .....                             | 38            | Affichage du numéro de série .....                    | 25 |
| Planification                                    |               | Assignment de l'utilisateur .....                     | 10 |
| Claviers sans fil .....                          | 14            | Assignment des boutons .....                          | 9  |
| Système .....                                    | 13            | Touches d'action (REM3) .....                         | 11 |
| Système sans fil .....                           | 15            | Télécommandes   |    |
| Programmation .....                              | 22            | Numéro de version de la REM2 .....                    | 23 |
| Changement d'heure .....                         | 21            | Tentatives .....                                      | 27 |
| Programmation du répéteur sans fil               |               | Transmission  |    |
| Options .....                                    | 49            | Paramètres .....                                      | 30 |
| Puissance du signal .....                        | 49            | Programmation .....                                   | 28 |
| Programmation du répéteur sans fil (RPT 1)       |               |   |    |
| Étiquettes .....                                 | 58            | V   |    |
| Programmation du répéteur sans fil (RPT1) .....  | 49            | Valeurs décimales et hexadécimales .....              | 47 |
| Options .....                                    | 49            | VDMP3   |    |
| Puissance du signal .....                        | 49            | Armement et désarmement .....                         | 23 |
| Puissance du signal - Émetteurs sans fil .....   | 51            | Tentatives de composition vocale maximales .....      | 27 |
| Puissance du signal des émetteurs sans fil ..... | 51            | Verrouillage du code maître .....                     | 23 |
| Puissance du signal du répéteur sans fil .....   | 49            | Vue d'ensemble du système .....                       | 7  |
| R  |               |   |    |
| Raccordement                                     |               | W   |    |
| ATZ .....  | 60            | WinLoad   |    |
| Relais .....                                     | 61            | Instructions .....                                    | 62 |
| Raccordement du matériel .....                   | 59            | Menu rapide .....                                     | 66 |
| Rapport au numéro personnel                      |               | Programmation .....                                   | 39 |
| Délai .....                                      | 27            | Raccordement .....                                    | 62 |
| Rapport d'essai .....                            | 48            | Réponse/appel .....                                   | 48 |
| Rapport d'essai automatique .....                | 27            |   |    |
| Rapport sur téléavertisseur                      |               | Z   |    |
| Délai .....                                      | 27            | Zone  |    |
| Délais .....                                     | 27            | Étiquettes .....                                      | 57 |
| Répétition du message .....                      | 27            | Programmation .....                                   | 17 |
| Reconnaissance de sabotage .....                 | 24            | Reconnaissance .....                                  | 17 |
| Réduction du délai de sortie .....               | 23            | ZX8 - zone/sabotage .....                             | 24 |
| Réinitialisation des sections programmables à    |               |   |    |
| leurs valeurs par défaut réglées en usine .....  | 25            |   |    |
| Réinitialisation des étiquettes .....            | 58            |   |    |
| Relai d'alarme .....                             | 61            |   |    |
| REM3 - Touches d'action .....                    | 11            |   |    |
| Résistances de FDL .....                         | 24            |   |    |
| S  |               |   |    |
| Sescoa .....                                     | 30            |   |    |
| SIA .....  | 30            |   |    |
| Silent Knight rapide .....                       | 30            |   |    |
| SLT  |               |   |    |
| Durée de défaut .....                            | 27            |   |    |
| SMS  |               |   |    |
| Langue .....                                     | 39            |   |    |
| Nom de l'emplacement .....                       | 58            |   |    |
| Sorties programmables                            |               |   |    |
| Options .....                                    | 36            |   |    |
| Programmation .....                              | 31            |   |    |
| Spécifications du système .....                  | 1, 2, 3, 4, 5 |   |    |
| Station de surveillance                          |               |   |    |
| Numéro de téléphone .....                        | 30, 66        |   |    |
| Tentatives de composition maximales .....        | 27            |   |    |
| StayD  |               |   |    |
| Assignment d'un point d'entrée de zone .....     | 22            |   |    |

## Garantie

Pour tous les renseignements sur la garantie de ce produit, veuillez vous référer aux Déclarations sur les garanties restreintes qui se trouvent sur le site Web [www.paradox.com/terms](http://www.paradox.com/terms). L'utilisation de ce produit Paradox signifie l'acceptation de toutes les modalités et conditions de la garantie.

## Limitations des systèmes d'alarme

Il doit être convenu que bien que votre système d'alarme Paradox soit hautement avancé et sûr, il ne fournit pas une protection garantie contre les cambriolages, les incendies ou les autres urgences (seulement certains modèles Paradox offrent des options contre les incendies et les urgences). Ceci est attribuable à un grand nombre de raisons, y compris, mais sans s'y limiter, l'installation ou le positionnement inadéquat ou inapproprié, les limites des capteurs, la performance de la batterie, l'interruption du signal sans fil, l'entretien inadéquat ou les risques que le système ou les lignes téléphoniques soient compromis ou dérobés. Par conséquent, Paradox ne signale pas que le système d'alarme empêchera tout préjudice corporel ou perte matérielle; il ne signale pas non plus que le produit fournira une protection ou un avertissement adéquat dans tous les cas.

Par conséquent, votre système de sécurité devrait être considéré comme l'un des nombreux outils offerts pour réduire le risque et/ou les dommages en cas de cambriolage, d'incendie ou d'autres urgences, ces autres outils étant, sans s'y limiter, les assurances, les dispositifs de prévention et d'extinction d'incendie et les installations d'extincteurs automatiques à eau.

Nous vous recommandons aussi fortement d'entretenir régulièrement votre système de sécurité et de vous tenir informé des nouveaux produits améliorés et des développements évolutifs de Paradox.

## TBR-21 : Pour être conforme avec TBR-21, la numérotation forcée standard doit être activée.

## AVERTISSEMENTS UL ET ULC

Il est possible de programmer, avec cet équipement, des fonctions dont l'usage n'est pas certifié par les installations UL. Afin d'être conforme avec les normes UL et ULC, l'installateur devrait respecter les directives suivantes lors de la configuration du système :

- Tous les composants du système doivent être homologués par les UL pour l'application à laquelle ils sont destinés.
- Si le système est utilisé pour la détection d'incendie, l'installateur devrait se référer à la norme no 72 de la NFPA, Chapitre 2. De plus, une fois que l'installation est terminée, le service d'incendie local doit être avisé de cette installation.
- AVERTISSEMENT : ce matériel doit être installé et entretenu par du personnel qualifié seulement.
- Cet équipement doit être vérifié une fois tous les trois ans par un technicien qualifié.
- Tous les claviers doivent être munis d'un interrupteur de sécurité.
- Ne pas contourner les zones d'incendie.
- Délai d'entrée maximum permis est de 45 secondes.
- Délai de sortie maximum permis est de 60 secondes.
- Un minimum de 4 minutes pour le délai de coupure de sonnerie.
- Les fonctions suivantes ne sont pas conformes avec les exigences UL : le rappel du contournement et la désactivation automatique des défauts.
- Ne pas raccorder le dispositif indicateur principal à un relais. L'installateur doit utiliser la sortie de sirène.
- Pour être conforme avec la norme UL985, l'alimentation de la sortie auxiliaire ne devrait pas excéder 200 mA.
- Ne pas raccorder les bornes de mise à la terre des zones avec des produits homologués UL.
- Le boîtier métallique doit être relié à la terre par la conduite d'eau froide.
- Toutes les sorties sont de Classe 2 ou limitées en puissance, sauf pour la borne de batterie. Les circuits d'alarme incendie de Classe 2 et limités en puissance doivent être installés à l'aide de câbles CL3, CL3R, CL3P ou de leur substituts autorisés par le Code national de l'électricité, ANSI/NFPA 70.
- Résistance de FDL, numéro de série 2011002000
- **Pour les installations UL** : Universel UB1640W 16.5Vc.a. min **40 VA**
- Toutes les sorties sont de 11,3 Vc.c. à 12,7 Vc.c.
- Batterie rechargeable au plomb ou à électrolyte gélifié de 12 V c.c., 4 Ah ou 7 Ah (YYUASA no de modèle NP7-12 recommandé) pour usage résidentiel. Utiliser une Batterie de 7 Ah pour se conformer aux exigences en matière d'incendie.
- Sirène Wheelock modèle 46T-12

## Légal

© Systèmes de sécurité Paradox Ltée, 2008. Tous droits réservés. Spécifications sujettes à changement sans préavis. Un ou plusieurs des brevets américains suivants peuvent s'appliquer : 7046142, 6215399, 6111256, 6104319, 5920259, 5886632, 5721542, 5287111, 5119069, 5077549 et RE39406. Des brevets canadiens et internationaux peuvent aussi s'appliquer. Magellan et Spectra SP sont des marques de commerce ou des marques de commerce déposées de Systèmes de sécurité Paradox Ltée ou de ses sociétés affiliées au Canada, aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.



Pour du soutien technique au Canada ou aux États-Unis, composez le 1-800-791-1919 pour un service en anglais et le 1-866-912-0600 pour un service en français, et ce, du lundi au vendredi entre 8 h 00 et 20 h 00 HNE. Pour du soutien technique hors du Canada et des États-Unis, composez le 00-1-450-491-7444, du lundi au vendredi, entre 8 h 00 et 20 h 00 HNE. N'hésitez pas à visiter notre site Web au [www.paradox.com](http://www.paradox.com).

Nous espérons que vous serez entièrement satisfait par ce produit. Pour nous faire part de toutes questions ou commentaires, visitez le [www.paradox.com](http://www.paradox.com).